

THE
QUEBEC ALMANAC;

AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,

For the Year, 1805.

North latitude $46^{\circ} 55'$.

West longitude from Greenwich $69^{\circ} 46'$.

QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no 3, mountain street.

A

ET ET

DE L'

RARE

AY

430

Q4A4

1805

Par les

Par les

Chez J. l

ALMANACH

DE QUEBEC;

ET ETAT CIVIL ET MILITAIRE
DE L'AMERIQUE-BRITANIQUE,

Pour l'année, 1805.

Par les $46^{\circ} 55'$ de latitude Septentrionale et
Par les $69^{\circ} 46'$ de long. Occid. de Greenwich

A QUEBEC:

Chez J. NEILSON, Imprimeur-Libraire, rue la
montagne n^o 3

El
For the
Of the Ju
Of the M
Since the
nolo
Of the vi
Since the
Since the
Of the re

Chron
Dominica
Lunar Cy
Epa^{ct}
Solar Cyc
Roman h

Septuaga.
Quinq. or
Ath-Wed
Mid-Lent
Palm Sun
EASTER

SPRING
SUMMER
AUTUMN
WINTER

ALMANACK, 1805.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1805, being the 1st after Leap year.

Of the Julian Period	-	-	6518
Of the Mundane Æra	-	-	5808
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	"	-	1809
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1805
Since the Discovery of America	-	-	313
Since the foundation of Quebec by Champlain			196
Of the reign of His Majesty GEORGE III.			45

<i>Chronological Cycles.</i>	F	<i>Ember Days.</i>		
Dominical Letter	F			
Lunar Cycle,	1	March	6,	8 & 9
Epact	*	June	5,	7 & 8
Solar Cycle	22	September	18,	20 & 21
Roman Indiction	8	December	18,	20 & 21

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Feb. 10		Rogation Sunday May 19
Quinq. or Sh. Su. Feb. 24		Ascen. or H. Thur. May 23
Ath-Wednesday Feb. 27		Whitsunday June 2
Mid-Lent Sund. Mar. 24		Trinity Sunday June 9
Palm Sunday April 7		Advent Sunday Dec. 1
EASTER DAY April 14		

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 20, 8h 10m evening.
SUMMER Sun enters ♋, June 21, 5h 59m evening.
AUTUMN Sun enters ♎, Sept. 23, 7h 53m morn.
WINTER Sun enters ♏, Decr. 21, oh 32m night.

ALMANACH, 1805.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1805,

De la période Julienne,	-	-	6518
De l'Ere du monde,	-	-	5808
Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ,			
suivant les Chronologistes.	-	-	1809
De l'Ere vulgaire,	-	-	1805
Depuis la découverte de l'Amérique,	-	-	313
Depuis la fondation de Québec par Champlain.			196
Du regne de Sa Majesté GEORGE III.	-	-	45

<i>Comput Ecclesiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>	
Nombre d'Or	I		
Cycle Solaire	22	Mars	6, 8, 9
Epaetes	*	Juin	5, 7, 8
Indiction	8	Septembre	18, 20, 21
Lettre Dominicale	F	Décembre	18, 20, 21

FETES MOBILES.

Septuagésime, 10 Février	Pentecôte,	2 Juin.
Les Cendres, 27 Février.	Trinité,	9 Juin.
Pâques 14 Avril	Fête-Dieu	13 Juin.
Rogat. 20, 21, 22 Mai.	Avent,	1 Dec.
Ascension, 23 Mai		

Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printems le \odot entre au Υ , le 20 Mars à 8h 10m Sr.
 L'Eté le \odot entre à $\overline{\text{ob}}$, le 21 Juin à 5h 59m Sr.
 L'Automne le \odot entre à la ♄ le 23e Sept. à 7h 53m M.
 L'Hiver le \odot entre au ♁ , le 21 Dec. à 0h 22m Sr.

Le 15e J
 la Lune. l
 matin, le n

On the 1
 of the Mo
 middle 4h.

Le So

\odot Le
 ♁ Me
 ♂ Ver
 \ominus La

\bullet Nouvelle
 D Premier

LES

Υ Le Belier
 ♁ Le Taure
 II Les Gema
 $\overline{\text{ob}}$ L'Ecrevil
 ♁ Le Lion,
 m La Vierge

La premi
 conde les jou
 uatrieme le

ECLIPSE.

Le 15e Janvier il y aura une Eclipe totale de la Lune. Le commencement fera à 2h. 16m. matin, le milieu à 4h. 1m. La fin à 5h. 46m.

On the 15th January will be a total Eclipse of the Moon. Beginning 2h. 16m. morning, middle 4h. 1m. End 5h. 46m.

6518
5808

Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

1809
1805
313
196
45

<p>○ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>⊖ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♅ Georgian</p>
--	--	---

FIGURES DES LUNAISONS.

8, 9
7, 8
0, 21
0, 21

<p>● Nouvelle Lune.</p> <p>☾ Premier Quartier.</p>		<p>☉ Pleine Lune.</p> <p>☾ Dernier Quartier.</p>
--	--	--

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

Juin.
Juin.
Juin.
Dec.

<p>♈ Le Belier, <i>Aries.</i></p> <p>♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i></p> <p>♊ Les Gemaux, <i>Gemini.</i></p> <p>♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i></p> <p>♌ Le Lion, <i>Leo.</i></p> <p>♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>		<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i></p> <p>♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i></p> <p>♐ Le Sagitaire, <i>Sagitarus.</i></p> <p>♑ Le Capricorne <i>Capricornu.</i></p> <p>♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i></p> <p>♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
--	--	---

Explication du Calendrier.

La premiere colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisieme les Fêtes; et la quatrieme le lever et coucher du Soleil:

m Sr.
m Sr.
m M.
m Sr.

OF THE MOVEABLE FEASTS.

EASTER-DAY, on which the other moveable feasts of the year depend, is always the first Sunday after the Full Moon, which happens upon, or next after the 21st day of March; and if the Full Moon happen upon a Sunday, Easter-day is the Sunday following.

Septuagesima	} is {	Nine	} weeks before Easter.
Sexagesima		Eight	
Quinquagesima		Seven	
Quadragesima		Six	
Rogation Sunday		Five weeks	} after Easter.
Ascension day		Forty days	
Whitsunday		Seven weeks	
Trinity Sunday	Eight weeks		

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

Explanation of the Calendar.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

I

Pâques, de
l'année, est t
lune, qui ar
qui suit ce q
Dimanche,

Septuagésim
Sexagésime
Quinquagési
Quadragésim
Dimanche d
Ascension
Pentecôte
Dimanche d

FETES D

Tous les D
La Circonc
L'Epiphani
L'Annouci
L'Ascensio
La Fête du
La Fête de
La Toussai
La Concep
Noël, ou l

Quand la
jour q

DES FÊTES MOBILES.

Pâques, de qui dépendent toutes les Fêtes mobiles de l'année, est toujours le premier Dimanche après la pleine lune, qui arrivent le vingt et unième jour de Mars, ou qui suit ce quantième; et si la pleine lune tombe sur un Dimanche, Pâques vient le Dimanche suivant.

Septuagésime Sexagésime Quinquagésime Quadragésime Dimanche des rogations Ascension Pentecôte Dimanche de la Trinité	} est {	Neuf Huit Sept Six Cinq semaines Quarante jours Sept semaines Huit semaines	} semaines de- vant Pâques. } Après Pâques.
---	---------	--	--

FÊTES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

- Tous les Dimanches de l'année.
- La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
- 1. Epiphanie de N. S. 6 janvier.
- L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.*
- L'Ascension de N. S.
- La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,
- La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin,
- La Toussaint — — 1 Nov.
- La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
- Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation

JANUARY ☉ enters ^{at} 21ft. 4h. 4m. M.

First Quarter, the 8th, 5h 18m morning.
 Full Moon the 15th, 4h 1m morning.
 Last Quarter the 22d, 11h 40m evening.
 New Moon the 30th, 8h 51m morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	S.	O.	R.
1	Tu.	CIRCUMCISION.	7	44	5
2	W.		7	44	5
3	Th.		7	43	5
4	F.		7	42	5
5	Sa.		7	42	5
6	Sun	<i>Epiphany.</i>	7	41	5
7	M.		7	40	5
8	Tu.	Lucian P.	7	40	5
9	W.		7	39	5
10	Th.		7	38	5
11	F.		7	37	5
12	Sa.		7	36	5
13	Sun	<i>1st Sund. after Epiphany.</i>	7	35	5
14	M.	Hillary Bp.	7	34	5
15	Tu.		7	33	5
16	W.		7	32	5
17	Th.		7	31	5
18	F.	Q. Charlotte's b. day kt. Prisca. v. m.	7	30	5
19	Sa.		7	29	5
20	Sun	Fabian Bp. <i>2d Sunday after Epiph.</i>	7	27	5
21	M.	Agnes V.	7	26	5
22	Tu.	Vincent M.	7	25	5
23	W.		7	24	5
24	Th.		7	23	5
25	F.	<i>Conv. S. Paul.</i>	7	21	5
26	Sa.		7	20	5
27	Sun	<i>3d Sun. after Epiph.</i>	7	19	5
28	M.	Duke of Suffex born. 27th:	7	17	5
29	Tu.		7	16	5
30	W.	King Charles I. Martyr. 1649.	7	14	5
31	Th.		7	13	5

JAN

Jo	Se
1	Ma
2	Me
3	Jeu
4	Ve
5	Sa
6	Di
7	Lu
8	Ma
9	Me
10	Jeu
11	Ve
12	Sa
13	Di
14	Lu
15	Ma
16	Me
17	Jeu
18	Ve
19	Sa
20	Di
21	Lu
22	Ma
23	Me
24	Jeu
25	Ve
26	Sa
27	Di
28	Lu
29	Ma
30	Me
31	Jeu

JANVIER le \odot ent. m le 21 à 4h 4m Mt.

- D Le 8 à 5h. 18m. Matin.
 \odot Le 15 à 4h. 1m. Matin.
 C Le 22 à 11h. 40m. Soir.
 \bullet Le 30 à 8h. 51m. Matin.

\odot R.	J \circ	Semaine.	F E T E S.	L	\odot	C
44 5	1	Mardi	CIRCONCISION.	7	44	5
44 5	2	Mercredi	Octave Etienne. 2M	7	44	5
43 5	3	Jeudi	Octave Jean. M	7	43	5
42 5	4	Vendredi	Octave Innocens.	7	42	5
42 5	5	Samedi	De la Vigile M	7	42	5
41 5	6	DIMAN.	EPIPHANIE. Octave.	7	41	5
40 5	7	Lundi		7	40	5
40 5	8	Mardi		7	40	5
39 5	9	Mercredi		7	39	5
38 5	10	Jeudi		7	38	5
37 5	11	Vendredi		7	37	5
36 5	12	Samedi	Du Dim. dans l'octave. M	7	36	5
35 5	13	DIMAN.	1. Octave. Epiphanie.	7	35	5
34 5	14	Lundi	Hilaire. M	7	34	5
33 5	15	Mardi	Paul Hermite. M	7	33	5
32 5	16	Mercredi	Marcel.	7	32	5
31 5	17	Jeudi	Antoine.	7	31	5
30 5	18	Vendredi	Chaire s. Pierre à Rome M	7	30	5
29 5	19	Samedi	Canut. M	7	29	5
27 5	20	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. M	7	27	5
26 5	21	Lundi	Agnès.	7	26	5
25 5	22	Mardi	Vincent, &c.	7	25	5
24 5	23	Mercredi	Raimond. M	7	24	5
23 5	24	Jeudi	Thimoté.	7	23	5
21 5	25	Vendredi	Conv. St. Paul. M	7	21	5
20 5	26	Samedi	Policarpe.	7	20	5
19 5	27	DIMAN.	3. Jean Chrysoftôme. M	7	19	5
17 5	28	Lundi	Fabien, &c.	7	17	5
16 5	29	Mardi	François de Sales.	7	16	5
15 5	30	Mercredi	Martine.	7	14	5
14 5	31	Jeudi	Pierre Nolasc.	7	13	5

FEBRUARY ☉ enters ♀ 19th, 7h 51m Ev.

First Quarter, 6th, 6h 2m evening.
 Full Moon, 14th, 3h 13m morning.
 Last Quarter, 21, oh 24m afternoon.
 New Moon, 28th, 9h 35m evening.

Ds, ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	F.	7	12	5
2	Sa. Pur. B. V. Mary.	7	10	5
3	Sun Blasius B & M. atb Sun. af. Epbip.	7	9	5
4	M.	7	7	5
5	Tu. Agatha V.	7	6	5
6	W.	7	4	5
7	Th.	7	3	5
8	F.	7	1	5
9	Sa.	7	0	5
10	Sun Septuagesima Sunday.	6	58	6
11	M.	6	57	6
12	Tu.	6	55	6
13	W.	6	53	6
14	Th. Valentine B.	6	52	6
15	F.	6	50	6
16	Sa.	6	48	6
17	Sun Sexagesima Sunday.	6	47	6
18	M.	6	45	6
19	Tu.	6	44	6
20	W.	6	42	6
21	Th.	6	40	6
22	F.	6	39	6
23	Sa.	6	37	6
24	Sun Quinquagesima Sunday. St. Matbias.	6	36	6
25	M. D. of Cambridge b. 24th.	6	34	6
26	Tu. Shrove Tuesday.	6	32	6
27	W. Ash-Wednesday.	6	30	6
28	Th.	6	29	6

FEVRIE

Jo	Semai
1	Vendr
2	Samed
3	DIMA
4	Lundi
5	Mardi
6	Mercr
7	Jeudi
8	Vendr
9	Samec
10	DIMA
11	Lundi
12	Mardi
13	Mercr
14	Jeudi
15	Vend
16	Same
17	DIMA
18	Lund
19	Mard
20	Merc
21	Jeudi
22	Vend
23	Same
24	DIMA
25	Lund
26	Mari
27	Merc
28	Jeud

FEVRIER le \odot entre \times le 19 à 7h 51m Soir

- ☽ Le 6 à 6h. 2m. Soir.
- ☉ Le 14 à 3h. 13m. Matin.
- ☾ Le 21 à 0h. 24m. Soir.
- Le 28 à 9h. 35m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	Vendredi	Ignace.	7	12	5
2	Samedi	Purification.	7	10	5
3	DIMAN.	4. Sol. Purification. M	7	9	5
4	Lundi	André Corfin.	7	7	5
5	Mardi	Agathe.	7	6	5
6	Mercredi	Dorothée.	7	4	5
7	Jeudi	Romualde.	7	3	5
8	Vendredi	Jean de Matha.	7	1	5
9	Samedi	Du 5me Dim. après l'Epip. M	7	0	5
10	DIMAN.	Septuagésime.	6	58	6
11	Lundi	Scholastique.	6	57	6
12	Mardi		6	55	6
13	Mercredi		6	53	6
14	Jeudi	Valentin.	6	52	6
15	Vendredi	Faustin, &c.	6	50	6
16	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	48	6
17	DIMAN.	Sexagésime.	6	47	6
18	Lundi	Siméon.	6	45	6
19	Mardi		6	44	6
20	Mercredi		6	42	6
21	Jeudi		6	40	6
22	Vendredi	Chaire St. Pierre à Ant. M	6	39	6
23	Samedi	De la Vigile.	6	37	6
24	DIMAN.	Quinquagésime. Sol. Mathias.	6	36	6
25	Lundi	Mathias.	6	34	6
26	Mardi		6	32	6
27	Mercredi	Les Cendres.	6	3e	6
28	Jeudi		6	29	6

MARCH ☉ enters ♍ 20th, 8h 10m Ev.

First Quarter 8th. 6h. 46m. morning.
 Full Moon 15th. 3h. 57m. evening.
 Last Quarter 23d. 1h 8m. morning.
 New Moon 30th. 6h. 16m. evening.

Ds	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	F.	St. DAVID Abp.	6	24	6
2	Sa.	Chadwick Bp.	6	22	6
3	Sun	1 st Sunday in Lent.	6	20	6
4	M.		6	19	6
5	Tu.		6	17	6
6	W.		6	15	6
7	Th.	Perpetua.	6	13	6
8	F.		6	12	6
9	Sa.		6	10	6
10	Sun	2 ^d Sunday in Lent.	6	9	6
11	M.		6	7	6
12	Tu.	Gregory, M. B.	6	5	6
13	W.		6	4	6
14	Th.		6	5	6
15	F.		6	2	6
16	Sa.		6	2	6
17	Sun	ST. PATRICK. 3 ^d Sun. in Lent.	6	2	6
18	M.	Edward. K. W. S.	6	1	6
19	Tu.		6	0	6
20	W	Vernal Equinox.	6	0	6
21	Th.	Benedict.	6	0	6
22	F.		5	59	7
23	Sa.		5	57	7
24	Sun	4 th Sunday in Lent. Mid. Lent.	5	54	7
25	M.	Annunciation. B. V. Mary.	5	50	7
26	Tu.		5	47	7
27	W.		5	43	7
28	Th.		5	39	7
29	F.		5	37	7
30	Sa.		5	35	7
31	Sun	5 th Sund. in Lent.	5	34	7

MARS

Jo	Sem
1	Ven
2	Sam
3	DIM
4	Lun
5	Mar
6	Mer
7	Jeu
8	Ven
9	Sar
10	DI
11	Lun
12	Ma
13	Me
14	Jeu
15	Ve
16	Sar
17	DI
18	Lun
19	Ma
20	Me
21	Jeu
22	Ve
23	Sa
24	DI
25	Lu
26	M
27	M
28	Je
29	Ve
30	Sa
31	D

MARS le ☉ entre au ♈ le 20 à 8h 10m S.

- ☽ Le 8 à 6h. 46m. Matin.
- ☉ Le 15 à 3h. 57m. Soir.
- ☾ Le 23 à 1h. 8m. Matin.
- Le 30 à 6h. 16m. Soir.

S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
6	1	Vendredi		6	24	6
6	2	Samedi		6	22	6
6	3	DIMAN.	1 du Carême	6	20	6
6	4	Lundi	Casimire. 2M	6	19	6
6	5	Mardi		6	17	6
6	6	Mercredi	4 Tems.	6	15	6
6	7	Jeudi	Thomas d'Aquin. 2M	6	13	6
6	8	Vendredi	4 Tems. Jean de Dieu. M	6	12	6
6	9	Samedi	4 Tems. Françoise. M	6	10	6
6	10	DIMAN.	2.	6	9	6
6	11	Lundi	40 Martirs. M	6	7	6
6	12	Mardi	Grégoire. M	6	5	6
6	13	Mercredi		6	4	6
6	14	Jeudi		6	3	6
6	15	Vendredi		6	2	6
6	16	Samedi		6	2	6
6	17	DIMAN.	3. Sol. Joseph.	6	1	6
6	18	Lundi	Patrice. M	6	1	6
6	19	Mardi	Joseph. M	6	0	6
6	20	Mercredi		6	0	6
6	21	Jeudi	Benoit. M	6	0	6
7	22	Vendredi		5	59	7
7	23	Samedi		5	57	7
7	24	DIMAN.	4.	5	54	7
7	25	Lundi	ANNONCIATION.	5	52	7
7	26	Mardi		5	50	7
7	27	Mercredi		5	47	7
7	28	Jeudi		5	43	7
7	29	Vendredi		5	37	7
7	30	Samedi		5	35	7
7	31	DIMAN.	DE LA PASSION.	5	34	7

APRIL ☉ enters 8 20th 8h 48m morn.

First Quarter 6th 7h. 30m. evening.
 Full Moon 13th. 6h. 56m. evening.
 Last Quarter 21st, 4h. 7m. morning.
 New Moon 29th. 3h. 6m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S
1	M.		5	32	7
2	Tu.		5	30	7
3	W.	Richard B.	5	28	7
4	Th.	S. Ambrose.	5	27	7
5	F.		5	25	7
6	Sa.		5	24	7
7	Sun	<i>Palm Sunday.</i>	5	22	7
8	M.		5	20	7
9	Tu.		5	19	7
10	W.		5	17	7
11	Th.		5	15	7
12	F.	<i>Good Friday.</i>	5	14	7
13	Sa.		5	12	7
14	Sun	EASTER DAY.	5	11	7
15	M.	<i>Easter Monday.</i>	5	9	7
16	Tu.	<i>Easter Tues.</i>	5	7	7
17	W.		5	6	7
18	Th.		5	4	7
19	F.	Alphege	5	3	7
20	Sa.		5	1	7
21	Sun	<i>1st Sun. aft. Easter.</i>	5	0	7
22	M.		4	58	8
23	Tu.	ST. GEORGE.	4	57	8
24	W.		4	55	8
25	Th.	<i>St. Mark Ev. Princess Mary born.</i>	4	54	8
26	F.		4	52	8
27	Sa.		4	51	8
28	Sun	<i>2d Sunday after Easter.</i>	4	49	8
29	M.		4	48	8
30	Tu.		4	46	8

AVRIL

Jo	Semaine
1	Lundi
2	Mardi
3	Mercr
4	Jeudi
5	Vendr
6	Samed
7	DIMA
8	Lundi
9	Mardi
10	Mercr
11	Jeudi
12	Vendr
13	Samed
14	DIMA
15	Lundi
16	Mard
17	Merc
18	Jeudi
19	Vend
20	Same
21	DIM
22	Lund
23	Mard
24	Merc
25	Jeud
26	Ven
27	Sam
28	DIM
29	Lun
30	Mar

AVRIL le O entre au 8 le 20 à 8h 48m M.

- D Le 6 à 7h. 30m. Soir.
- Le 13 à 6h. 56m. Soir.
- ☾ Le 21 à 4h. 7m. Matin.
- Le 29 à 3h. 6m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Lundi		5 32 7
2	Mardi	François de Paul. M	5 30 7
3	Mercredi		5 28 7
4	Jeudi	Ifidore. M	5 27 7
5	Vendredi	N. D. de Pitié M	5 25 7
6	Samedi	Vincent Ferrier. M	5 24 7
7	DIMAN.	Rameaux.	5 22 7
8	Lundi		5 20 7
9	Mardi		5 19 7
10	Mercredi		5 17 7
11	Jeudi	Jeudi Saint.	5 15 7
12	Vendredi	Vendredi Saint.	5 14 7
13	Samedi	Samedi Saint.	5 12 7
14	DIMAN.	PAQUES. <i>Octave.</i>	5 11 7
15	Lundi		5 9 7
16	Mardi		5 7 7
17	Mercredi	M	5 6 7
18	Jeudi		5 4 7
19	Vendredi		5 3 7
20	Samedi		5 1 7
21	DIMAN.	I. QUASIMODO.	5 0 7
22	Lundi	Sotere &c.	4 58 8
23	Mardi	George.	4 57 8
24	Mercredi	Léon.	4 55 8
25	Jeudi	Marc. <i>Abstinence. Process.</i>	4 54 8
26	Vendredi	Clet, &c.	4 52 8
27	Samedi	Anselme.	4 51 8
28	DIMAN.	2. M	4 49 8
29	Lundi.	Pierre Martir.	4 48 8
30	Mardi	Cather. de Sienne.	4 46 8

S
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
7
8
8
8
8
8
8
8
8
8

MAY ☉ enters II 21ft, 9h 19m morning

First Quarter 6th, oh. 17m. evening.
 Full Moon, 13th, 9h 28m evening.
 Last Quarter 21st, 6h 39m. morning.
 New Moon 28th, 11h 49m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S
1	W.	<i>St. Philip and James Ap.</i>	4	45	8
2	Th.		4	43	8
3	F.	<i>Inv. of the Crofs.</i>	4	42	8
4	Sa.		4	41	8
5	Sun	<i>3d Sunday after Easter:</i>	4	40	8
6	M.	<i>St. John. Port Lat. Siege raised.</i>	4	38	8
7	Tu.	<i>Duchefs of York born.</i>	4	37	8
8	W.		4	35	8
9	Th.		4	34	8
10	F.		4	33	8
11	Sa.		4	31	8
12	Sun	<i>4th Sun. af. Easter.</i>	4	30	8
13	M.		4	29	8
14	Tu.		4	28	8
15	W.		4	27	8
16	Th.		4	25	8
17	F.		4	24	8
18	Sa.	<i>Q. CHARL. b. 18th 1744. Dunstan.</i>	4	23	8
19	Sun	<i>5th Sunday after Easter.</i>	4	22	8
20	M.		4	21	8
21	Tu.		4	20	8
22	W.	<i>Prs. Eliz. born.</i>	4	19	8
23	Th.	<i>Ascens. day. Holy Thursday.</i>	4	18	8
24	F.		4	17	8
25	Sa.		4	16	8
26	Sun	<i>Sun. aft. Ascension. Aug. Apb. C.</i>	4	16	8
27	M.	<i>[Ven. Bede, 26th.]</i>	4	15	8
28	Tu.		4	14	8
29	W.	<i>King Charles II. restored, 1660.</i>	4	13	8
30	Th.		4	12	8
31	F.		4	12	8

MAI le ☉

Jo	Semaine
1	Mercredi
2	Jeudi
3	Vendredi
4	Samedi
5	DIMANCHE
6	Lundi
7	Mardi
8	Mercredi
9	Jeudi
10	Vendredi
11	Samedi
12	DIMANCHE
13	Lundi
14	Mardi
15	Mercredi
16	Jeudi
17	Vendredi
18	Samedi
19	DIMANCHE
20	Lundi
21	Mardi
22	Mercredi
23	Jeudi
24	Vendredi
25	Samedi
26	DIMANCHE
27	Lundi
28	Mardi
29	Mercredi
30	Jeudi
31	Vendredi

ing

MAI le ☉ entre aux II le 21 à 9h 19m Mat.

- ☽ Le 6 à 0h. 17m. Soir.
 ☉ Le 13 à 9h. 28m. Soir.
 ☾ Le 21 à 6h. 39m Matin.
 ● Le 28 à 11h. 49m. Matin.

☉ S

	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C	
45	8	1	Mercredi	Phillippe et Jacques	4	45	8
43	8	2	Jeudi	Athanase.	4	43	8
42	8	3	Vendredi	Inv. Ste. Croix. M	4	42	8
41	8	4	Samedi	Monique. [M	4	41	8
40	8	5	DIMAN.	3. Ste. Famille. Sol. Phil. &c	4	40	8
38	8	6	Lundi	Jean Porte Latine.	4	38	8
37	8	7	Mardi	Stanislas.	4	37	8
35	8	8	Mercredi	Apparition St. Mich.	4	35	8
34	8	9	Jeudi	Gregoire Nazianze.	4	34	8
33	8	10	Vendredi	Antonin. M	4	33	8
31	8	11	Samedi	Pie. V.	4	31	8
30	8	12	DIMAN.	4.	4	30	8
29	8	13	Lundi	Herménégilde.	4	29	8
28	8	14	Mardi	Nérée, &c. M	4	28	8
27	8	15	Mercredi		4	27	8
25	8	16	Jeudi	Ubalde	4	25	8
24	8	17	Vendredi		4	24	8
23	8	18	Samedi	Venant.	4	23	8
22	8	19	DIMAN.	5. Pierre Celestin. 2M	4	22	8
21	8	20	Lundi	Rogations. Bernardin. M	4	21	8
20	8	21	Mardi	Rogations.	4	20	8
19	8	22	Mercredi	Rog. De la Vigile.	4	19	8
18	8	23	Jeudi	ASCENSION. Oſtave.	4	18	8
17	8	24	Vendredi		4	17	8
16	8	25	Samedi	Gregoire VII. 2M	4	16	8
16	8	26	DIMAN.	Phillippe de Néri. 2M	4	16	8
15	8	27	Lundi	Magdeleine de Pazzis. 2M	4	15	8
14	8	28	Mardi		4	14	8
13	8	29	Mercredi		4	13	8
12	8	30	Jeudi	Oſtave. Ascension. M	4	12	8
12	8	31	Vendredi	De l'Oſtave. M	4	12	8

JUNE ☉ enters ☌ 21st, 5h. 59m. Ev.

First Quarter 4th, 9h. om. evening.
 Full Moon 12th, 6h. 11m. morning.
 Last Quarter 19th, 3h. 22m. evening.
 New Moon the 26th, 6h. 42m. evening.

Ds,ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O S.
1 Sa.	Nicomede.	4 11 8
2 Sun	Whit-Sunday.	4 10 8
3 M.	Whit-Monday.	4 10 8
4 Tu.	Whit-Tu. K. GEO. III. b. 1738.	4 9 8
5 W.	D. Cumberland born.	4 8 8
6 Th.	Boniface.	4 8 8
7 F.		4 7 8
8 Sa.		4 7 8
9 Sun	Trinity Sunday.	4 7 8
10 M.		4 6 8
11 Tu.	St. Barnabas A. & M.	4 6 8
12 W.		4 6 8
13 Th.		4 5 8
14 F.		4 5 8
15 Sa.		4 5 8
16 Sun	1st Sun. aft. Trin.	4 5 8
17 M.	St. Alban M.	4 5 8
18 Tu.		4 5 8
19 W.	Tr. of EDW. K. W. Saxons.	4 5 8
20 Th.		4 5 8
21 F.	Summer Solstice.	4 5 8
22 Sa.		4 5 8
23 Sun	2d Sunday after Trinity.	4 6 8
24 M.		4 6 8
25 Tu.	Nativity of St. John the Baptist.	4 6 8
26 W.		4 6 8
27 Th.		4 6 8
28 F.		4 7 8
29 Sa.	St. Peter & St. Paul.	4 7 8
30 Sun	3d Sunday after Trinity.	4 8 8

JUIN. le ☉

☽
 ☉
 ☾
 ●

Jo	Semaine.
1	Samedi
2	DIMAN.
3	Lundi
4	Mardi
5	Mercredi
6	Jeudi
7	Vendredi
8	Samedi
9	DIMAN.
10	Lundi
11	Mardi
12	Mercredi
13	Jeudi
14	Vendredi
15	Samedi
16	DIMAN.
17	Lundi
18	Mardi
19	Mercredi
20	Jeudi
21	Vendredi
22	Samedi
23	DIMAN.
24	Lundi
25	Mardi
26	Mercredi
27	Jeudi
28	Vendredi
29	Samedi
30	DIMAN.

Ev. JUIN. le O entre à 23 le 21 à 5h 59m Soir.

- Ⓛ Le 4 à 9h. om. Soir.
- ⊙ Le 12 à 6h. 11m. Matin.
- ☾ Le 19 à 3h. 22m. Soir.
- Le 26 à 6h. 42m. Soir.

O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
11 8	1	Samedi	Jeûne. de la Vigile.	4	11	8
10 8	2	DIMAN.	PENTECOTE. <i>Octave.</i>	4	10	8
10 8	3	Lundi		4	10	8
9 8	4	Mardi		4	9	8
8 8	5	Mercredi	Jeûne 4 Tems.	4	8	8
8 8	6	Jeudi		4	8	8
7 8	7	Vendredi	Jeûne 4 Tems.	4	7	8
7 8	8	Samedi	Jeûne 4 Tems.	4	7	8
7 8	9	DIMAN.	1. TRINITE. 2M	4	7	8
6 8	10	Lundi	Marguerite.	4	6	8
6 8	11	Mardi	Barnabé	4	6	8
6 8	12	Mercredi	Jean à Facundo. M	4	6	8
5 8	13	Jeudi	FETE-DIEU. <i>Octave.</i>	4	5	8
5 8	14	Vendredi	Basile.	4	5	8
5 8	15	Samedi	M	4	5	8
5 8	16	DIMAN.	2.	4	5	8
5 8	17	Lundi		4	5	8
5 8	18	Mardi	M	4	5	8
5 8	19	Mercredi	M	4	5	8
5 8	20	Jeudi	<i>Octave.</i> FETE DIEU. M	4	5	8
5 8	21	Vendredi	Norbert.	4	5	8
5 8	22	Samedi	Jeûne. Antoine. 2M	4	5	8
6 8	23	DIMAN.	3. Sol. Jean Baptiste.	4	6	8
6 8	24	LUNDI	Jean Baptiste. <i>Octave.</i>	4	6	8
6 8	25	Mardi		4	6	8
6 8	26	Mercredi	Jean et Paul. M	4	6	8
6 8	27	Jeudi		4	6	8
7 8	28	Vendredi	Jeûne. Leon. M [Evêq.	4	7	8
7 8	29	Samedi	Pierre et Paul. <i>Oct.</i> An. cons.	4	7	8
8 8	30	DIMAN.	4. Commémor. Paul. 3M	4	8	8

JULY ☉ enters ♋ 23d, 4h 53m Morn.

First Quarter 4th, 3h. 53m. morning.
 Full Moon 11th, 4h. 17m. afternoon.
 Last Quarter, 18th, 10h. 15m. evening.
 New Moon 26th, 6h. 40m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	M.		4	8	8
2	Tu.	<i>Vifit. B. V. Mary.</i>	4	9	8
3	W.	[bec founded 1608.]	4	9	8
4	Th.	Translation of St. Martin B. Que-	4	10	8
5	F.		4	10	8
6	Sa.		4	11	8
7	Sun	<i>4th Sunday after Trinity.</i>	4	12	8
8	M.		4	13	8
9	Tu.		4	13	8
10	W.		4	14	8
11	Th.		4	15	8
12	F.		4	16	8
13	Sa.		4	17	8
14	Sun	<i>5th Sunday after Trinity.</i>	4	18	8
15	M.		4	18	8
16	Tu.	Swithin Bp.	4	20	8
17	W.		4	20	8
18	Th.		4	22	8
19	F.		4	23	8
20	Sa.	Margaret V.	4	24	8
21	Sun	<i>6th Sunday after Trinity.</i>	4	25	8
22	M.	St. Mary Magdalen.	4	26	8
23	Tu.		4	27	8
24	W.		4	28	8
25	Th	<i>St. James.</i>	4	29	8
26	F.	<i>St. Anne.</i>	4	30	8
27	Sa.		4	32	8
28	Sun	<i>7th Sunday after Trinity.</i>	4	33	8
29	M.		4	34	8
30	Tu.		4	36	8
31	W.		4	37	8

JUILLET

J	Semaine.
1	Lundi
2	Mardi
3	Mercredi
4	Jeudi
5	Vendredi
6	Samedi
7	DIMAN.
8	Lundi
9	Mardi
10	Mercredi
11	Jeudi
12	Vendredi
13	Samedi
14	DIMAN.
15	Lundi
16	Mardi
17	Mercredi
18	Jeudi
19	Vendredi
20	Samedi
21	DIMAN.
22	Lundi
23	Mardi
24	Mercredi
25	Jeudi
26	Vendredi
27	Samedi
28	DIMAN.
29	Lundi
30	Mardi
31	Mercredi

JUILLET le ☉ en. au ♀ le 23 à 4h 53m M.

- ☽ Le 4 à 3h. 53m. Matin.
- ☾ Le 11 à 4h. 17m. Soir.
- ☾ Le 18 à 10h. 15m. Soir.
- Le 26 à 6h. 40m. Matin.

O.S.	J	Semaine.	F E T E S.	L O C
8 8	1	Lundi	<i>Octave.</i> Jean Baptiste. M	4 8 8
9 8	2	Mardi	Vifitation. 2M	4 9 8
9 8	3	Mercredi		4 9 8
10 8	4	Jeudi		4 10 8
10 8	5	Vendredi		4 10 8
11 8	6	Samedi	<i>Octave.</i> Apôtres.	4 11 8
12 8	7	DIMAN.	5.	4 12 8
12 8	8	Lundi	Elizabeth.	4 13 8
13 8	9	Mardi	Julienne.	4 13 8
13 8	10	Mercredi	VII Freres, Martirs. M	4 14 8
14 8	11	Jeudi	Pie.	4 15 8
15 8	12	Vendredi	Jean Gualbert. M	4 16 8
16 8	13	Samedi	Anaclet.	4 17 8
17 8	14	DIMAN.	6. Dedicace. <i>Octave:</i> M	4 18 8
18 8	15	Lundi	Henri. M	4 18 8
18 8	16	Mardi	N. D. de Mont Carmel. M	4 20 8
20 8	17	Mercredi	Alexis. M	4 20 8
20 8	18	Jeudi	Bonaventure. 2M	4 22 8
22 8	19	Vendredi	Vincent de Paul. M	4 23 8
23 8	20	Samedi	M	4 24 8
24 8	21	DIMAN.	7. <i>Oct.</i> Dédicace. Sol. Jac. 2M	4 25 8
25 8	22	Lundi	Magdelaine.	4 26 8
26 8	23	Mardi	Apollinaire. M	4 27 8
27 8	24	Mercredi	De la Vigile. M	4 28 8
28 8	25	Jeudi	Jacques. M	4 29 8
29 8	26	Vendredi	Anne.	4 30 8
30 8	27	Samedi	De la Ste. Vierge. M	4 32 8
32 8	28	DIMAN.	8. Sol. Anne. M	4 33 8
33 8	29	Lundi	Marthe. M	4 34 8
34 8	30	Mardi	Nazaire, &c.	4 36 8
36 8	31	Mercredi	Ignace.	4 37 8

AUGUST ☉ enters ♍ 23d, 11h 20m M.

First Quarter, 2d. 3h. 51m. evening.
 Full Moon 10th. 1h. 2m. morning.
 Last Quarter, 17th, 10h. 13m. morning.
 New Moon 24th, 9h. 45m. morning.
 First Quarter, 31st, 6h. 56m. evening.

Days	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Th.	Lammas day.	4	38	8
2	F.		4	40	8
3	Sa.		4	41	8
4	Sun	8th Sunday after Trinity.	4	42	8
5	M.		4	44	8
6	Tu.	Transfiguration of Our Lord.	4	45	8
7	W.	Name of Jesus. P. <i>Amelia b.</i>	4	47	8
8	Th.		4	48	8
9	F.		4	49	8
10	Sa.	St. Lawrence.	4	51	8
11	Sun	9th Su. af. Ty. Duch. Brunswick b.	4	52	8
12	M.	Prince of Wales, born 1762.	4	54	8
13	Tu.		4	55	8
14	W.		4	57	8
15	Th.	Assumption.	4	59	7
16	F.	Duke of York born.	5	0	7
17	Sa.		5	1	7
18	Sun.	10th Sunday after Trinity.	5	3	7
19	M.		5	5	7
20	Tu.		5	5	7
21	W.	Duke of Clarence born.	5	8	7
22	Th.		5	9	7
23	F.		5	11	7
24	Sa.	St. Bartholomew.	5	12	7
25	Sun	11th Sunday after Trinity.	5	14	7
26	M.		5	16	7
27	Tu.		5	17	7
28	W.	St. Augustine. B.	5	19	7
29	Th.	St. John Bapt. beheaded.	5	21	7
30	F.		5	22	7
31	Sa.		5	24	7

AOUST

Jo	Semain
1 ^o	Jeudi
2	Vendre
3	Samedi
4	DIMANCHE
5	Lundi
6	mardi
7	mercredi
8	Jeudi
9	Vendre
10	Samedi
11	DIMANCHE
12	Lundi
13	Mardi
14	Mercredi
15	Jeudi
16	Vendre
17	Samedi
18	DIMANCHE
19	Lundi
20	mardi
21	mercredi
22	Jeudi
23	Vendre
24	Samedi
25	DIMANCHE
26	Lundi
27	mardi
28	Mercredi
29	Jeudi
30	Vendre
31	Samedi

M.

AOUST le Centre à la μ le 23 à 11h 20m

Ⓚ Le 2 à 3h. 51m. Soir.

Ⓞ Le 10 à 1h. 2m. Matin.

Ⓞ Le 17 à 10h. 13m. Matin.

● Le 24 à 9h. 45m. Matin.

Ⓚ Le 31 à 6h. 56m. Soir.

. S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
8 8	1	Jeudi	Pierre aux Liens. 2M	4 38 8
0 8	2	Vendredi	Etienne.	4 40 8
1 8	3	Samedi	Inv. St. Etienne.	4 41 8
2 8	4	DIMAN.	9. et 11. D. d' Aoust, Domin. M	4 42 8
4 8	5	Lundi	N. D. des Neiges.	4 44 8
5 8	6	mardi	Transfiguration. M	4 45 8
7 8	7	mercredi	Cajetan. M	4 47 8
8 8	8	Jeudi	Cyriac, &c.	4 48 8
9 8	9	Vendredi	Jeune. De la Vigile. M	4 49 8
1 8	10	Samedi	Laurent. <i>Octave.</i>	4 51 8
2 8	11	DIMAN.	10. Sol. Laurent. 2M	4 52 8
4 8	12	Lundi	Claire. M	4 54 8
5 8	13	Mardi	M	4 55 8
7 8	14	Mercredi	M	4 57 8
9 7	15	Jeudi		4 59 8
0 7	16	Vendredi	Hiacinthe. M	5 0 7
1 7	17	Samedi	Jeune. <i>Octave.</i> Laurent. M	5 1 7
3 7	18	DIMAN.	11. Assomption. <i>Octave</i> Sol.	5 3 7
5 7	19	Lundi	Joachim. M [Barthelemi. M	5 5 7
5 7	20	mardi	Bernard. M	5 6 7
8 7	21	mercredi		5 8 7
9 7	22	Jeudi		5 9 7
11 7	23	Vendredi	Philippe de Beniti. 2M	5 11 7
12 7	24	Samedi	Barthelemy. M	5 12 7
14 7	25	DIMAN.	12. <i>Oct.</i> Assom. Sol. Louis M	5 14 7
16 7	26	Lundi	Louis. M	5 16 7
17 7	27	mardi		5 17 7
19 7	28	Mercredi	Augustin. M	5 19 7
21 7	29	Jeudi	Décollat. J. B. M	5 21 7
22 7	30	Vendredi	Rose de Lima. M	5 22 7
24 7	31	Samedi	Raim. Nonnat.) B	5 24 7

SEPTEMBER ☉ enters ≈ 23d 7h. 53m m.

Full Moon 8th. 4h. 7m. morning.
 Last Quarter 15th. 1h. 15m. evening.
 New Moon, 22d. 7h. 40m. evening.
 First Quarter 30th. 4h. 51m. morning.

Ds.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sun	12th Sun. after Trinity. Giles Abb.	5	25	7
2	M.	London burnt 1666, O. S.	5	27	7
3	Tu.		5	28	7
4	W.		5	30	7
5	Th.		5	32	7
6	F.		5	33	7
7	Sa.	Enurchus B.	5	35	7
8	Sun	13th S. af. T. Nat. B. V. Mary.	5	37	7
9	M.		5	38	7
10	Tu.		5	40	7
11	W.		5	42	7
12	Th.		5	43	7
13	F.		5	45	7
14	Sa.	Holy Cross	5	45	7
15	Sun	14th Sun. aft. Trin.	5	47	7
16	M.		5	48	7
17	Tu.	Lambert Bp.	5	50	7
18	W.		5	52	7
19	Th.		5	53	7
20	F.		5	55	7
21	Sa.	St. Matthew.	6	58	7
22	Sun	15th Sunday after Trin.	6	59	7
23	M.	K. GEO. III. crowned 22d. 1761.	6	0	6
24	Tu.	Autumnal Equinox.	6	2	6
25	W.		6	3	6
26	Th.	S. Cyprian.	6	5	6
27	F.		6	7	6
28	Sa.	Duchess of Wirtemberg b. 29th.	6	8	6
29	Sun	16th Sun. after Trinity. St. Michel.	6	10	6
30	M.	St. Jerome Pr.	6	12	6
			6	12	6

SEPTEMBER



Jo	Semaine.
1	DIMAN.
2	Lundi
3	mardi
4	mercredi
5	jeudi
6	Vendredi
7	Samedi
8	DIMAN.
9	Lundi
10	mardi
11	mercredi
12	jeudi
13	Vendredi
14	Samedi
15	DIMAN.
16	Lundi
17	Mardi
18	Mercredi
19	jeudi
20	Vendred
21	Samedi
22	DIMAN.
23	Lundi
24	Mardi
25	Mercred
26	Jeudi
27	Vendrec
28	Samedi
29	DIMAN
30	Lundi

m.

SEPTEMBRE le \odot ent \triangle le 23 à 7h 53m M

- \odot Le 8 à 4h. 7m. Matin.
 \ominus Le 15 à 1h. 15m. Soir.
 \bullet Le 22 à 7h. 40m. Soir.
 \triangleright Le 30 à 4h. 51m Matin.

) S.

	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
5 7	1	DIMAN.	13. 2M	S. S. 5 25 7
7 7	2	Lundi	Etienne.	Flavien 5 27 7
8 7	3	Mardi		&c. 5 28 7
30 7	4	mercredi		5 30 7
32 7	5	jeudi	FETE DU SACERDOCE.	5 32 7
35 7	6	Vendredi		5 33 7
37 7	7	Samedi	De la Ste. Vierge.	5 35 7
38 7	8	DIMAN.	14. Nativité. <i>Octave.</i> 2M	5 37 7
40 7	9	Lundi	M	5 38 7
42 7	10	Mardi	Nich. Tolentin M	5 40 7
43 7	11	mercredi	M	5 42 7
45 7	12	jeudi		5 43 7
45 7	13	Vendredi		5 45 7
47 7	14	Samedi	Exalt. Ste. Croix. M	5 47 7
48 7	15	DIMAN.	15. NOM de MARIE. 2M	5 48 7
50 7	16	Lundi	Corneille, &c. M	5 50 7
52 7	17	Mardi	Stigmates. François. [M	5 52 7
53 7	18	Mercredi	J. 4 Tems. T. de Villeneuve.	5 53 7
55 7	19	jeudi	Janvier, &c.	5 55 7
58 7	20	Vendredi	Jeune 4 T. Eustache. &c. M	5 57 7
59 7	21	Samedi	J. 4 tems. Mathieu. M	5 58 7
0 6	22	DIMAN:	16. Sol. Mathieu. M	5 59 7
2 6	23	Lundi	Lin. M	6 0 6
3 6	24	Mardi	N. D. de la Merci.	6 2 6
5 6.	25	Mercredi		6 3 6
7 6	26	jeudi	Cyprien. &c.	6 5 6
8 6	27	Vendredi	Côme, &c.	6 7 6
10 6	28	Samedi	Vincent.	6 8 6
12 6	29	DIMAN.	17. Michel. M	6 10 6
12 6	30	Lundi	Jerôme.	6 12 6

OCTOBER ☉ enters m 23d 3h. 53m. Ev.

Full Moon 7th. 2h. 2m. afternoon.
 Last Quarter 14th. 11h. 13m. night.
 New Moon 22d. 8h. 24m. morning.
 First Quarter 29th. 5h. 35m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Tu.	Remigius Bp.	6	15	6
2	W.		6	17	6
3	Th.		6	18	6
4	F.		6	20	6
5	Sa.	Faith V. & M.	6	22	6
6	Sun	17th Sunday after Tr.	6	23	6
7	M.		6	25	6
8	Tu.		6	27	6
9	W.	St. Denys Bp.	6	28	6
10	Th.		6	30	6
11	F.		6	32	6
12	Sa.	Transf. of King EDWARD Conf.	6	33	6
13	Sun	18th Sun. aft. Trin.	6	35	6
14	M.		6	36	6
15	Tu.		6	38	6
16	W.	Dark Sunday at Quebec 1785.	6	40	6
17	Th.	Etheldreda.	6	41	6
18	F.	St. Luke Evan.	6	43	6
19	Sa.		6	44	6
20	Sun	19th Sund. aft. Trinity.	6	46	6
21	M.		6	48	6
22	Tu.		6	49	6
23	W.		6	51	6
24	Th.		6	52	6
25	F.	K. GEO. III. Acces. Crispin.	6	54	6
26	Sa.	K. GEO. III. proclams 1760.	6	56	6
27	Sun	20th Sunday aft. Trin.	6	57	6
28	M.	St. Simon & St. Jude.	6	59	6
29	T		7	0	5
30	W.		7	2	5
31	Th.		7	3	5

OCTOBER

Jo	Semain
1	mardi
2	mercred
3	jeudi
4	Vendre
5	Samedi
6	DIMAN
7	Lundi
8	mardi
9	mercred
10	jeudi
11	Vendre
12	Samedi
13	DIMAN
14	Lundi
15	mardi
16	mercred
17	jeudi
18	Vendre
19	Samedi
20	DIMAN
21	Lundi
22	Mardi
23	Mercre
24	Jeudi
25	Vendre
26	Samed
27	DIMAN
28	Lundi
29	Mardi
30	Mercre
31	jeudi

Ev.

OCTOBRE le \odot ent. m le 23 à 3h. 35m. Sr.

- \odot Le 7 à 2h. 2m. Soir.
 \odot Le 14 à 1h. 13m. Soir.
 \bullet Le 22 à 8h. 24m. Matin.
 D Le 29 à 5h. 53m. Soir.

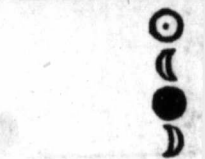
O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	\odot	C	
15 6	1	mardi	Remi.	6	15	6	
17 6	2	mercredi	Anges Gardiens.	6	17	6	
18 6	3	jeudi		6	18	6	
20 6	4	Vendredi	François d'Assise.	6	20	6	
22 6	5	Samedi	De la Ste. Vierge.	M	6	22	6
23 6	6	DIMAN.	18. Solem. du Rosaire.	M	6	23	6
25 6	7	Lundi	Bruno.	2M	6	25	6
27 6	8	mardi	Brigitte.	6	27	6	
28 6	9	mercredi	Denys, &c.	6	28	6	
30 6	10	jeudi	François de Borgias.	6	30	6	
32 6	11	Vendredi		6	32	6	
33 6	12	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	33	6	
35 6	13	DIMAN.	19.	6	35	6	
36 6	14	Lundi	Callixte.	6	36	6	
38 6	15	mardi	Therèse.	6	38	6	
40 6	16	mercredi	Edouard.	6	40	6	
41 6	17	jeudi	Hedwige.	6	41	6	
43 6	18	Vendredi	Luc.	6	43	6	
44 6	19	Samedi	Pierre d'Alcantara.	6	44	6	
46 6	20	DIMAN.	20. N. D. de Vict.	M	6	46	6
48 6	21	Lundi	Hilarion.	M	6	48	6
49 6	22	Mardi		6	49	6	
51 6	23	Mercredi		6	51	6	
52 6	24	Jeudi		6	52	6	
54 6	25	Vendredi	Marysante, &c.	6	54	6	
56 6	26	Samedi	Jeune. De la Vigile.	M	6	56	6
57 6	27	DIMAN.	21. Sol. Simon et Jude.	6	57	6	
59 6	28	Lundi	Simon et Jude.	6	59	6	
0 5	29	Mardi		7	0	5	
2 5	30	Mercredi		7	2	5	
3 5	31	jeudi	Jeune. De la Vigile.	7	3	5	

NOVEMBER ☉ enters ♄ 22d. oh. 9m. Ev.



Full Moon 6th 2h. 46m. morning.
 Last Quarter 13th. 11h. 57m. morning.
 New Moon 21st. oh. 48m. morning.
 First Quarter 28th. at 9h. 59m. morning.





Ds w	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1 F.	All Saints.	7	5	5
2 sa.	Duke of Kent born.	7	6	5
3 sun.	21st Sunday after Trinity.	7	8	5
4 M.	Prs. Sophia born, 3d.	7	9	5
5 Tu.	Powder plot 1605.	7	11	5
6 W.	Leonard Con.	7	12	5
7 Th.		7	13	5
8 F.	Prs. Augusta Sophia born.	7	15	5
9 sa.		7	16	5
10 sun.	22d Sund. aft. Tr.	7	17	5
11 M.		7	19	5
12 Tu.	St. Martin Bp.	7	20	5
13 W.	Britius Bp.	7	21	5
14 Th.		7	22	5
15 F.	St. Machutus Bp.	7	24	5
16 sa.		7	25	5
17 sun.	23d Sund. aft. Trinity.	7	26	5
18 M.	Hugh Bishop of Lincoln. 17th.	7	27	5
19 Tu.		7	28	5
20 W.	Edmund K. & Martyr.	7	30	5
21 Th.		7	30	5
22 F.	Cecilia.	7	32	5
23 sa.	St. Clement.	7	33	5
24 sun.	24th Sund. aft. Trin.	7	34	5
25 M.	D. of Gloucester b. Catherine V.	7	35	5
26 Tu.		7	36	5
27 W.		7	36	5
28 Th.		7	37	5
29 F.		7	38	5
30 Sa.	St. Andrew.	7	39	5

NOVEMB



Jo	Semaine
1	Vendred
2	samedi
3	DIMAN
4	Lundi
5	mardi
6	mercredi
7	jeudi
8	Vendred
9	samedi
10	DIMAN
11	Lundi
12	mardi
13	mercredi
14	jeudi
15	Vendre
16	samedi
17	DIMAN
18	Lundi
19	mardi
20	mercre
21	Jeudi
22	Vendred
23	Samed
24	DIMAN
25	Lundi
26	mardi
27	mercre
28	jeudi
29	Vendr
30	Samec

NOVEMBRE le  entre  le 22 à oh 9m Sr.

-  Le 6 à 2h. 46m. Matin.
 Le 13 à 1h. 57m. Matin.
 Le 21 à oh. 48m. Matin.
 Le 28 à 9h. 59m. Matin.

O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
5 5	1	Vendredi	TOUSSAINT. <i>Oct.</i>	7	5	5
6 5	2	samedi	Tréspassés.	7	6	5
8 5	3	DIMAN.	22. M	7	8	5
9 5	4	Lundi	Charles. 2M	7	9	5
11 5	5	mardi		7	11	5
12 5	6	mercredi		7	12	5
13 5	7	jeudi		7	13	5
15 5	8	Vendredi	<i>Octave.</i> Toussaint.	7	15	5
16 5	9	samedi	Dedic. Basil. Sauveur. M	7	16	5
17 5	10	DIMAN.	23. M	7	17	5
19 5	11	Lundi	Martin. M	7	19	5
20 5	12	mardi	Martin Pape.	7	20	5
21 5	13	mercredi	Didace.	7	21	5
22 5	14	jeudi	André Avellin.	7	22	5
24 5	15	Vendredi	Gertrude.	7	24	5
25 5	16	samedi	De la Ste. Vierge.	7	25	5
26 5	17	DIMAN.	24.	7	26	5
27 5	18	Lundi	Dedic. Basil. St. Pierre, &c.	7	27	5
28 5	19	mardi	Elizabeth. M	7	28	5
30 5	20	mercredi	Felix de Valois.	7	30	5
30 5	21	jeudi	Présentation.	7	30	5
32 5	22	Vendredi	Cecile.	7	32	5
33 5	23	Samedi	Clément. <i>Jeune.</i> M	7	33	5
34 5	24	DIMAN.	Sol. André. M	7	34	5
35 5	25	Lundi	Catherine.	7	35	5
36 5	26	mardi	Grégoire Thaumaturge. M	7	36	5
36 5	27	mercredi		7	36	5
37 5	28	jeudi		7	37	5
38 5	29	Vendredi	De la Vigile. M	7	38	5
39 5	30	Samedi	André.	7	39	5

DECEMBER ☉ enters 1st oh 32m. Ev.

Full Moon 5th. 7h. 10m. evening.
 Last Quarter 13th. 4h. 21m. morning.
 New Moon 20th. 7h. 21m. evening.
 First Quarter 28th. 4h. 32m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	sun.	<i>Advent Sunday.</i>	7	40	5
2	M.		7	40	5
3	Tu.		7	41	5
4	W.		7	42	5
5	Th.		7	42	5
6	F.	Nicholas Bp.	7	43	5
7	Sa.		7	43	5
8	sun.	<i>2d Sund. in Advent. Concep. V. M.</i>	7	44	5
9	M.		7	44	5
10	Tu.		7	45	5
11	W.		7	45	5
12	Th.		7	45	5
13	F.	Lucy V. M.	7	46	5
14	Sa.		7	46	5
15	sun.	<i>3d Sund. in Advent.</i>	7	46	5
16	M.	O Sapientia.	7	46	5
17	Tu.		7	46	5
18	W.		7	46	5
19	Th.		7	46	5
20	F.		7	46	5
21	Sa.	St. Thomas. Winter Solstice.	7	46	5
22	sun.	<i>4th Sunday in Advent.</i>	7	46	5
23	M.		7	46	5
24	Tu.		7	46	5
25	W.	<i>Christmas Day.</i>	7	46	5
26	Th.	St. Stephen.	7	46	5
27	F.	St. John.	7	45	5
28	Sa.	Innocents.	7	45	5
29	Sun	<i>1st Sunday after Christmas.</i>	7	45	5
30	M.		7	44	5
31	Tu.	Silvester. (Americans defeated.)	7	44	5

DECEMBER

Jo	Semaine
1	DIMAN
2	Lundi
3	mardi
4	mercred
5	jeudi
6	Vendres
7	samedi
8	DIMAN
9	Lundi
10	mardi
11	mercred
12	jeudi
13	Vendres
14	samedi
15	DIMAN
16	Lundi
17	mardi
18	Mercr
19	Jeudi
20	Vendr
21	samed
22	DIMA
23	Lundi
24	Mardi
25	Mercr
26	Jeudi
27	Vend
28	Same
29	DIMA
30	Lund
31	Mard

DECEMBRE le Centre le 21 à oh 32m S.

- ☉ Le 5 à 7h. 10m. Soir.
 ☾ Le 13 à 4h. 21m. Matin.
 ● Le 20 à 7h. 21m. Soir.
 ☽ Le 28 à 4h. 32m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	DIMAN.	1. de l'Avent. Sol. F. Xav.	7 40 5
2	Lundi	Bibiane, M	7 40 5
3	mardi	François Xavier. M	7 41 5
4	mercredi	Pierre Chrisologue. 2M	7 42 5
5	jeudi	M	7 42 5
6	Vendredi	Nicolas. M	7 43 5
7	samedi	Ambroise. M	7 43 5
8	DIMAN.	2. CONCEPTION. Oct. M	7 44 5
9	Lundi	M	7 44 5
10	mardi	M	7 45 5
11	mercredi	Damase. 2M	7 45 5
12	jeudi	M	7 45 5
13	Vendredi	Luce. 2M	7 46 5
14	samedi	M	7 46 5
15	DIMAN:	3. M	7 46 5
16	Lundi	Eusebe. M	7 46 5
17	mardi		7 46 5
18	Mercredi	Jeune. 4 Tems.	7 46 5
19	Jeudi		7 46 5
20	Vendredi	Jeune. 4 Tems.	7 46 5
21	samedi	J. 4 tems. Thomas. M	7 46 5
22	DIMAN.	4. Sol. Thomas.	7 46 5
23	Lundi		7 46 5
24	Mardi	Jeune. de la Vigile.	7 46 5
25	Mercredi	NOEL. Octave.	7 46 5
26	Jeudi	ETIENNE. Octave. M	7 46 5
27	Vendredi	JEAN. Octave. 2M	7 45 5
28	Samedi	Innocens. Octave. 3M	7 45 5
29	DIMAN.	Thomas. 4M	7 45 5
30	Lundi	4M	7 44 5
31	Mardi	Silvestre. 4M	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the sun.			Diurnal rotation on its axis.			Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
			Y.	D.	H.	D.	H.	M.			
Sun	890,000					25	6	0	3,818	8° 0' 0"	
Mercury	3,000	36,841,468	0	87	23	unknown			109,699	unknown	
Venus	7,906	68,891,486	0	224	17	24	8	0	80,295	1,043	15 0 0
Earth	7,970	95,173,000	1	0	0	1	0	0	68,243	1,042	23 29 0
Moon	2,180	ditto	1	0	0	29	12	44	22,290	9½	2 10 0
Mars	5,400	145,014,148	1	321	17	1	0	40	55,287	550	0 0 0
Jupiter	94,000	494,990,976	11	314	18	0	9	56	29,083	25,920	0 0 0
Saturn	78,000	907,956,130	29	167	6	0	10	16	22,400	22,101	28 0 0
Georgian	34,217	1,815,912,260	83	121	0	unknown			15,000	unknw	unknown

Planets lately discvd. PIAZZI, Orbit 4y, 7m, 10d: dist. from the Sun, taking the earth at 10 from 21-35.

OLBRET, - 4 8 3

(34)

Age of the Moon.

New Moon.

14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

RULE.

top of each
lunn of the
then in the
new moon,
time when

Times of
Full N
St. L
At Sever
At Caou
Manicou
Berfami
Port Ne

A Tide

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

	Age of the Moon.		Age of the Moon.	
	b.	m.	b.	m.
New Moon.	0	6 45	15	
	1	7 33	16	
	2	8 21	17	
	3	9 9	18	
	4	9 57	19	
	5	10 45	20	
	6	11 33	21	
	7	12 21	22	
	8	1 9	23	Full Moon.
	9	1 57	24	
	10	2 45	25	
	11	3 33	26	
	12	4 21	27	
	13	5 9	28	
14	5 57	29		

This Table shews the time of high water ashore, of which circumstance all masters of vessels ought to be well aware when they remove their vessels from one place to another; but the ebbing continues three quarters of an hour in the Channel.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1 h.	Tadoussac	2 $\frac{3}{4}$ h.
At Caouy	1 $\frac{1}{4}$	Pot à l'eau de vie	3 $\frac{1}{4}$
Manicouagan	1 $\frac{3}{4}$	Malbaie	4
Betsiamites	2	Baie St. Paul.	4 $\frac{3}{4}$
Port Neuf	2 $\frac{1}{4}$	Cap Tourmente	5 $\frac{1}{2}$

Planets lately discvd. PIAZZI, Orbit 4y, 7m, 10d: dist. from the Sun, taking the earth at 10 from 21-35. OLBRET. 4 8 3 27-28

A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year. and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Bissextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année; montrant à la minute combien une Horloge devoit être en avant ou en arriere du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes		
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug.	10	5		
	3	5		4	3		4	15	4	
	5	6		7	2		3	20	3	
	7	7		11	1		2	24	2	
	10	8		15	0		1	28	1	
	12	9		*			0	31	0	
	15	10		19	1		*			
	18	11		24	2			Sept. 3	1	
	21	12		30	3			6	2	
	25	13		May 14	4			9	3	
	31	14		29	3			12	4	
	Feb.	6		15	June 5		2		15	5
		21		14			10	1	18	6
27		13	15	0		21	7			
8		11	20	1		24	8			
Mar.	4	12	July 4			27	9			
	8	11		20	1	30	10			
	12	10		24	2	Oct. 3	11			
	15	9		29	3	6	12			
	19	8		11	4	10	13			
	22	7		26	5	14	14			
	25	6			6	19	15			
	28	5								

A BRIEF C
BLE ERA
WORLD.

THE CREA
The Flood
The dispersi
The foundat
The Covenan
The departu
The rape of
The dedicat
The ERA
The ERA
Cyrus, first
The defeat
The Pelopo
Overthrow
The victory
The destruc
The battle
The battle
The shuttir
The Birth
The VULC
Constantin
The end o
Justinian
The ERA
The race c
Caliphs
Charlema
The Turk
the Sa
The first
Magna Cl
Henry V.
Inventio
End of t
Lorenzo
Italy
Charles
Age of 1

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

	THE CREATION	before Christ	4008
	The Flood	- - - -	2352
	The dispersion of Noah's posterity	- - - -	2207
	The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	- - - -	2059
	The Covenant with Abraham	- - - -	1985
	The departure of the Children of Israel from Egypt	- - - -	1555
	The rape of Helen	- - - -	1204
	The dedication of the Temple by Solomon	- - - -	1008
	The ÆRA of the OLYMPIADES	- - - -	766
	The ÆRA of the BUILDING of ROME	- - - -	753
	Cyrus, first King of Persia	- - - -	559
	The defeat of the Persians at Salamis	- - - -	480
	The Peloponesian War began	- - - -	431
	Overthrow of the Athenian power by Lysander	- - - -	405
	The victory of Arbela	- - - -	331
	The destruction of Carthage	- - - -	146
	The battle of Pharfalia	- - - -	48
	The battle of Actium	- - - -	31
	The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	- - - -	5
	The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	- - - -	5
	The VULGAR ÆRA	- - - -	1
	Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	- - - -	328
	The end of the Western Empire	- - - -	476
	Justinian published the Institutes	- - - -	529
	The ÆRA of the HEGIRA	- - - -	622
	The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	- - - -	749
	Charlemagne began the Empire of Germany	- - - -	800
	The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	- - - -	1055
	The first Crusade	- - - -	1096
	Magna Charta, signed in England	- - - -	1215
	Henry V. of England, battle of Agincourt	- - - -	1415
	Invention of Printing	- - - -	1440
	End of the Eastern Empire	- - - -	1453
	Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	- - - -	1478
	Charles V.	- - - -	1519-56
	Age of Louis XIV. and of Queen Anne	- - - -	1643-1714

cond
nute
arest
er or

e an-
nute
ant à
avant

Equ. in
Minutes

16

16

15

14

13

12

11

10

9

8

7

6

5

4

3

2

1

0

4

*

6

8

30

Clock lower than the Sun.

Faster

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE ARMY
OFFICE OF THE ADJUTANT GENERAL
WASHINGTON, D. C.
1917

1. The Adjutant General is the principal administrative officer of the Army, and is responsible for the management of the personnel, records, and correspondence of the Army.

2. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's financial affairs, and for the management of the Army's property.

3. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's medical affairs, and for the management of the Army's hospital affairs.

4. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's legal affairs, and for the management of the Army's judicial affairs.

5. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's public relations, and for the management of the Army's public information.

6. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's education, and for the management of the Army's training.

7. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's research, and for the management of the Army's development.

8. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's intelligence, and for the management of the Army's security.

9. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's logistics, and for the management of the Army's supply.

10. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's transportation, and for the management of the Army's communication.

11. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's engineering, and for the management of the Army's construction.

12. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's maintenance, and for the management of the Army's repair.

13. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's waste, and for the management of the Army's disposal.

14. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's health, and for the management of the Army's safety.

15. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's environment, and for the management of the Army's conservation.

16. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's culture, and for the management of the Army's heritage.

17. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's history, and for the management of the Army's memory.

18. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's art, and for the management of the Army's architecture.

19. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's music, and for the management of the Army's theater.

20. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's sports, and for the management of the Army's recreation.

21. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's leisure, and for the management of the Army's entertainment.

22. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's hobbies, and for the management of the Army's interests.

23. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's passions, and for the management of the Army's desires.

24. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's dreams, and for the management of the Army's aspirations.

25. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's hopes, and for the management of the Army's expectations.

26. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's fears, and for the management of the Army's anxieties.

27. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's doubts, and for the management of the Army's uncertainties.

28. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's questions, and for the management of the Army's inquiries.

29. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's requests, and for the management of the Army's petitions.

30. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's complaints, and for the management of the Army's grievances.

31. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's criticisms, and for the management of the Army's objections.

32. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's suggestions, and for the management of the Army's proposals.

33. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's ideas, and for the management of the Army's innovations.

34. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's inventions, and for the management of the Army's discoveries.

35. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's knowledge, and for the management of the Army's wisdom.

36. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's skills, and for the management of the Army's talents.

37. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's abilities, and for the management of the Army's capacities.

38. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's strengths, and for the management of the Army's weaknesses.

39. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's virtues, and for the management of the Army's vices.

40. The Adjutant General is also responsible for the management of the Army's virtues, and for the management of the Army's vices.

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE ARMY
OFFICE OF THE ADJUTANT GENERAL
WASHINGTON, D. C.
1917

ETA

L'A

**THE
BRITISH AMERICAN**

ROYAL KALENDAR,

1805.

ETAT CIVILE ET MILITAIRE

DE

L'AMERIQUE BRITANNIQUE,


1805.

KING.

1760. } **G**EOURGE III. King of the United
07. 25. } Kingdom of Great-Britain and Ire-
land; Defender of the Faith, Sovereign of the
Orders of the Garter, Thistle, Bath, and St. Pa-
tric, (Duke of Brunswic and Lunenberg, Arch-
Treasurer and Elector of the Holy Roman Em-
pire.)

IMPERIAL LEGISLATURE.

THE KING.


THE HOUSE OF PEERS OF GREAT-BRITAIN. 

Speaker *Right Hon. JOHN LORD ELDON.

Peers of the BLOOD ROYAL.

- 1762. *His Royal Highness GEORGE AUGUS-
TUS FREDERICK (Prince of Wales.)
- 84. *His R. H. Frederick, D. of York and Al-
bany.
- 89. *His R. H. Wm. Henry, D. of Clarence
and St. Andrews.
- 99. *His R. H. Edward, D. of Kent and Stra-
thern.
- 99. *His R. H. Ernest Augustus, D. of Cum-
berland and Teviotdale.
- 1801. *His R. H. Augustus Frederick, Duke of
Suffex.

This mark stands  { * for Privy Counsellor.
+ Under Age.
† Roman-Catholic Peer.

 This and the following lists are principally correc-
ted from the English Kalendars for 1804.

1802. *His
Cam
1764. *His
and

SCOTS
IRISH

PEERESSE

AR

Clerk of the

HOUSE

Second P
Britain

Speake

Clerk o

1802. *His R. H. Adolphus Frederick, Duke of Cambridge.

1764. *His R. H. Wm. Hen. D. of Gloucester and Edinburgh.

DUKES, [18]

MARQUISES, [12]

EARLS, [89]

VISCOUNTS, [21]

BARONS, [128].

SCOTS PEERS, elected August, 1802, [19]

IRISH PEERS, elected July, 1800, [28]

IRISH BISHOPS, [4]

PEERESSES in their own Right, by Creation or Descent, [12]

ARCHBISHOPS and BISHOPS, [26]

Clerk of the Parliament, Rt. Hon. *†George Rose,
H. Cowper, Clerk-Assistant,

HOUSE OF COMMONS OF GREAT-BRITAIN.

Second Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, elected August 31, 1803.

Speaker, the Right Hon. CHARLES ABBOT.

ENGLAND AND WALES, [513.]

SCOTLAND, [45]

IRELAND, [100]

Clerk of the House of Commons, John Hatfield, Esq.

John Ley, Esq. Deputy,

Jeremiah Dyson, Clerk-Assistant.

The King's Most Honourable PRIVY COUNCIL.

Lord President, Duke of PORTLAND, K. G.

Prince of Wales, K: G.	Chesterfield,
D of York, K G & K B	Sandwich,
D Clarence, K G & K T	Carlisle K G
D of Kent, K G & K P	Jersey,
D of Cumberland K G	Cholmondeley,
D of Cambridge K G	Tankerville,
D of Suffex K G	Aylesford,
D of Gloucester, K G	Macclesfield,
Archbp. of Canterbury,	Ashburnham,
Lord Chancellor,	Harrington,
Archbishop of York,	Fitzwilliam,
Archbishop of Armagh,	Hardwicke,
Earl of Dartmouth,	Spencer, K G
Marquis of Salisbury K G	Chatham, K G
Earl Westmorland K G P.S.	Bathurst,
Duke of Richmond, K G	Aylesbury, K T
Grafton, K G	Leicester
Beaufort,	Grosvenor,
Marlborough, K G	Camden, K G
Athol,	Dorchester,
Duke Montrose, K T	Liverpool,
Roxburgh, K G & K T	St. Vincent, K B
Marq. Buckingham, K G	Malmesbury K B
Lansdown, K G	Rofslyn,
Stafford, K G.	Onslow,
Townshend,	Chichester,
Cornwallis, K G	Kinnoull,
Hertford,	Elgin, K C
Bute,	Shannon, K P
Wellesley K P	Courtown, K P
Earl of Derby	Macartney, K B
Pembroke and Mout-	Charles Spencer,
gomery.	Lord George Lenox,

† Lord Rober
 Frederic
 † C. Hen
 Viscount Fal
 Visc. Howe,
 Galway,
 Stopford,
 † Castlere
 Melville,
 Bishop of L
 Lord Hobart
 † Hawkesl
 Pelham,
 Harrowby
 Thurlow,
 Walsingh
 Carteret,
 Grenville
 Auckland
 Bayning,
 Glastonbu
 Bolton,
 Minto,
 Alvanley
 Grey de
 St. Hele
 Redesdal
 Ellenbour
 Cathcart
 Arden,
 Lavingto
 Henly,
 Whitwor
 † Glenbe
 † Henry

† In this
 here of the

† Lord Robert Spencer,
 Frederic Campbell
 † C. Hen. Somerset,
 Viscount Falmouth,
 Visc. Howe, K B
 Galway, K B
 Stopford,
 † Castlereagh,
 Melville,
 Bishop of London,
 Lord Hobart,
 † Hawkesbury,
 Pelham,
 Harrowby,
 Thurlow,
 Walsingham,
 Carteret,
 Grenville,
 Auckland,
 Bayning,
 Glastonbury.
 Bolton,
 Minto,
 Alvanley,
 Grey de Howic, K B
 St. Helens,
 Redesdale,
 Ellenbourrough,
 Cathcart,
 Arden,
 Lavington. K B
 Henly, K B
 Whitworth K B
 † Glenbervie.
 † Henry Addington,

† Ch. Abbot,
 Hon. Thomas Harley,
 Sir Rich. Worsley, bart.
 Sir G. Yonge, bart. K B
 † Hon. Wm. Pitt,
 Hon. Char. Greville,
 † Hon. Rd. Fitzpatrick,
 † John Foster.
 † Hon. John Beresford,
 † Hon. J. Chs. Villiers,
 Sir John Skynner, knt.
 Sir Wm. Wynne, knt.
 † Thomas Steele,
 Sir Arch. Macdonald, knt.
 † Wm. Windham,
 Sir Jh Banks, brt. K B
 Hon. John Trevor,
 † Sir W. Scott, kt LL.D.
 † Hon. Thom. Grenville,
 Sir Wm. Fawcett, K B.
 † Isaac Corry,
 † George Canning,
 † William Dundas,
 Hon. Charles Yorke,
 † Sir Wm. Grant, knt.
 Thomas Wallace,
 † Charles Bragge,
 † William Wickham,
 † George Rose,
 † Charle Long,
 † Sir J B. Warren, bt. KB
 † Sir Charles Morgan,
 † John Smith,
 † John Hiley Addington,

† In this and the following lists, this mark stands for Mem-
 bers of the House of Commons.

Clerks of the Council in ordinary.

Hon. Rob. Walpole, Sir Stephen Cottrell, knt.

Sir George Chetwynd, bart. Wm. Fawkener, Esq.

Lords of the Committee of Council, appointed by the King, for the Consideration of all Matters relating to TRADE and FOREIGN PLANTATIONS.

President, Earl of Liverpool.

Deputy-President, †Right Hon. Lord Glenbervie.

The Lord Chancellor,

The Arch. of Canterbury,

First Ld of the Treasury,

First Ld of the Admiralty,

The Prin. Secs. of State,

Chancellor and Under-

Treasurer of the Exchequer.

Speaker of the House of Commons.

Chanc. of the Duchy of Lanc.

Paymasters of the Forces.

Treasurer of the Navy.

Master of the Mint.

Such Officers of State in Ireland as are Privy Councillors in England.

Right Hon. Lord Fred. Campbell.

Lord Auckland.

Rt. Hon. Thomas Harley.

Lord Glastonbury.

Lord Bolton.

†Right Hon. Sir Wm. Wynne, kt.

Secretaries, Sir Stephen Cottrell, kt. William Fawkener, Esq.

Chief Clerk, Geo. Chalmers, Esq. F R & A S

First Lord William

Lord President *Duke of

Lord Privy

Lord Chan

Lord High Hereditary Norfolk.

First Lord

Principal S ment. *

Principal *+Lord

Principal S departme

Hic

Lord High Eldon

Master or Wm.

THE GREAT OFFICERS OF STATE.

Lord Primate of all England, *The Right Honble. John Moore, Lord Archbishop of Canterbury.

Lord High Steward, (vacant)

Lord High Chancellor of Great-Britain, *Lord Eldon.

*Lord El Sir Nash

First Lord of the Treasury, *†The Right Hon. William Pitt.

Lord President of the Privy Council, His Grace the *Duke of Portland, K. G.

Lord Privy Seal, *Earl of Westmoreland, K. G.

Lord Chamberlain, Earl Dartmouth.

Lord High Constable, (vacant)

Hereditary Earl Marshal, Ch. Howard, Duke of Norfolk.

First Lord of the Admiralty, *Viscount Melville.

Principal Secretary of State for the Home Department. *†Lord Hawkesbury.

Principal Secretary of State for Foreign affairs, *†Lord Harrowby.

Principal Secretary of State, for the War and Colony department, *Lord Camden.

HIGH COURT OF CHANCERY.

Lord High Chancellor of Great Britain, *Lord Eldon.

Master or Keeper of the Rolls, *†Right Hon. Sir Wm. Grant, knt.

COURT OF KING'S BENCH.

Lord Chief Justice and Judges.

*Lord Ellenborough, | Sr Soulden Lawrence kt.
Sir Nash Grose, Knt. | Sr Simon Le Blanc, knt.

COURT OF COMMON PLEAS.

Chief Justice and Judges.

*Lord , 4500l. | Sir Giles Rooke, Knt.
John Heath, Esq. | Sir Alan Chambré, kt 3000l

THE COURT OF EXCHEQUER.

Chancellor.

*†Right Hon. William Pitt.

Lord Chief Baron.

*Right Hon. Sir Archibald Macdonald, kt. 4000l.

Three Barons, 3000l. each.

Sir Beaumont Hotham, kt. | Sir Alex. Thompson kt
Sir Robert Graham, knt.

Hon. †Spencer Percival, Attorney General.
†Mr. Dallas, Solicitor General.

ADMIRALTY-OFFICE. (Charing Cross.)

Lord Commissioners.

*Viscount Melville, K. B. First Lord, salary 3000l.
a year.

†Sir Philip Stephens, bart. Sir H. B. Neale, Sir J.
Colpoys, Admiral Gambier, Admiral Patten, and
Wm. Dickenson, junr. 1000l. each.

1st Secr. †Sir Evan Nepean, 4000l.

Under Secr. W. Marsden, Esq. 2000l.

Chief Clerk, Charles Wright, Esq. 800l. and 150l.
additional during war.

ADMIRALTY-COURT.

Judge of the Admiralty.

*†Right Hon. Sir William Scott, knt. LL. D.
Advocate General †Sir John Nicholl.

PAY-OFFI

Trea
†Right

Alexa

STATEMENT

bution exch
chiefly empl
Britain.---Se

In Port and fi
Guard Ships.

In the Englif

On the Down

West India If

Jamaica Stati

America and

East Indies a

Coast of Afr

Spain, Portu

In the Medit

Hospital and

Receiving Sh

Serviceable,

In Ordinary

Building

STATE

Portsmouth

Plymouth

Chatham

Sheerness

River

PAY-OFFICE OF THE NAVY. Somerset Place.

Treasurer of the Navy, 4000l.

†Right Hon. Geo. Canning, Esqr.

Pay Master of the Navy.

Alexander Trotter, Esqr.

STATEMENT of the British Naval Force, and its distribution exclusive of the Hired Armed Vessels, which are chiefly employed in protecting the Coasting Trade of Great-Britain.---Sept. 1, 1804.

	line	50's	frig	flps	total
In Port and fitting and Sealed Orders	14	11	24	75	124
Guard Ships.	5	1	7	4	17
In the English and Irish Channels.	27	3	28	83	141
On the Downs and North Sea Stations.	10	2	20	106	138
West India Islands	2	1	13	24	40
Jamaica Station	4	0	9	22	35
America and Newfoundland Stations	0	0	6	2	8
East Indies and on the passage	9	3	8	7	27
Coast of Africa	0	0	1	1	2
Spain, Portugal and Gibraltar	3	0	0	1	4
In the Mediterranean and on passage	13	0	16	13	42
Hospital and Prison Ships	13	1	2	0	16
Total in Commission	100	22	134	338	594
Receiving Ships	5	3	5	1	14
Serviceable, and repairing for service	15	1	9	7	32
In Ordinary.	52	12	41	19	124
Building	15	1	23	41	80
Total	187	39	212	396	824

STATE OF THE ORDINARY AT EACH PORT.

Portsmouth	22	1	16	5	44
Plymouth	20	4	13	5	42
Chatham	27	6	8	4	45
Sheerness	2	1	4	5	12
River	1	4	14	8	27
Total	70	16	55	27	170

WAR OFFICE. (*Whiteball.*)

Secretary at War. *†Right Hon. Wm. Dundas.
Deputy Sec. and 1st Clerk. F. Moore. Esqr.
Principal Clerks. Leo Morse, F. R. S. R., R. Lukin.
A. Windus, Rd. Brown, Esqrs.

PAY-MASTER GENERALS. (*Whiteball.*)

*†Right Hon. Thos. Steele, *†Lord Glenbervie;
Deputies, Nath. Fred. Croft & Hon. Jn.
Lindsay.

ARMY.

Commander in Chief of His Majesty's Forces, Field
Marshall, His Royal Highness FREDERICK DUKE
OF YORK.

- Colonel Clinton, *Military Secretary.*
- Maj.-Gen. Henry Calvert, *Adjutant-General.*
- Col. Wm. Wynyard, *Deputy Adjutant-General.*
- Lieut.-General Brownrigg, *Quarter Master General.*
- Major-Gen. Charles Crawford, *Deputy.*
- Lieut-Gen. Oliver de Lancey, *Barrack-Master Genl.*
- Lieut-Gen. Edwin Hewgill, *Deputy.*
- Lt. Gen. Gwyn, *Inspector General of Recruiting.*
- Brook Watson, Bart, *Commissary General of Stores.*
- William Kay, *Deputy Commissary General.*
- Lieut-Col. Drinkwater, *Insp. Genl. of Army Accounts.*
- Sir Lucas Pepys, *Physician General.*
- T. Keate, *Surgeon General.*
- Geo. Gardner, *Apothecary General.*
- F. Knight, *Inspector General of Hospitals.*
- Lt. Col. John Burnett, *Military Superint. of Hospitals.*
- Rt. Hon. Sir Chas. Morgan, *Judge Martial & Advo.*
- Lt. Gen. Ld. Carthcart, *Commander in Chief, Ireland.*
- Col. A. F. Beckwith, *Military Secretary.*
- Gen. Earl of Moira, *Commander in Chief in Scotland.*

MASTER

CUST

THE BO

COMM

Chairmen, J
Welbore El
Sir Alexand
William Sti
William Ro
Fra. F. Lut
John Buller
Glocester W
Secretary, J

G

Joint Post-
*Lord Ch

A List

W. INDIA &
Auckland, Sc
Leicester, Sha
Townsend, D
Duke of Marl
Princess Amel
Princess Char
Chesterfield, I

MASTER-GENL. OF THE ORDNANCE.

*Earl Chatham.

CUSTOM-HOUSE, *Thames-Street.*

THE BOARD AND ITS ATTENDANTS.

COMMISSIONERS, 1200*l.* a Year.

Chairmen, Thomas Boone, Rd. Frewin, Esqrs.

Welbore Ellis Agar, Esquire.

Sir Alexander Munro, knt.

William Stiles, Esquire.

William Roe, Esquire.

Fra. F. Luttrell, Esquire, L. L. D.

John Buller, Esquire.

Glocester Wilson, Esquire, F. R. S.

Secretary, James Hume, Esquire.

GENERAL POST-OFFICE.

Joint Post-Masters General. *Lord Auckland,

*Lord Charles Spencer. *Secy.* F. Freeling, Esq.

A List of the King's Packet-boats.

W. INDIA & AMERICA.

Auckland, Schuyler.

Leicester, Sharpe.

Townsend, Dodd.

Duke of Marlborough, Bull.

Princess Amelia, Stevens.

Princess Charlotte, Kerr.

Chesterfield, Blight.

Lord Cbs. Spencer, Cotesworth.

Duke of Kent, Dennes.

Lady Arabella, Porteus.

Lady Hobart, Fellowes.

Prince Ernest, Petre.

Queen Charlotte, Mudge.

PROVI

*** It m
nack is not,
therefore, t
bodies in th
away, any j
be entitled t
make any a
gested upon

PRC

*** On
bec n'est pa
et que l'arr
cette publi
leurs rangs
cependant,
paroitra de

CIVIL LIST
OF THE
PROVINCE OF LOWER-CANADA
1805.

** It may be necessary here to say that the Quebec Almanack is not, nor never has been, an official publication; and therefore, the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot extend to give, or take away, any precedence which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE
DE LA
PROVINCE DU BAS-CANADA.
1805.

** On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des différents Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

GOVERNOR,

His EXCELLENCY ROBERT PRESCOTT, Esquire;
Captain-General and Governor in Chief of the Pro-
vinces of Upper and Lower-Canada, &c. &c. &c.

His Excellency Sir ROBERT SHORE MILNES,
Baronet, Lieut. Gov. of the Province of Lower
Canada, &c. &c. &c.

H. W. Ryland, Esq. *Secretary*

Jas. Stuart, Esq. *Assistant Secy.*

Lt. Col. Fleury Dechambault, *Aide Camp.*

FRANCIS LE MAISTRE, Esq. Lt. Governor of Gaspé.

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

• The Honorable the CHIEF JUSTICE Speaker.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Honble.	{	Mr. Justice Dunn,	Henry Caldwell.
		Paul Roc de St. Ours,	Chief Justice Monk,
		François Baby,	Sir J. Johnston,
		Joseph De Longueuil:	Chartier De Lotbiniere,
		Charles De Lanaudiere,	Gbl. Elzeard Taschereau.
		Sir George Pownall kt.	Mr. Justice Williams
		[R. A. De Boucherville]	

William Smith, Esq. *Clerk of the Provincial Parliaments*

Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*

James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*

Mr. Wm. Boutillier, Gent. *Usher of the Black Rod.*

Mr. James Grossman, *Serjeant at Arms.*

Mr. François Romain, *Door Keeper.*

Mr. Louis Du Bord, *Messenger.*

Charles Bellouin, *Office Keeper.*

The Hon

First S

** Those is

SPEA

J

Franço

Louis T

John Ca

Louis

Jonathan

Lou

Noel d

Franç

Jean Bte.

John I

Montreal.

John I

Benjar

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,
elected July 1804.

First Session, Fourth Provincial Parliament.

** *Those in Italicks, were Members of the last Parliament.*

SPEAKER the Honble.

Gaspé,

George Pyke,

Cornwallis,

Js. N. Perrault, & Alex. Roi.

Devon,

François Bernier, & Jean Bte. Fortin.

Hertford,

Louis Turgeon, & Etienne Ferréole Roy.

Dorchester,

John Caldwell, & Thomas T. Taschereau.

Buckinghamshire,

Louis Proulx, & François Legendre.

Borough of William Henry,

Jonathan Sewell, His Majesty's Atty. Genl.

Richelieu,

Louis Bordage & Louis Brodeur.

Bedford.

(no return.)

Surrey,

Noel de Rocheblave & Jacques Cartier.

Kent.

François Vigé, & Pierre Wilbrenner.

Huntingdon.

Jean Bte. Raymond, & Alex. McKenzie, knt.

York,

John Mure, & Eustache L. Dumont, fils.

Westward,

James McGill, & Louis Chaboillez.

Eastward,

John Richardson, & Jean Marie Mondelet.

Comté.

Benjam. Frobisher, & Louis Roy Portelance.

Esguires.

Montreal.

c3

Effingham.

Thomas Porteous & André Naden.

Leinster.

Chs. G. De Lanaudiere & Jac. Archambault.

Warwick.

James Cutbbert, & Ross Cutbbert.

Three Rivers.

John Lees, & Louis Charles Foucher.

St. Maurice.

David Monro. & Michel Carron.

Hampshire.

L. A. Juchr. Duchesnay, & Joseph Planté.

Comté.

Pierre A. De Bonne & Michel Bertbelot.

Upper-Town.

William Grant, & Jean Antoine Panet.

Lower-Town.

Louis De Salaberry, & John Young.

Northumberland.

J. M. Poulin, & Pierre Bedard.

Orléans.

Jérôme Martineau.

Samuel Phillips, Esquire, Clerk.

Mr. W. Lindsay, Junr. Clerk Assistant.

Mr. P. E. Desbarats, French Translator.

William Phillips, Clerk to attend Committees,
and copying clerk.

Mr. Ant. Parent, Serjeant at Arms.

Pierre Labadie, House keeper.

Augustus Welling, Messenger.

Louis Lefevre,

Nicholas Backup,

Etienne Drolette,

} Door-Keepers.

Efgs.

Quebec.

The King

Rt.

P. R.

Franc

Thon

Josep

Jame

Chief

P. A.

H

Xavier de

Robt. Woc

OFFICER

Hon. Sir

of the Pa

H. W. Ry

Hon. Hen

T. A. Col

of Pro

Joseph Bo

Thomas F

François F

Thomas I

Hon. G. F

Lt. Col.

Dep. A

Louis De

St. F

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL.

The Honble. the CHIEF JUSTICE

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	{	P. R. de St. Ours,	John Lees,	}	Esquires.
		François Baby,	A. J. Duchesnay,		
		Thomas Dunn,	John Young,		
		Joseph de Longueuil,	Jenkin Williams,		
		James M'Gill.	John Craigie,		
		Chief justice Monk,	P. L. Panet,		
		P. A. Debonne,			

Herman Witfius Ryland, Esq. Clerk.

Xavier de Lanaudiere, Esq. French Translator and Secr.

Robt. Wood, Door-keeper.—F. Romain Messenger.

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Hon. Sir George Pownall, Kt. Secretary and Register of the Province.

H. W. Ryland, Esquire, Clerk of the Crown in Chanc.

Hon. Henry Caldwell, Esquire, Receiver-general.

T. A. Coffin, Esquire, Auditor and Inspector General of Provincial Accompts.

Joseph Bouchette, Esq. Surveyor General.

Thomas Faunce, Esquire, Naval Officer.

François Boucher, Esquire, Captain of the Port.

Thomas Fargues, Auditor of Land Patents.

Hon. G. E. Taschereau Esq. Superintendant Post houses.

Lt. Col. Fleury Deschambault Esq. late 109th Regt.

Dep. Agent for Indian affairs.

Louis De Salaberry, Esq. Deputy Superintendant of the St. François and Abenaguis Indians.

Hon. G. E. Taschereau, Ecuier, *Grand Voyer de Québec*
 John Antrobus, Ecr. *Grand Voyer des Trois Rivieres.*
 Hon. R. A. Boucherville, Ecr. *Grand Voyer de Montréal.*
 William LeMaitre, Ecuier, *Grand Voyer de Gaspé.*
 Jean Coffin, Ecr. *Inspeç. des Forêts et Police à Québec.*
 J. B. le Comte Dupré, Ecuier, *Insp. de Police à Montreal.*
 Joseph Planté Ecr; *Inspecteur Général des Domaines du Roi et Greffier du Papier Terrier.*
 Mr. John Bentley, *Inspecteur des Chemins à Québec.*
 Louis Charland, Ecuier, *Insp. des Chemins à Montreal.*
 A. J. Raby, Esquire, *Superintendent of Pilots.*
 Mr. William Burns, *Auctioneer at Québec.*
 Mr. Jean Bouthillier, *Inspector of Pot and Pearl Ashes at Montreal.*

ditto: at Québec.

Mr. Wm. Boutillier & Mr. Anthony Anderson, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Québec.*
 Mr. John Clark, & Mr. Louis La Montagne, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Montreal.*
 Mr. J. Duval, *Inspect. des Marchés à Québec, et Etampeur des poids et mesures.*
 Louis Porlier, Ecuier, *Inspecteur du Marché au foin et Etampeur des poids et mesures à Montreal.*
 James Morrison, *Inspecteur du Marché à Montréal.*
 Mr. William Martin, *Insp. des Cheminées à Montréal.*
 Mr. Robert Haddan, *Inspecteur des Cheminées à Québec.*
 Mr. Louis Joseph Le Proust, *Inspecteur des Cheminées et des marchés aux Trois Rivieres, et Etampeur des poids et mesures.*

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of Lower-Canada.

Quebec { Hon. Sir Geo. Pownall, Kt.
 { Jenkin Williams,
 { H. W. Ryland.
 { N. Taylor } Esquires.

Mont. { Joh
 P.
 J. 1
 3 Riv. { Ho
 Ch
 Gaspé. { Fel
 Hu
 Dar
 Th
 Commis
 Nathanie
 John Co
 Louis D
 Commission
 ters of
 issuing
 William
 Nathanie
 John Coff
 George D
 James Sa
 James M
 Pierre Gu
 Patrick C
 René Boil

Mont. { John Reid,
P. Fortier,
J. B. Adhemar. } Esquires.

3 Riv. { Hon. Louis Ch: Foucher,
Charles Thomas, } Esquires,

Gaspé. { Felix O'Hara,
Hugh Munro,
Daniel M'Pherson and
Theophilus Fox. } Esquires.

Commissioners to administer the Oaths to the Mem-
bers of the Legislature.

Nathaniel Taylor,
John Coffin, Senior, and } Esquires,
Louis Duniere,

*Commissioners for enquiring into the principles and charac-
ters of Applicants for Crown Lands, previous to the
issuing of Grants.*

William Lindsay, senr. }
Nathaniel Taylor, } *At Quebec.*
John Coffin, }

George Dame, Esq. } *At Three Rivers.*
James Sawers, Esq. } *At William Henry.*

James M'Gill, and }
Pierre Guy, Esqrs. } *At Montreal.*

Patrick Conroy, Esq. } *At St. John's.*
René Boileau, Esq. } *At Chambly.*

Henry Ruitet,	}	<i>At Missiskoui Bay.</i>
John Ruitet,		
Philip Luke, Esqrs. &	}	<i>At Gaspé.</i>
Mr. Jette Pennoyer.		
Theophilus Fox and		
Daniel M'Pherson, Esqr.		

*Commissaires pour executer le pouvoir de faire
réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn,	G. Elz. Tachereau,
Jenkin Williams,	William Grant
P. A. De Bonne,	J. Bte. le Comte Dupré

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Pierre Louis Panet,	Edward Wm. Gray,
James M'Gill,	Arthur Davidson,
Pierre Guy,	Louis Chaboillez, Ecrs.
Pierre Fortier.	

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES.

Jos. C. de Niverville,	Nicolas St. Martin.
Thomas Coffin,	

Commissioners for the execution of an Act of the
10th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and
for the support of Foundlings.

QUEBEC.

Hon. John Craigie,	}	Esquires.
Berthelot D'Artigny,		
James Fisher,		
George Longmore, and		
Joseph Planté,		

MONTRÉAL.

Honble. James McGill, and P. L. Panet,	}	Esquires.
George Selby,		
Robert Sym, and		
Joseph Perinault		

Louis Cl
Thomas
Pierre I

Committee

Hon. G. F
John Coffin

Committee

Pierre For
Charles F

*Commissioner of
Estate*

The Hon
T
J

Commissioner

John
for the
bec for
John
Mathew

Committee

H

THREE-RIVERS.

Louis Chas. Foucher
 Thomas Coffin, and
 Pierre Ignace Daillebout. } Esquires.

Committee to superintend the House of Correction at Quebec.

Hon. G. E. Taschereau, | and
 John Coffin, | Nathaniel Taylor, Esqrs.

Committee to superintend the House of Correction at Montreal.

Pierre Foretier, | and
 Charles Blake | Jean Philip Leprohon, Esqrs.

Commissioners for the administration of the Estates heretofore belonging to the late Order of Jesuits.

The Hon. Francis Baby, | Berthelot Dartigny,
 Thomas Dunn, | And Nathaniel Taylor Esq
 Jenkin Williams, |
 Honble. H. Caldwell, Treasurer.

Commissioners for making Rules and Regulations for Pilots.

John Young, Esqr. the Superintendant of Pilots for the time being, the Captain of the Port of Quebec for the time being and

John Blackwood, John Painter, Louis Duniere, Mathew Bell and John Mure, Esqrs.

Commissioners for erecting a Bridge over the River Jacques Cartier.

Hon. Gabriel Elzeard Taschereau,
 Jonathan Sewell, and the Hon. John Craigie,

*Commissioners for the erection of a Court house
at Quebec.*

Hon. Thomas Dunn, | Berthelot Dartigny, &
Jonathan Sewell, | Nathl. Taylor, Esq.
Robert Lester, Esq. Treasurer.

Commissioners for the execution of An Act to remo-
ve the old Walls that surround the City of Mon-
treal.

James M'Gill, }
Joseph De Longueuil, } Esquires.
John Richardson, }
Louis Chaboillez, Esqr. Secretary.

OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.

THOMAS SCOTT, Esqr. Collector.
CHARLES STEWART, Esqr. Comptroller.
Francis Boucher, Esqr. Captain of the Port.
Mr. Chs. G. Stewart, Waiter and Searcher, & Guager.
Mr. Wm. Wilson, Waiter, Searcher and Guager.
Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.
Mr. John Gerbrand Beek, Superintendent at Montréal.
Mr. William Hall, Inspector & Visitor at ditto.
George M'Beath Esqr. Collector of Duties at the port
of St. John.
William Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
Oliver O'Hara, Esq. deputy Collector at New Carlisle.
Hugh O'Hara, Esq. Deputy Collector at Gaspé.

of the Gen

GEORGE
General
wick, N

L. Canada. { Que
Mo
Thi
Ber
Gat
Bay

Upper-Canada. { Cor
Ost
Au
Kin
Yo
Nia
Qu
Chi
San

Nova Scotia. { Ha
Wi
Ho
An
Di
Li

Islands. { Cap
Pri
Ne

OFFICERS

*Of the General Post-Office in the Provinces and Islands
of British North America.*

GEORGE HERIOT, Esquire; Deputy Post-Master-General for the Provinces of Canada, New-Brunswick, Nova-Scotia and their Dependencies.

L. Canada.	Quebec	-	George Heriot,
	Montreal	-	Edward Edwards,
	Three Rivers	-	Edward Sills,
	Berthier	-	L. Olivier,
	Gaspé	-	Henry Johnson,
	Bay of Chaleurs	-	J. B. Mann.
Upper-Canada.	Cornwall	-	W. B. Wilkinson,
	Osnaburg	-	Miles McDonell,
	Augusta	-	Samuel Sherwood,
	Kingston	-	Jermyn Patrick,
	York	-	D. McLean,
	Niagara	-	Joseph Edwards,
	Queenstown	-	Thomas Dickson,
Chippawa	-	Robert Mecklem,	
Sandwich	-	Wm. Hands,	
Nova Scotia.	Halifax	-	Jno. Brittain,
	Windsor	-	W. G. Layers,
	Horton	-	Elisha Dewolph,
	Annapolis	-	Alexander Burket,
	Digby	-	John Warwick.
Liverpool	-	Elisha Calking,	
Islands.	Cape Breton	-	A. Dodd,
	Prince Edward's Island.	} B. Chappell,	
	Newfoundland	-	_____

NBrunsk.	{	St. John -	William Campbell,
		Westmoreland	James Watson,
		Magerville	Israel Perley,
		Fredericton	Stephen Jarvis.

Packets in the Bay of Fundy.

Schooner Matilda, 50 Tons.
Sloop Mary Ann, 29 Tons.

COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le Jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier.*

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

A QUEBEC.

L'Honorable John Elmsley, Ecuier, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

Jon. Sewell, Ecuier, *Procureur Général & Avocat Général.*

Solliciteur Général.

William Pollock, & Charles De Lery, Ecuiers, *Clercs de la Couronne.*

John Hill, *Geolier.*

A MONTREAL.

L'Honorable James Monk, Ecuier juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

Le Gouver
bres du
commis
sept Me
James Ke
George H
Mr. John

Thomas
Jenkin V
P. A De
G. Pyke
Ja. Shep
John W

Le
P. L. J
Isaac O
Arthur
J. Reid
Edwd.
W. Pol
Jonath
Ja

Lou
la Cou
Rivier

COUR DE VICE-AMIRANTE,
Pour les Causes Criminelles.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

- James Ker, Ecuier, *Juge.*
- George Hawdon, *Greffier.*
- Mr. John Campbell, *Maréchal.*

COUR DU BANC DU ROI
pour le District de Québec.

Le Grand Juge de la Province.

- Thomas Dunn,
- Jenkin Williams, } Ecuiers, juges.
- P. A De Bonne, }
- G. Pyke & J. F. Perrault, Ecuiers, *Greffiers.*
- Ja. Shepherd, Ecuier, *Sheriff.*
- John Wm. Woolsey, Ecuier, *Coronaire.*

COUR DU BANC DU ROI
Pour le District de Montréal.

Le juge en Chef pour le District de Montréal.

- P. L. Panet,
- Isaac Ogden et } Ecuiers, juges.
- Arthur Davidson, }
- J. Reid, & S. de Beaujeu, Ecuyers, *Greffiers.*
- Edwd. Wm. Gray, Ecuier, *Sheriff.*
- W. Pollock, & Jn. Reid, Ecuiers *Clercs de la Couronne.*
- Jonathan A. Gray, Ecuier, *Coronaire.*
- Jacob Khun, *Geolier.*

COUR PROVINCIALE
Pour le District des Trois-Rivieres.

Louis Charles Foucher, Ecuier, un des juges de la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres et juge Provincial.

INCE.

, ou la
ent, les
e de la
du Roi
ux (les
gement

AUSES.

Juge de
Banc du

Avocat

éral.

, Clercs

Chef de
Montréal.

Charles Thomas, Ecuier, *Greffier*.
Henry Blackstone, Ecuier, *Sberiff*.
W. Pollock, & C. Thomas Ecrs, *Clercs de la Couronne*.
Joseph Ray, *Gcolier*.

COUR PROVINCIALE

Pour le District Inferieur de GASPE'.
Felix O'Hara, Ecr. Juge Provincial.
Henry Johnstone, Ecr. *Greffier*.
Thomas Mann Ecr. *Sberiff*. — J. Jefferies, Ecr. C.

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

- | | | |
|-----------------|---|------------|
| A Québec. | Jon. Sewell, Procureur et Avocat du Roi.
Soliciteur Général, | } Ecuiers. |
| | Berthelot D'Artigny, | |
| | J. A. Panet, | |
| | Pierre Bedard. | |
| | Alexis Caron, | |
| | James Ker, | |
| | John Caldwell, | |
| | Olivier Perrault, | |
| | Alexander A. V. C De Lery, | |
| | Joseph Levasseur Borgia, | |
| | James Stuart, | |
| | Xavier De Lanaudiere, | |
| | Jean Thomas Taschereau, | |
| | Joseph Chamard, | |
| | John Ross, Junr. | |
| A Montréal. | Edward Bowen, | } Ecuers. |
| | Pierre Martin Dufaus, | |
| | Antoine Louis Levesque, | |
| | Wm. Crawford. | |
| | Thomas Walker, | |
| | Stephen Sewell, | |
| | Charles François Hamelin, | |
| | David Ross, | |
| James Reid. | | |
| Joseph Bedard. | | |
| Narcisse Panet. | | |
| Dennis B. Vigé, | | |

James W
Janvier I
Benjamin
Ross Cu
David O
Francois
Riv. { Pierre V
A. Berth
Joseph C
JUGES à
Les Membres
Les Juges de
de Québ
George Allfo
Thomas Scot
Malcolm Fra
John Coffin,
Nathaniel Ta
Jacques Perr
Louis de Sala
John Blackw
John Painter
Ignace Aub.
Donald M^eE
Charles Ping
Paschal Tach
Charles Riv
Mathew M^e
Thomas Wi
Thomas All
Ralph Ross
William Li
Nicolas Boit
Louis Turg
J. B. Couill
Lauchlin Sm
Geo. Pyke

James Woods,
 Janvier Domp tail Lacroix,
 Benjamin Beaubien,
 Ross Cuthbert,
 David Ogden,
 Francois Xavier Bender,

3 Riv. { Pierre Vezina,
 A. Berthelot, &
 Joseph Comeau. } Ecuïers.

JUGES à PAIX pour le District de QUEBEC.

Les Membres du Conseil Législatif ou Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
 de Québec, Montreal & Trois Rivières, et

George Allsopp,
 Thomas Scott,
 Malcolm Fraser,
 John Coffin, sen.
 Nathaniel Taylor,
 Jacques Perrault,
 Louis de Salaberry,
 John Blackwood,
 John Painter,
 Ignace Aub. de Gaspé
 Donald M'Lean,
 Charles Pinguet,
 Paschal Taché,
 Charles Riverin,
 Mathew M'Nider,
 Thomas Wilson,
 Thomas Allison,
 Ralph Ross Lewens,
 William Lindsay,
 Nicolas Boisseau,
 Louis Turgeon,
 J. B. Couillard,
 Lauchlin Smith,

Du Quorum.

Augustin Trudel,
 Pierre Duchouquet,
 J. Baptiste Morin,
 Joseph Riverin,
 Joseph de la Fontaine,
 Gamelin Launiere,
 Ls. de la Gorgendiere
 Isaïe Boudrot,
 G. Allsopp, jun.
 Louis Belair,
 Robert Slade,
 Louis Chaperon,
 A. J. Duchesnay, fils
 Peter Fraser,
 Felix Tetu,
 Pierre Casgrin,
 Thos. A. Coffin,
 John Mure,
 James Irvine,
 Mathew Bell,
 Louis R. Fremont,
 Louis Marchand,
 Louis Duniere,

Geo. Pyke & J.F. Perrault, Ecuïers, Greffs. de la Paix.

onna.

CE.

Ecuïers.

Ecuïers.

Ecuïers.

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de MONTREAL.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres, et

Pierre Fortier,
 Joseph Frobisher,
 Patrick Murray,
 Christopher Carter,
 Louis Lamare Porlier,
 Etne. Dechambault,
 Labruere Montarville,
 D. Alexander Grant,
 Hertel de Rouville,
 Christop. Sanguinet,
 François Malhiot,
 Paul Lacroix,
 Patrick Conroy,
 J. Bte. Bruyere,
 G. Daillebout de Cuisy
 L. M. de Couagne,
 Hubert La Croix,
 J. Bte. Hervieux,
 Charles Blake,
 R. Cruickshanks,
 Alexander Henry,
 Joseph Lacroix,
 Jean Vienne,
 Le Gras Pierreville,
 Pierre Bouthillier,
 C. Roc de St. Ours,
 Pierre Grisé,
 René Boileau,
 Eu. des R. Beaubien.
 J. Walker of Sorel.
 Alexis Caron,
 George M'Beath,

DU QUORUM.

William Frazer,
 James Sawers,
 John Richardson,
 Isaac W. Clarke,
 Alexander Auldjo,
 Thomas Forsyth,
 William Maitland,
 Robert Jones,
 James Hughes,
 James Dunlop,
 Duncan Cameron,
 Joseph Turgeon,
 William Lindsay
 Nathaniel Coffin,
 Jesse Pennoyer,
 Calvin May,
 Gilbert Jennie,
 Philip Ruitter,
 Pierre Guerout,
 John Whitlock
 John Steele,
 Jean Marie Mondelet
 François Rolland,
 Gardner Green,
 John Ferguson,
 Louis Chaboillez, fils.
 Ephraim Nash,
 Phillip Luke,
 Henry Collins,
 Oliver Barker,
 Daniel Robertson,

DU QUORUM.

Edward Cartwri
 Louis Guy, fils
 François Desriv
 J. Philippe Lepr
 Jean Boutillier,
 J. Baptiste Dur
 Hyp. St. Geo.
 Venant St. Ge
 James Cuthber
 Alexander Cut
 Barthelemy R
 Bonaventure P
 Hugh Munfo,
 Thomas Porte
 Michel Turge
 jacob Oldhan
 jacob jordan,
 N. E. Dumor
 Pierre Rémi
 J de LaBroqu
 Jos. Quesnel,
 Simon Z. W
 Louis Olivier
 Nicolas Baya
 john Re

Pour le L
 Les Memb
 Les Juges de
 de Qué
 J Bou. de Ni
 Thomas Col
 Nicolas Mør
 j. B. Destim
 j. Bte. Perr
 Nic. St. Ma

Edward Cartwright,
 Louis Guy, fils.
 François Desrivieres,
 J. Philippe Leprohon,
 Jean Boutillier,
 J. Baptiste Durocher,
 Hyp. St. Geo. Dupré
 Venant St. Germain,
 James Cuthbert,
 Alexander Cuthbert,
 Barthelemy Rocher,
 Bonaventure Panet,
 Hugh Munro,
 Thomas Porteous,
 Michel Turgeon,
 jacob Oldham,
 jacob Jordan,
 N. E. Dumont, fils,
 Pierre Rémi Gagné,
 J de LaBroquerie fils.
 Jos. Quesnel,
 Simon Z. Watson,
 Louis Olivier Ecuïers
 Nicolas Bayard,

ECUIERS.

P. Hebert,
 Edm. Henry,
 J. E. Faribaut,
 J. Bte. Raimond,
 Q. Lerou,
 Alex. Mabbut,
 Jacques Lacombe,
 Jos. S. Germain,
 S. Anderson,
 Wm. Byrne,
 Ph. Byrne,
 H. Delorme,
 Joseph Hebert,
 Fras. Winter,
 Sam. Willard,
 John Lane,
 Frans. Lapierre,
 Jean Desfaules.
Indian Territory.
 Duncan M^cGillivray,
 Wm. M^cGillivray,
 Rod. M^cKenzie,
 Sir Alex. M^cKenzie,
 John Ogilvy.

ECUIERS.

John Reid, Ecuïer, *Greffier de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT des TROIS RIVIERES.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, et

J Bou. de Niverville
 Thomas Coffin,
 Nicolas Montour,
 J. B. Destimauville,
 J. Bte. Perrault,
 Nic. St. Martin,

Du Quorum.

John Antrobus,
 — Daillebout
 William Grant,
 Hector McLean
 Joseph Badeau,

Du Quorum.

f. Dif.

Du Quorum.

George Dame,
Pierre Cressé,
Amable Belaire,
Pierre St. Cire,
P. Antoine Bafin,
Zachary Macaulay,
Joachim Lanouette,

Ecuier.

Louis Picard.
L. Joseph Leproust.
P. M De Champlain,
L. de Fonnancour,
Louis Gugy,
Antoine Courval,
Etienne Le Blanc.

Ecuier.

Charles Thomas Ecuyer, *Coronaire et Greffier de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT INFERIEUR de GASPE.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
de Québec, Montréal & Trois Rivières, et

Felix O'Hara.
Hugh Munro,
Daniel M'Pherson,
Hugh O'Hara,
Theophilus Fox,
John Man,
Richard Nevison,
John Beek,
J. Bte. de la Fontaine
Oliver O'Hara,

Du Quorum.

Thomas Sherrer,
Michel Lepage,
Charles Cavenaugh,
George Duthie,
Pierre Loubert,
Edward Man,
James Drummond,
Edward O'Hara,
Jas. Stuart and
Philip Robin.

Ecuier.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

Pour le District de Québec.

Messrs.

{ Jas. Fisher, M. D.
G. Longmore
Wm. Holmes.

Chirurgiens appointés pour
examiner ceux qui de-
mandent des Licences.

Messrs.

{ Ignace Fr
P. Chico
P. L. B. d
John Cor
François
Joseph K
Jan

Messieurs

Pour
{ charles
George S
R. Jones
Richard
Henry L
John Ro
F. X. B

John Bowand
Jean Claude
Robert Jones
Hern. melchi
George Stube
Henry Loede
George meye
Marie Antoi
August Glob
Moses Nicol
François Ri
Daniel Arno
Henry munr
J. Bte. Rie
Alexander T
Aug. Benj.
Chas. Grisi

LICENCIÉ'S.

Messrs	{	Ignace Fricdell,	P. de S. Laterriere	}	Chirurgiens et Apothicaires.
		P. Chicou Duvert,	F. Dohren,		
		P. L. B. dit Lalancet	Liveright Pize,		
		John Cond. Just,	F. Potdevin,		
		François Suzar,	J. Denéchaud,		
		Joseph Karth,	Thomas Nutton		
		Jane Drew Orchard, Midwife.			

Pour le Distriet de Montréal.

Messieurs	{	charles Blake,	}	Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licencés.
		George Selby,		
		R. Jones,		
		Richard Symes		
		Henry Loedel &		
		John Rowand,		
		F. X. Bender,		

LICENCIÉ'S.

Ecuier.	}	John Bowand,	}	chirurgiens, Apothicaires, et Accoucheurs.
		jean claude Lehoulier,		
		Robert Jones,		
		Hern. melchior Eberts,	}	chirurgiens et apothicaires.
		George Stubenger,		
		Henry Loedel,		
		George Meyers,		
		Marie Antoine Vigneau,		
		August Globenskynd,		
		Moses Nicolls,		
François Rieutord,	}	Chirurgiens.		
Daniel Arnoldi,				
Henry Munro.				
J. Ste. Rieutord,				
Alexander Talham,				
Aug. Benj. Schiller,				
Chas. Grisingher,				

Ecuier.
Pais.

PE.
tif.
stricts

Ecuier.

s pour
ui de-
nces.

Simon Frazer,
 Augustin Leonard,
 Timothy Johnson,
 Abner Rice,
 Jos. Lafage,
 Robert Sheldon,
 John M'Lauchlin,
 John H. Ferris,
 John Kintaid,
 Wm. Barr,
 L. Am. Caseneuve,
 Jonas Abbot,
 Joseph Borgne,
 Theodore Stein,
 Charles Schiller,
 Charles Thenel,
 Guillaume La Bat,
 Anthony Berthe.
 Marie la Victoire,
 Joseph Boismenu,
 Marie Major,
 Mary Hybart,

Chirurgiens &
 Apothicaire.

Apothicaire.

Saigneurs et aracheurs de
 dents.

Accoucheuses.

LISTE DES NOTAIRES.
 DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

Maîtres.
 Charles Voyer,
 Joseph B. Planté,
 Roger le Lievre.
 Felix Tétû.
 Barth. Faribault,
 Michel Berthelot,
 Jacques Voyer.
 Mich. Sauvageaux
 John Jones, Junr.
 Martin Martineau,
 Peter Laforce,

Résidence.

Ville de Québec.

Simon Frazer,
 Nicolas B. Doucet,
 A. de la Chevotiere,
 J. M. Faribault,
 Augustin Larue,
 Louis H. Latour,
 Jos. Desforges,
 Jean Fras. Fournel,
 Gamelin Gaucher,
 Jacques Boucher,
 Louis Barbeau,
 Abraham Turgeon.

Leurs résidences ne sont pas connues

François Sall
 Jean Bte. Pa
 François Xav
 A. Trudel,

John Walfh
 Louis Miray
 la Nouv
 Louis Turge
 Joseph Rive
 Nicolas Gaf
 J. C. Letou
 Augustin D
 Bernard Dul
 Thomas Pit

Jean I
 J. Jacq
 J. Pap
 J. Ge
 J. B.
 Louis
 J, G

Louis Thit

Augustin C

J. B. H. I
 P. Ant. G
 Joseph Ga

DISTRICT DE QUEBEC.

COTE DU NORD.

François Saffeville, Baie St. Paul.
 Jean Bte. Panet, à Lorette.
 François Xavier Larûe, La Pointe aux Trembles.
 A. Trudel, à St. Anne Laperade.

COTE DU SUD.

John Walsh, Lotbiniere.
 Louis Miray, Ste. Marie, St. Joseph, St. François en
 la Nouvelle Beauce, St. Nicholas, l'Isle d'Orléans,
 Louis Turgeon, fils, à St. Charles.
 Joseph Riverin, St. Valier.
 Nicolas Gaspard Boisseau, } à St. Thomas.
 J. C. Letourneau, }
 Augustin Dionne, Riviere Ouelle.
 Bernard Dubergès, } à Kamouraska.
 Thomas Pitt, }

VILLE DE MONTREAL.

Maîtres.

Jean Delisle,
 J. Jacques Jorand,
 J. Papineau,
 J. Gerbrand Beek,
 J. B. Deseve.
 Louis Chaboillez,
 J. G Delisle,

Maîtres.

Pierre Lukin,
 J. M. Mondelêt,
 Jon. A. Gray,
 Thomas Barron.
 Charles Prevost,
 Louis Guy,

ISLE DE MONTREAL.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

ISLE JESUS.

Augustin Chatellier, St. Rose.

COTE' DU NORD.

J. B. H. Deguire,
 P. Ant. Gautier,
 Joseph Gabrion,
 Vaudreuil,
 idem.
 Soulanges.

eurs de

S.
A.

icet,
 iere,
 t,
 r,
 ar,
 rnel,
 her,
 er,
 geon.

leurs résidences ne sont pas connues

Pierre Remy Gagné,	}	St. Eustache.
F. L. Bellefeuille,		Terrebonne.
Joseph Turgeon,	}	L'Assomption.
Bar. Faribaut,		
Louis Raimond,		
M. D. De Glandons	}	Berthier.
Fr. A. Dezery,		

COTE' DU SUD.

Louis Demers,	}	Chateauguay,
Edme. Henry,		La Prairie
Ignacé Bourassa,	}	Boucherville.
Paul Th. Pinsonault,		Vercheres,
Pierre Gauthier,		
P. Gédéon Vallée,		

RIVIERE CHAMBLY.

F. Medard Petrimoult,	}	St. Olivier.
René Boileau,		St. Joseph.
François Leguay,	}	Belœil.
Christophe Michau,		St. Denis.
Louis Bonnet,		St. Ours.
Pierre Paul Dutalmé,	}	William Henry.
Henry Crebassa,		

LAC CHAMPLAIN.

Leon Lalane,	Baye Missiskoui.
--------------	------------------

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Ville des Trois-Rivieres.

Joseph Badeaux,	Etienne Ranvoyzé.
Charles Pratte.	

RIVIERE YAMASKA.

Louis Picard,	}	St. Hiacinthe.
Pierre Gauthier, fils.		

COTE DU NORD.

Joseph Cadet,	}	L'Ormiere.
Antoine Gagnon,		Riviere du Loup.
Louis Robin,		

Antoine R
François I

LISTE DES A

Joseph Bouc

Jesse Pennoyer,
William Fortu
Theodore de Pe
Jean Bte. Dem
Amable Dezery
Charles Tourge
François Le Ge
H. le Maire St
M. D. de Glan
Louis Perrault,
Jean Bte. Beda
Nathaniel Coffi
Pierre Beaupré
Jean Bte. La R
John Collins A
Louis Charlan
Benjamin Ecu
Ignace Plomon
William Sax,
Joseph Fraser,
Ignace Plomon
Jean Bte. Cou
John Gaudet,
Joseph Fortune

CÔTE DU SUD.

Antoine Robin, St. François.
 François Louis Dumoulin, Nicolet.
 Gentilly.

LISTE DES ARPENTEURS DANS LA PROVINCE.

Joseph Bouchette, Ecuier, Arpenteur Général
 de la Province.

Jesse Pennoyer,
 William Fortune,
 Theodore de Pencier,
 Jean Bte. Demers,
 Amable Dezery,
 Charles Tourgeon,
 François Le Gendre,
 H. le Maire St. Germain
 M. D. de Glandons,
 Louis Perrault,
 Jean Bte. Bedard,
 Nathaniel Coffin,
 Pierre Beaupré,
 Jean Bte. La Rue,
 John Collins Antill,
 Louis Charland,
 Benjamin Ecuyer,
 Ignace Plomondon, fils,
 William Sax,
 Joseph Fraser,
 Ignace Plomondon, fils.
 Jean Bte. Courval,
 John Gaudet,
 Joseph Fortune,

Joseph Martel,
 F. Desdevens de Glandons
 Jeremiah McCarthy, Jr.
 Henry O'Hara,
 Pierre Lambert,
 H. Roi, dit Déjardin,]]
 Etienne Guy.
 François Fournier,
 Théodore Davies.
 Charles Laurier,
 Louis Le Gendre,
 Christopher S. Bailey,]
 Peter Weilbrunner,
 John Frederick Dame,]
 Jeremiah M'Carthy,
 Modeste Pratte.
 Joseph Whitman,
 Joel Ackley,
 Joseph Senet,
 Pierre Déry,
 Michel Dwyer, ?
 Jean Plomondon.
 — Boutillier.

LIST OF PILOTS
FOR THE RIVER ST. LAURENCE

Martin Chinniquy, pere,	Joseph Doiron, fils.
Charles Savarre, le jeune,	François Fisher,
Guillaume Lapointe,	Peter Frazer,
Pierre Lapointe,	Charles Savard, junior.
Charles Le Cour, fils,	Alexander Ross.
François Savarre,	Daniel Ross,
F. Dominique Harvé,	Joseph Doiron,
Jos. Lavoie,	Pierre Martinet.
André Rolet,	Pierre Lavoie, fils,
Joseph Bonet,	Charles Doiron,
William Ross,	Bazile Lapointe,
Dominique Marié,	Joseph Pouliot,
Guillaume Deluga.	Jean Dumas.
William Pettycrew,	Gabriel Chasseur,
Joseph Langlois,	Abraham Chasseur,
Bazile Prejeant,	François Lapointe,
Jean Le Brun,	James Forbes,
J. Savarre,	Jean Bte. Chaloux,
J. Lavoie jeune,	John Ross.
L. M. Lavoie,	Joseph Tremblé,
B. Rioux,	François Demers,
Antoine Petit,	François Dumas.
Barthelmy La Chance,	Berthelemy Pouliotte,
Louis Gilbert,	Antoine Roucelle,
Louis Le Claire,	Michel Lemieux,
Jean Baptiste Thibierge,	Ambroise Dumas.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec, per foot,	-	£ : 15 :
From Quebec to Bic,	-	: 13 :

MILIC

MILICES DU BAS-CANADA.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in columns and includes various names and titles, some of which are partially obscured by horizontal lines.

13 :
15 :
venc.

te,

or.

MILICES,

Prise sur les Retours de Déc. 1803.†

Premiere Batt aillon de la ville de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

Colonel, Jean Baptiste Lecomte Dupré,
Lieutenant Colonel, P. A. De Bonne,
Major, Joseph Duval.

Capit. et Aide-Majors, Js. Planté & C. E. C. De Léry.

Lieut. & Aide Major, P. E. Desbarats,
Adjutant, Maurice De Salaberry.

Chirurgien, Frs. Blanchet.

Sergent Major, P. Beaupré.

Capitaines à Québec.

Augustin Jérôme Raby.

Barthy. Faribault,

J. Planté, Aide-Major.

A. Carron, Chasseur.

Jas. Voyer,

Jos. Frs. Perrault,

F. Têtu, Grenr.

C. E. C. De Lery, A.M.

Aug. Germain,

J. B. Corbin.

Pierre Laforce. Artill

Lieutenants.

Antoine De Lanaudiere,

A. De Léry, Gren.

P. E. Desbarats, A. M.

P. Bedard,

Claude Denecheaux,

J. Louis Borgias,

L. Borgias,

Martin Chinic,

M. de Salaberry, Adjt.

Honoré Bailly.

Jean Masse.

F. Perrault, Chaffr.

Frs. Durette, Chaff.

Juch. Duschenay, Artill.

J. B. Distemauville, do.

François Pinguet, Gren.

Pierre Dumas,

François Baillargé,

P. Baillargé,

Ine d'orléans { St. Pierre
Ste. Fam
St. Franç
St. Jean,
St. Laur
Enseigne

Beaumont, }

St. Charles,

St. Gervais,

Enf

St. Michel,

St. Valier,

Deuxi

Gabri

J.

J. T.

Louis M

Louis Fremo

Charles Frem

Olivier Perr

Frs. Levesqu

† Les liste des villes sont corrigées jusqu'en Dec. 1804.

Capitaines dans les Paroisses.

Ile d'Orléans	{	St. Pierre,	Pierre Ferland,
		Ste. Famille,	François Guéraud,
		St. François,	Joseph Lepage,
		St. Jean,	Louis Genest,
		St. Laurent,	Louis Rouleau,
		Enseigne et Aide-Major, Joseph Blanchard.	

Beaumont,	{	Feréol Roy,
		A. de Beaumont, Lieut. et Aide Major.

St. Charles,	{	Etienne Carrier,
		Ch. Frevost,

St. Gervais,	{	Louis Gosselin,
		Lefard Bulteau,
Enseigne et Aide-Major, Mich. Labonté.		

St. Michel,	{	Joseph Marceau,
		J. Ruellan,

St. Valier,	{	Germain Blondeau,
		Pierre Bonneau,
		Charles Bouchard,
Enseigne et Aide-Major, F. Lefebvre.		

Deuxieme Bataillon de la ville de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

Gabriel Elzéard Taschereau, Colonel.

J. A. Panet, Lieutenant Colonel.

Charles Pinguet, Major.

J. T. Taschereau, Cap. et Aide-Major.

Louis Montisambert, Lieut. et Aide-Major.

Paul Morin, Sergent Major.

CAPITAINES A QUÉBEC.

Louis Fremont,		P. Bruneau,
Charles Fremont,		J. Drapeau,
Olivier Perrault,		Joseph Bouchette.
Frs. Levesque,		

éry.

M.

Artill.
do.
Gren.

1804.

Lieutenants.

Thomas Lée,		Jerôme Martineau,
Michel Berthelot,		Michel Clouette,
Michel Sauvageau,		Antoine Cugnet,
P. Langlois,		Pierre Levesque,
François Duval,		Pierre Dufaux,
Bernard Ant. Panet,		Joseph Carmel.
Louis Levesque,		

Capitaines dans les Paroisses.

T. P. J. Taschereau, Cap. et A. Major des compagnes.

Pointe Levy, St. Joseph,	{	Louis Cantin,
	{	Jean Samson,
	{	Jean Poiré,
	{	Jean Crèpeau,
St. Henry,	{	Louis Buffiere,
	{	Joseph Jolin,
	{	François Verreau,
Ste. Marie Nouvelle Beauce,	{	Guillaume Prevost,
	{	Fr. Bonneville,
	{	Ives Chiquet.
St. Joseph,		7. Roi.
St. François ditto,		
St. Nicolas & St. Gilles,	{	Jean Bte. Demers, pere.
	{	J. B. Demers, fils.
St. Antoine,		J. B. Noel, fils.
Ste. Croix,		Antoine Hamel,
Lotbiniere,	{	J. B. Lemai.
	{	Louis Lemai.
St. Jean l'Echaillon,		Jos. Laliberté,

Battailon de la ville de Québec.

FRANCIS LE MAISTRE, Colonel. Adj. Genl.
 Robert Lester, Lieutenant-Colonel.
 Thomas Scott, Major.

CAPITAINS.

James Shepherd,		John Coffin, junior,
Samuel Phillips,		William Lane,
John Coffin,		William Burns,
Robert Woolsey,		James Tod,
John Blackwood,		Mathew Lymburner,

F I

Robert M
 John You
 William
 John Cal
 William I
 John Ros
 Isaac Rob
 John Pai
 Charles S
 John M
 A. Fergu

S E

George Sy
 Thomas F
 John Patt
 Edward B
 Wm. I

James
 John O
 Thomas

Lou
 X
 F

Les Grondin
 Deschambau

FIRST LIEUTENANTS.

Robert Morrogh,
John Young,
William Smith,
John Caldwell,
William Lindsay, jr.
John Rofs.

with rank of Captain

John Jones.
John Munro,
David Monro,
John Mure,
Mathew Bell,
Gilbert Ainslie,
James Ker,
James Irwine,
George Pyke.
Angus Shaw,
James Stuart,

Isaac Roberts,
John Painter,
Charles Stewart,
John M'Cord,
A. Ferguson,

SECOND LIEUTENANTS.

George Symes,
Thomas Place,
John Patterson,
Edward Bowen,

Charles W. Grant,
James Rofs,
Fred. Grant,
John Coltman.

Wm. Lindsay, junior, Adjutant,
 , Qr. Master,

James Davidfon, Surgeon.

John O'Bryen, Assistant-Adjutant.

Thomas Richards, Serjeant-Major.

Etat Major de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

François Baby, Colonel. Adj. Gén.

Louis Marchand, Lieutenant Colonel.

X. Roc De Lanaudiere, Major.

François de Salaberry, Adjutant.

Capitaines dans les Paroisses.

Les Grondines,

{ René Trottier,

{ P. Gendron, Aide-Major.

Deschambault,

Jos. De La Chevrotiere,

François Perron, Aide-Major,

Cap Santé,

Lt. et Aide Major pour
les 3 compagnies du
Cap Santé.

Ecureuils,

Pointe aux Trembles,

St. Augustin,

Ste. Foy,

Ancienne Lorette,

Jeune Lorette.

{ Pierre Mercure,
François Mercure, fils,
Antoine Colette,

Augustin Mercure,

François Trépanier,

{ Charles Garneau,

{ Jos. Tapin,

{ J. Grenon, Aide-M.

{ Et. Doré.

{ J. B. Vezina.

Romain Valliere, Aide-Major.

Antoine Routier.

{ Charles Noreau,

{ Joseph Dufresne,

J. Plamondon, Aide-Major.

{ J. B. Panet,

{ J. Barbaux.

Etat Major de Beauport.

OFFICIERS MAJORS.

Antoine Juchereau Duchesnay, Colonel.

Louis de Salaberry, Lieutenant Colonel.

Joseph Paré, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Charlesbourg,

Bourg Royal,

Beauport,

L'Ange Gardien,

Château Richer,

Ste. Anne du Nord,

St. Feréol,

St. Joachim,

Jacques Jobin,

Raphael Giroux,

{ Paul Rainville,

{ Liffard Parent,

Gabi. Huot,

Joseph Cazeau,

François Lessard,

Pierre Dupont,

Guillaume Gosselin,

Etat

Malc

Joseph

Jean

Ca

La Petite Rivier

L'Isle aux Coud

Baie St. Paul,

Les Eboulemens

La Malbaie,

E

Ignace

J

C

J. B. C

Louis C

Ca

Berthier,

St. François,

St. Pierre,

St. Thomas,

Cap St. Ignace,

L'Islet,

St. Jean, Port J

Etat Major de la Baie St. Paul.

OFFICIERS MAJORS.

Malcolm Frazer, Colonel.

Joseph Dufour, Lieutenant Colonel.

Jean Baptiste Menard, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

La Petite Riviere,
L'Isle aux Coudres,

Jean Baptiste Fortin,
Marc Gagnon,

Baie St. Paul,

Jean Baptiste Menard,

Les Eboulemens,
La Malbaie,

Jean F. Tremblay,
Louis Bouchard,

Etat Major de St. Thomas.

OFFICIERS MAJORS.

Ignace Aubert de Gaspé, Colonel.

J. B. Morin, Lt. Colonel.

Charles Riverin, Major.

J. B. Couillard, Cap. et Aide-Major.

Louis Chaperon, Lieut. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Berthier,
St. François,

Jos. Beaudoin,

St. Pierre,

Jos. Frazer,

Michel Blais,

Louis Blais,

St. Thomas,

Jacques Nicole,

Joséph Couture,

Charles Taché,

Cap St. Ignace,

Joseph Fournier,

L. Rigaud Bernier,

L'Islet,

J. Bte Couillard Dèspres

J. Couillard Despré,

St. Jean, Port Joli,

François Duyal,

François Verreau,

St. Roch, } Jean Marie Castonguay,
 } St. Marie St. Pierre.

Etat Major de Kamouraska.

OFFICIERS MAJORS.

Jacques Perrault, Colonel.
Pierre Duchouquet, Lieutenant Colonel.
Paschal Tafché, } Majors.
Peter Frazer, }

Capitaines dans les Paroisses.

Ste. Anne, } Sebastien Ouellette,
 } Benoit Roy,
Riviere Ouelle, } Jos. Boucher, fils de P.
 } Jos. Boucher, Ecuier.
Kamouraska, } Alexandre D'yon,
 } Alexandre Roy,
St. André, Benjamin Michaud,
Caona et Isle Verte Pierre Siroy,
Riviere des Caps et du Loup, Anselm Robicheau,
Trois Pistoles, Paul Rioux.
Rimousky, Joseph Lepage,

Etat Major des TROIS RIVIERES au Nord.

OFFICIERS MAJORS.

Thomas Coffin, Colonel.
Louis C. Foucher, Lt. Colonel.
Nicolas St. Martin, Major

Ville et Banlieu des Trois Rivieres.

CAPITAINES.

Antoine P. Courval, | Modeste Pratte,
 | Labadie de Tonancour,
 | Lieutenants.

P. Vezina, | Z. M'Cauly.
Amable Berthelot, | Jos. Lottenville,
Malcolm Frazer, | Joseph de Normanville,

Enf
Pointe du I
Machiche,
Riviere du
Maskinong
L'Ormiere
Cap la Ma
Champlain
Batiscan,
Ste. Gene
Riviere des
Ste. Anne

Etat Ma

Jean B

Enseignes, } James Frazer,
 } René Kimbert,

Capitaines dans les Paroisses.

Pointe du Lac,	Joseph Beront,
Machiche,	{ Antoine Lesieur,
	{ Joseph Lacerte,
Riviere du Loup,	{ Antoine Augé.
	{ Alexis Leclair,
	{ Joseph Lesage,
	}. Franchere, Lt. et Adjut.
Maskinongé,	Amable Bellaire,
L'Ormiere,	Pierre Marchand,
Cap la Magdelaine,	Ant. Bellerive Crevier,
Champlain,	{ Jos. Alexandre,
	{ Etienne Leblanc,
Batiscan,	Hyacinthe Marchand,
Ste. Genevieve,	Jean Trepanier,
Riviere des Envies,	Pierre Trépanier,
Ste. Anne, de la Parade.	Joachim Lanouette,
	Aide Major, Baptiste Corbin.

Etat Major de St. François, District des Trois Rivieres au Sud.

OFFICIERS MAJORS.

Joseph Marie Tonnancour, Colonel.
Jean Baptiste Destimauville, Lieutenant Colonel.

. A. C. St. François, Major,

Capitaines dans les Paroisses.

St. Michel, D'Yamaska,	Louis Schmidt, Pierre Basile Pelissier
St. Thomas d'Yamaska,	J. Bte. Brouillard, F. Danis.
St. François,	{ Fs. Descheneaux,
Baie St. Antoine,	{ Jean Bte. Lafond, Augustin Clair Houd, Aug. Clair Houd, fils,
Nicolet,	{ François Pitre, J. Bte. Pinard,
St. Gregoire Lac St. Paul,	Pierre Poirier, Pierre Cormier,
Bécancour,	{ Bonaventure Beauchêne F. Doucet.
Gentilly,	Daniel La Bissonniere,
St. Pierre les Becquets,	J. Marasse.

MILICES DU DISTRICT DE MONTREAL.

Premier Bataillon de la Ville de Montreal.

Colonel	Edward William Gray,
Lieutenant Colonel	James M ^c Gill,
Major	Joseph Frobisher.

CAPITAINES.

Alexander Auldjo,	Edward Edwards,
Thomas Forsyth.	Daniel Sutherland,
Wm. Maitland,	Jonath. Abraham Gray,
Robert Cruickshank,	Alexander Henry,
James Caldwell,	James Dunlop.

CAPITAINES LIEUTENANTS.

John Gray.	Francis Badgley,
Francis Desrivieres,	Frederick W Ermatinger,
John Richardson,	William Parker.
Andrew M ^c Gill,	John Ogilvy,
Robert Griffin,	Wm. M ^c Gillivray,

John Forsyth
Sir Alex. M
Samuel Ge
Atkinson F
George Gar

Roderick M
James Reid
Stephen Se
Patrick Ro
Thomas Ye
F.
David Da

Deuxi

Mau
Ja
J.
C
Aun
Chir

Louis Guy,
Ignace Lacr
Etienne St.
J. Bouthill

LIEUTENANTS.

John Forsyth,	David Ross,
Sir Alex. M'Kenzie.	William Hallowell,
Samuel Gerrard,	James Woolrich,
Atkinson Pattinson,	Duncan McGillivray,
George Garden,	Josiah Bleakley.

ENSEIGNES.

Roderick McKenzie,	Mungo Kay,
James Reid,	William Hunter,
Stephen Sewell,	George Gillespie,
Patrick Robertson,	Hart Logan,
Thomas Yeoward,	Thomas Blackwood

F. W. Ermatinger Ajudant,

David David, Quartier-Maître, et Lieutenant.

Charles Blake, Chirurgien.

Deuxieme Bataillon de la Ville de Montréal.

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Guy, Ecuyer, Colonel.
 Maurice Blondeau, Lieutenant Colonel.
 Jacques Hervieux, Major.
 J. G. Delisle, Capt. Aide-Major.
 Quartier Maître. Charles Archambault.
 Aumonier, Le R. P. Louis Demers.
 Chirurgien Major, François Xavier Bender.

CAPITAINES.

Louis Guy, Grenadiers	J. Phillippe Leprohon,
Ignace Lacroix.	Dominique Rousseau,
Etienne St. Dizier,	J. B. Lefavre.
J. Bouthillier,	S. Cavihe,

Capit. Lieutenants.

Michel Dumas,
Touffaint Pothier,
Benjamin Beaubien,
Paschal Lafleur,

Louis Plessis,
J. B. Dézery,
Thomas Baron,
Louis Roi,

Lieutenants.

Saveuse de Beaujeu,
Denis B. Viger,
J. B. Fournier,
P. Lukin.

Fleury Diodore Delisle,
Nicolas Menclier,
J. B. Delisle,
Chs. Archambault,

Enseignes.

F. Au. Quesnel,
G. Cotté,
Michél Fournier,
Ant. Lange.

L. G. Berthelot,
Ig. Dorval,
Dom. Lacroix,
Gab. Franchere. Junr.

Capitaines dans les Paroisses.

St. Laurent.

Jean Bte. Lepage Roy,
Gabriel Crevier,
Pierre Demers.

Sault au Recollet.

Louis D'Ageneff.
L. D'Ageneff.

Ste. Genevieve.

Joseph Martin.
Joseph Binet.
Dominique l'Ecang.

Pointe Claire.

Lambert Blondeau.
J. L. Cerat.

Ste. Anne.
Isle Bizard,

Phillipe Depelteau,
Eustache Brayè.

La Chine.

Paul Dumouchelle.
Paul L'Archêveque,

Aide Major des Compagnies
de Campagne.

Isidore La Croix Lieut.
Augustin Richer do.

Tr

Jean Bap
Gabl. F
Pierre H
J. B. T

Lambert
P. A. D
G. Jose
N. Pane

N. Roy,
S. Dum
F.X. B
L. Cha

J. Robr
Charles
Pierre F
Pierre C

Longue
St. Léon
Pointe
St. Léon
Bout de

Troisième Bataillon de la Ville de Montréal.

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Foretier, Colonel.
 Hyp. S. George Dupré, Lt. Colonel.
 Charles Dézery, Major.
 Louis Charland, Lt. & Aide Major.

CAPITAINES.

Jean Baptiste Durocher, Gabl. Franchere.		P. Berthelet, E. Guy,
Pierre Hervieux, J. B. Tabeau, Sen.		C. Larivée, L. Dulongpré.

Capit. Lieutenants.

Lambert S'Omer, P. A. Dezery.		J. B. Tabeau fils, J. Guy,
G. Joseph Mechtler, N. Panet,		J. D. Lacroix, Barthelemy Billion.

Lieutenants.

N. Roy, S. Dumas, F.X. Bender fils, L. Charland,		Pierre Huguet, Senr. Jean Bruneau, Louis Huguet, Pierre Debartzch.
---	--	---

Enseignes.

J. Robreau, Charles Prevost, Pierre Huguet, Junr. Pierre Charland,		Felix Souigny, Michel Lepaillieur, Joseph Roy.
---	--	--

Louis Charland. Aide Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Longue Pointe, St. Léonard, idem Pointe aux Trembles, St. Léonard, Bout de l'Isle, idem		P. Bazinet, Alexis Le Beau, Pierre Archambault, François Bricaud, Nicolas Bricaud,
---	--	--

Rivière des Prairies, { Jean Bte. Monarque,
 { J. B. Chevaud L'Epine.

Etat Major de Vaudreuil.

OFFICIERS MAJORS.

Michel Chartier De Lotbiniere, Colonel.
 Lambert Dumont, pere, Lieut. Colonel.
 Lambert Dumont fils, Major.
 Antoine Filion, Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses

Vaudreuil,	{ Joachim Genus,
	{ François Cadieux.
Rigaud.	F. Villeneuve,
Soulange,	{ Gabriel Leroux,
	{ Etienne Lalonde,
Nouvelle Longueuil,	Antoine Bissonnet.
Isle Perrault.	{ Ls. Prejant,
	{ Antoine Leduc.
	{ Joseph Hétier,
Rivière du Chêne.	{ Gabriel Hétier,
	{ Etienne Doré,
	{ Joseph Normand.
St. Benoit,	Hyacinthe Séguin,
	{ L. Dumouchelle,
Lac des deux Montagnes,	{ Mc. St. Onge,
	{ Frs. Ouillette.
Argenteuil,	Ant. Landriaux,

Etat Major de l'Isle Jesus.

OFFICIERS MAJORS.

Joseph De Longueuil, Colonel.
 Jos. Laeroix, Lieut. Colonel.
 Jos. De Beanjeue, Major.
 Michel Turgeon, Capt, Aide-Major.

Isle Jesus.

La Chanay

St. Henry

Côte de C

Terrebonn

St. Anne,

Blainville

Pa

C

+ Ce B
ez à la f

Isle jesus.	{ Julien Leblanc, Charles Filiattreau, Boniface Paquet, Vincent Constantin, Joseph Lacasse, Ciprien Oüemet. Louis Brien, Simon Hotte, Joseph Maçon,
La Chanaye.	{ Frs. Mathieu, Ignace Crepeau,
St. Henry Mascouche.	{ Alexis Carron, Ls. Charbonneau, Frs. Dubois.
Côte de Grace,	Francois Landry.
Terrebonne,	{ Ts. Limoge, Joseph Clement, P. Valiquet.
St. Anne, Masc.	{ Germain Lepage, Joseph Gagnon.
Blainville.	{ P. M. Fileatreau, Pierre Payet, Jacques Gemon.

Etat Major de La Valtrie.†

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Margane de la Valtrie, Colonel.

Paul Roc de St. Ours, Lieutenant Colonel.

Jean Baptiste Hervieux, Major.

Charles Gaspard De Lanaudiere, Major.

† Ce Bataillon a été divisé depuis le dernier retour, voyez à la fin de ce liste.

St. Vallier Mallioux, Lieut. & Aide Major des Compagnies de Berthier.

J. B. Ducondu Enseigne & Aide Major des Compagnies de la Valtrie et St. Paul.

J. Edward Farribault, Capt. & Aide Major. L'Assomption.

Alex Cuthbert, Lieut. & Aide-Major. à St. Cuthbert.

Capitaines dans les Paroisses.

Repentigny,

La Valtrie,

St. Paul.

St. Sulpice.

Lanauray et Dautré,

Berthier,

St. Elizabeth,

St. Cuthbert,

Isle Dupas,

Assomption.

- { François Payet,
- { Antoine Deschamps,
- { Charles Laporte,
- { Michel Chevalier,
- { Louis Laporte.
- { André Mondor,
- { Claude Martineau,
- { Jh. Rivais,
- { J. Lacombe,
- { Pierre Laroche,
- { Fr. Bonin,
- { Louis Oilvier,
- { Pierre Martin Pelland,
- { Joseph Roque,
- { Prisque Farland,
- { J. B. Guibaut.
- { François Geoffroy,
- { Nicolas Geoffroy,
- { Louis Vadenet,
- { Antoine Destrampe, fils,
- { F. Enos.
- { Pierre Joinville,
- { Jean Baptiste Bruguiet,
- { Jacques Derozier,
- { B. Marfolet,
- { J. Bte. Senet
- { J. B. Enos Deschamps,

St. Roch.

St. Ours,

St. Jacques.

Pr

R

Etienne

P

R

Chai

Pierre

Boucherville

Longueuil.

La Prairie,

St. Phillippe

St. Consta

Chateau G

Beauharna

St. Roch.	}	Louis Chaput,
		Barthelemy Rocher,
		Charles Migneron,
St. Ours,	}	Jacques Archambault,
		Etienne Turgeon,
St. Jacques.	}	Pierre Dupuis,
		Michel Prevost,
		Louis Piquet,

Premier Etat Major de Boucherville.

OFFICIERS MAJORS.

R. A. De Boucherville, Colonel,
 Etienne Dechambault, Lieutenant Colonel,
 Paul Lacroix, } Majors,
 René De Labruere, }
 Chauffgros De Lery, Cap. Aide-Major,
 Pierre De Boucherville, Lt. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Boucherville,	}	Louis Senécal,
		Charles Rassicot, }
		F. Martinbeau,
Longueuil.	}	François Surprenant,
		Joseph Bouthellier,
		François Trudeau,
		Charles Millette.
La Prairie,	}	Joseph Brouseaud,
		Joseph Hebert,
		F. Brouseaud.
St. Phillipe,	}	Albert Dupuis,
		Pierre Lefebvre,
		Pierre Pinsonneau,
		Jacques Robert,
St. Constant.	}	Joseph Lancto,
		Alexis Lancto,
Chateau Guay,	}	Vital Pomainville,
		Amable Foucher,
		Charles Bourdon,
Beauharnais,	}	Et. Hinaut.

Deuxieme Etat Major de Boucherville.

OFFICIERS MAJORS.

Jh. Montarville de la Bruere, Colonel.
 Pierre le Gras Pierreville, Lieut. Colonel.
 Jacques Cartier, Major.
 François De La Perriere, fils, Major.
 F. Contrecoeur de la Periere, Lieut. & Aide-Major.
 Ch, Grosbois, Enseigne et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Varenne,	{	Joseph Messier,
		Jean Martin,
	{	Joseph Girard,
		Alexandre Hebert,
Isle Ste. Therese,		Urbain Richard,
	{	Pierre Cheval,
		Christophe Marchesseau,
St. Antoine de Chambly,		Charles berthiaume,
	{	Ls. Courtemanche, pere.
		Louis Goulette,
St. Denis,		Joseph Cadieux,
St. Charles,		Ant. Benoit,
St. Marc,	{	J. Charles Drolette,
		Joseph Janot,
St. Michel,		

Etat Major de St. Ours.

OFFICIERS MAJORS.

Charles de St. Ours, Colonel,
 Samuel Cates, Lieut. Colonel.
 Hyacinthe Delorme, Major,
 P. Malhiot, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Sorel,	{	Pierre Cournoyer,
		Alexis Cardin,
	{	James See.
		Jean Baptiste Lincourt,
Isle St. Ignace,		Joseph Lariviere,
	{	Fr. Chapdelaine,
		Louis Larievé
St. Ours,		

Grand St. Our

Contre-cœur,

Verchere,

F. X. Malhic
cheres.

St. Hyacinth

Etat Major
Jean Baptiste
Pi

Ste. Therese

St. Joseph de

Pointe Olivie

Ste. Marie de

St. Margueri

St. Luc,

Belœil,

St. Hilaire de
St. Jean Bte.

Camelin Gaucher, Aide-Major,
 Grand St. Ours, Denis Juseaume
 Contre-cœur, { J. François Duhamel,
 { François Dupuis,
 Verchere, { Nicolas Millote,
 { Jos. Lavallé,
 { J. B. Charon.
 F. X. Malhiot, Aide-Major des Compagnies de Ver-
 cheres.

St. Hyacinthe.

 Louis Goudreau.
 Jean Desolles.
 Aug. Morin,
 Pierre Plamondon.
 Joseph Coiteux.
 J. Beaulac,

Etat Major de Chambly.—OFFICIERS MAJORS.

Jean Baptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.

Pierre Guerout, Lieut. Colonel.

René Boileau, Major.

James Finlay, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Ste. Therese de Chambly, François Petrimoulx,
 { J. B. Touffaint Ferriere
 St. Joseph de Chambly, { Julien Piedaluc.
 { Michel Lamoureux,
 Pointe Olivier, { Pierre Brunette,
 { Pierre Domingue,
 Ste. Marie de Ramzey, { Joseph Carreaux.
 { Philip Byrnes.
 St. Marguerite de Blairfindie, { Laurent Roy,
 { Constant Cartier.
 St. Luc, { Julien Despelteau,
 { H. Joubert,
 Belœil, { André Vandandaigue,
 { Joseph Dyon,
 St. Hilaire de Rouville, J. Bte. Desforges,
 St. Jean Bte. de Rouville, Michel Privé,

Etat Major de Berthier.

OFFICIERS MAJORS.

Jas. Cuthbert, Major Commandant.
Louis Oliver, Major en Second.
Alexr. Cuthbert, Capitaine Aide-Major.
St. Vallier Mailloux, Lieut. Aide Major.
L'Orimier de Verneuil, Enseigne Aide-Major.

CAPITAINES.

Berthier,	{ Pierre M. Pelland, Joseph Roy, Prisque Ferland, Jn. Bte. Guilbault, Alexis Dutau.
St. Cuthbert,	{ Louis Vadnet, André Ferrière, Antoine Desframpes, François Eno.
St. Elifabeth, Isle du Pa,	{ François Geoffroy, Nicolas Geoffroy. Pierre Joinville.

Ecclesia.

Ecclesiastical state of Canada,

*A LIST of the CLERGY of the Estab-
lished CHURCH, in the Provinces of
UPPER and LOWER-CANADA.*

The Right Reverend JACOB LORD BI-
SHOP of Quebec.

Quebec. { The Reverend S. J. Mountain, Chaplain & Se-
cretary to the Lord Bishop, and Rector of the
Church at Quebec.

Quebec. { The Reverend J. Jackson Evening Lecturer of the
Church at Quebec.

Quebec. { The Reverend Sir Herbert Croft Chaplain to the
Garrison of Quebec, (Not Resident)

Montreal { The Reverend Dr. Mountain, Official of Low-
er Canada, and Rector of Christ's Church
Montreal.

Three Rivers. The Revd. Mr. Short, Rector.

William Henry { The Reverend Mr. Rudd, Rector of
Christ Church, William Henry.

Missiskouy Bay. { The Revd. Mr. Cotton, Minister
at St. Amand.

Kingston Upper Canada { The Revd. Dr. Stuart, Official of
Upper Canada, and Rector of
Kingston.

York. T

Niagara,

Fredericksburg
& Ernest Town

Cornwall.
Sandwich,

York. The Revd. Mr. Stuart, Rector.

Niagara, The Rev. Mr. Addison, Rector.

Fredericksburg }
& Ernest Town } The Revd. Mr. Langhorne, Rector.

Cornwall. The Revd. Mr. Strachan, Rector.

Sandwich, The Revd. Mr. Pollard, Rector.

ETAT SOCIÉTARIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE

Mandement Paroissial
de Québec

Monsieur Joseph-Octave Perras, Evêque de Canada
Coadjuteur

VICAIRES-GÉNÉRAUX

Mr. Desjardins l'aîné
Mr. Roux
Mr. Gauthier
Mr. Noireau

AN SEMINAIRE DE QUÉBEC

Monsieur Robert Poirier
M. Lahaille

ETAT

C

Mo

Mgr. JOSEPH

Mr Desja
Mr. Rou
Mr. Noi

AU

Monfr. Rober
Mr. Lahaille,
Mr. Demers,
Mr. Desjard
Mr. Pigeon.

AU

Mr. Roux, S
Mr. Poncin,
Mr. Molin,

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE.

Monseigneur PIERRE DENAUT,
Evêque de Québec.

Mgr. JOSEPH OCTAVE PLESSIS, Evêque de Canath
Coadjuteur.

VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr Desjardins, l'ainé.	Mr. Burke,
Mr. Roux,	Mr. Cherrier.
Mr. Noifeux,	

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Monfr. Robert, Supérieur.
Mr. Lahaille, Procureur.
Mr. Demers, Directeur.
Mr. Desjardin
Mr. Pigeon.

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Roux, Supérieur,
Mr. Poncin,
Mr. Molin,

Mr. Jahouen.
 Mr. Lefaulnier: curé d'Office.
 Mr. Roque,
 Mr. Marchand, Missionnaire au Détroit.
 Mr. Humbert,
 Mr. Borneuf, Procureur.
 Mr. Michel Le Clair, }
 Mr. Malard, } Missionnaires au Lac des deux
 Mr. Thavenet, } Montagnes.
 Mr. Sauvage.
 Mr. Lami Hubert.
 Mr. Charles Bedard,

AU COLLEGE DE MONTREAL.

Mr. Chicoineau, Principal du Collège.
 Mr. Houdet, }
 Mr. Satin, } Professeurs.
 Mr. Riviere. }
 Mr. Bouffin. }

RECOLLETS.

Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.
 Le P. Fitz-Simmons, Missionnaire des Ecoffois, Haut-Canada, Comté de Glengary:

Curés et Missionnaires du Diocèse.

DISTRICT DE QUEBEC:

Mgr. le Coadjuteur, Curé de Québec.
 Mr: Desjardins le Jeune, }
 Mr: Maguire, } Vicaires.
 Mr: Lajus, }
 Mr. Tabeau:
 Chapelain de l'Hopital-Général, Mr: Malavergne:
 Chapelain des Ursulines, Mr. Langlois.

ISLE D'ORLEANS:

Mr: Boiffoneau, St. Pierre:
 Mr: De Borniol, St: Laurent:

Mr. Fortin,
 Mr. Gatien,
 Mr. Gagnon,

Mr. Jean, les
 Mr. Dénéchal
 Mr. Dubord,
 Mr. Daulé,
 Mr. Poulin d
 Mr. F. Vezir
 Mr. Al. Dorv
 Mr. Descena
 Mr. Ranvoyz
 Mr. Derome,
 Mr. Renault,
 Mr. Raimbau
 Mr. Berthiau
 Mr. A. Beda
 Mr. Corbin,
 Mr. Le Lièvre,
 Mr. Marchete
 Mr. Lefranço

Mr: Landria
 Mr. Janvier L
 Mr. Raphael
 Mr: Mâsse, P
 Mr: Ignace L
 Mr: Villade,
 Mr: Ant: Lan
 et S

Mr. Alinotte,
 Mr: Perras. S
 Mr: Deguise,
 Mr. Vézina,
 Mr. Duchouqu

Mr. Fortin, St. Jean,
Mr. Gatién, Ste. Famille,
Mr. Gagnon, St. François.

CÔTE DU NORD.

leux Mr. Jean, les Grondines.
Mr. Dénéchau, Deschambault.
Mr. Dubord, le Cap Santé.
Mr. Daulé, les Ecureuils.
Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles,
Mr. F. Vezina, St. Augustin,
Mr. Al. Dorval, Ste. Foye.
Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.
Mr. Ranvozzé, la Jeune Lorette et St. Ambroise.
Mr. Derome, Charlesbourg.
Mr. Renault, Beauport.
Mr. Raimbault, l'Ange Gardien,
Mr. Berthiaume, le Château Riché,
Mr. A. Bedard, Ste. Anne et St. Ferréol.
Haut- Mr. Corbin, St. Joachim,
Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul, desservant la Petite Rivière.
cèse. Mr. Marcheteau les Eboulemens, desservant la Malbaye
Mr. Lefrançois, l'Isle aux Coudres, desservant Percé.

CÔTE DU SUD.

Mr: Landriaux Lotbinière,
Mr. Janvier Le Clerc, S.e. Croix,
Mr. Raphael Paquet, St. Antoine et St. Nicolas.
Mr: Mâsse, Pointe Lévi:
Mr: Ignace Leclerc, St. Henry de Lauzon,
Mr: Villade, Ste: Marie,
gne: Mr: Ant: Lamotte, St: Joseph, } Nouvelle Beauce.
et St: François:
Mr. Alinotte, St: Gervais,
Mr: Perras, St: Charles,
Mr: Deguise, St: Michel, et Beaumont.
Mr. Vézina, St. Vallier.
Mr. Duchouquet, Bellechasse.

Mr. Verreau, l'aîné, St. Thomas.
Mr. Michel Pâquet, St. Pierre. } Riviere du Sud.
Mr. Laurent Bédard, St. François. }
Mr. Griault, St. Ignace et l'Isle aux Grues.
Mr. Jacques Panet, l'Islet.
Mr. Keller, St. Jean Port-joli.
Mr. Verreau, le jeune, St. Roch des Aulnets.
Mr. Foucher, Ste. Anne de la Grande Anse.
Mr. Bernard Panet, la Riviere Ouelle.
Mr. Létang, Vicaire.
Mr. Pinet, Kamouraska.
Mr. Jos. Dorval St. André et la Riviere du Loup
Mr. Bezeau, l'Isle Verte, et les Trois Pistoles.
Mr. Le Courtois, Rimousky, et les Postes du Roi.

DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL.

Mr. Cazeneuve, St. Laurent.
Mr. Dumouchelle, Ste. Genevieve. et partie de Ste.
Anne.

Mr. Raimbault, la Pointe Claire. et partie de Ste.
Anne.

Mr. Girouard, la Pointe aux Trembles,

Mr. Fournier, la Longue Pointe.

Mr. Chaboillez, le Sault au Récollet,

Mr. Perinault, la Riviere des Prairies.

Mr. Consigny, la Chine.

Mr. Toupin, Isle Perrot.

ISLE JESUS.

Mr. Marchand, Curé de St. François de Sales.

Mr. Mich. Brunet, St. Martin.

Mr. François Brunet, Ste. Rose.

Mr. Begin, St. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, St. Cuthbert.

Mr. Pouget, Berthier et Ste. Elizabeth,

Mr. Serrand, Vicaire.

Mr. Deguire, le jeune, La Valtrie, desservant Lanoraie.

Mr. Gauffelin,
Mr. F. Boiffon
Mr. Duval, Re
Mr. Roy, St. I
Mr. Morin, Vi
Mr. Bro, St. J
Mr. Raizenne
Mr. Berthelot,
Mr. C. Germa
Mr. Rinfret, S
Mr. Tascherea
Mr. Félix, St
Mr. Maillou, S
Mr. Varin, Vi
Mr. Deguire,
Mr. Delabroqu
Mr. Archamba

Mr. Rodrigue
Mr. Bruguier,
Mr. Vanfelson,
Mr. Prévoft, S
Mr. Signay, St
Mr. Bélair, St
Mr. Lancto, B
Mr. Boucher,
Mr. De Bouche
Mr. Lartigue, S
Mr. Conefroy,
Mr. Chenet, V
Mr. P. Vezin.
r. Kimbert,
Mr. Aubri, Co

Mr. J. B. Be

Mr. Gauffelin, St. Paul.
Mr. F. Boiffoneau, St. Sulpice.
Mr. Duval, Repentigny.
Mr. Roy, St. Pierre du Portage.
Mr. Morin, Vicaire.
Mr. Bro, St. Jacques.
Mr. Raizenne St. Roch de l'Achigan.
Mr. Berthelot, St. Henri de Maskouche.
Mr. C. Germain, la Chenaie et Terrebonne.
Mr. Rinfret, Ste. Anne de Maskouche.
Mr. Taschereau, Blainville.
Mr. Félix, St. Benoit.
Mr. Maillou, St. Eustache.
Mr. Varin, Vicaire.
Mr. Deguire, Vaudreuil.
Mr. Delabroquerie, la Riviere à la Graiffe.
Mr. Archambault, Soulange

CÔTE DU SUD.

Mr. Rodrigue Macdonell, Missionnaire à St. Régis.
Mr. Bruguier, Châteaugay.
Mr. Vanfelson, Sault St. Louis.
Mr. Prévoft, St. Philippe.
Mr. Signay, St. Constant.
Mr. Bélair, St. Luc.
Mr. Lancto, Blairfindie.
Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.
Mr. De Boucherville, Vic. } à Longueuil.
Mr. Lartigue, Secrétaire }
Mr. Conefroy, Boucherville.
Mr. Chenet, Varennes.
Mr. P. Vezina, Vicaire.
Mr. Kimbert, Verchères.
Mr. Aubri, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. J. B. Bedard, St. Joseph.

- Mr. Bardy, Riv. aux Hurons.
- Mr. Robitaille, St. Olivier.
- Mr. Vallé, St. Charles. et St. Hilaire.
- Mr. Frechette, Belœil.
- Mr. Arcenaud, St. Marc.
- Mr. Compain, St. Antoine.
- Mr. Cherrier, St. Denis. Mr. Brouillet, Vicaire.
- Mr. Picard, St. Hyacinte d'Yamaska.
- Mr. I. Dorval } Vicaires.
- Mr. Le Duc, }
- Mr. Hebert, St. Ours.
- Mr. Martel, William Henry, desservant l'île du Pas.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

- Mr. Noisieux, Curé, desservant le Cap.
- Mr. Parent, Vicaire.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Vinet, Maskinongé.
- Mr. Bertrand, Rivière du Loup. Mr. Delaunais, Vic.
- Mr. Ecuiez, Yamachiche.
- Mr. Orfroy, Pointe du Lac.
- Mr. Gallet, Champlain, & Batiscan.
- Mr. O. Langlois, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.
- Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade.
- Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Le Noir, St. François, et la mission des Abenakis
- Mr. Is. Bedard Baie du Febvre.
- Mr. Durocher, Nicolet.
- Mr. Labadie, Békancour.
- Mr. Courtain, Gentilly.
- Mr. Noel, St. Pierre les Becquets, et Saint Jean
Déschaillons.

BAIE DES CHALEURS.

- Mr. Amiot, Tracadies et Bonaventure.
- Mr. Joyer, Caraquet.

- Mr. Alexr. M
- Mr. Gatien

- Mr. Burke, }
- Mr. Grace, }
- Mr. De Calor
- Mr. M'Eacha
- Mr. Pichard,
- Mr. Alex. M
- Mr. Genest,
- Mr. Hotte, M
- Mr. Ciquard,
- Mr. Power,
- Mr. Allain,
- Mr. Lejamtel
- Mr. Champio
- Mr. Sigogne,

MORTS

- Mr. Robin, C
- Le R. P. Chr
- chel d'Y
- Mr. Lemaire,

COUVI

HÔPI
Fondé par M.
Québec,
mendians
La Rde. Me. S

Mission du HAUT CANADA:

Mr. Alexr. Macdonell, Missionnaire des Ecoffois.

Mr. Gatien le Jeune, Vic. au Détroit.

Mission de l'Acadie.

Mr. Burke, } Halifax.

Mr. Grace, }

Mr. De Calonne, Malpec.

Mr. M'Eacharn, Savage Harbour.

Mr. Pichard, Tracadi.

Mr. Alex. Macdonell, Piçton.

Mr. Genest, Richibouctou.

Mr. Hotte, Madwaska.

Mr. Ciquard, } Memramkoucq.

Mr. Power, }

Mr. Allain, }

Mr. Lejamtel, } Isle du Cap Breton.

Mr. Champion, }

Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Robin, Curé de l'Isle aux Coudres.

Le R. P. Chrisostôme Dugast, Missionnaire à St. Michel d'Yamaska.

Mr. Lemaire, Curé de Varennes.

**COUVENS DE RELIGIEUSES ET
COMMUNAUTE'S.**

HÔPITAL-GE'NERAL A QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en 1693 pour les pauvres mendians et invalides.

La Rde. Mc. St. Vallier, Supérieure depuis 1803.

41 Religieuses.

(167)

HÔPITAL-GENERAL A MONTREAL:

Fondé par Madame veuve Youville en
1753 pour les pauvres infirmes et
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure
depuis 1792, 19 Sœurs.

HÔTEL-DIEU A QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. Ste. Claire, (Vénérande Mélançon,) supé-
rieure, depuis 1801. 27 Religieuses.

HÔTEL-DIEU A MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644, &
pour les pauvres malades.

La Sœur Daillebout supérieure depuis 1799.
36 Religieuses.

Congrégation de Notre Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur St. Augustin (Marie Compain.)
Supérieure depuis 1796. 57 Sœurs.

Ursulines des-Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de
Québec, en 1677 pour l'instruction
et pour les pauvres malades,

La Re. Me. St. Olivier (Dlle. Pâquet) Supérieure
depuis 1804. 23 Religieuses

Ursulines de Québec.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639
pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. Ursule, (Marguerite Marchand) supé-
rieure depuis 1799. 37 Religieuses.

CLERGY OF

PROVINCE

The Re

— M

— M

SCH

E

M

I

I

ECOLES DE

—
—
—
—

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. Mr. Alexander Spark, Quebec.

— Mr. Somerville, Montreal.

— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

Mr. James Tanfwell:

Mr. John Jones.

Mr. Corbin.

Mr. Daniel Robinson.

Mr. Davidson.

Mr. Holden.

The Revd. Mr. Jackson,

Mr. Wilkie.

ECOLES ELEMENTAIRES

A la Haute Ville de Québec.

Mr. Jh. Pâquet, 80 écoliers.

Au Fauxbourg St. Jean.

Mr. Parent, 70 écoliers.

Au Fauxbourg St. Roch.

Le Fr. Louis, 60 écoliers.

ECOLES DE Campagne, DISTRICT DE QUEBEC.

— Jeune Lorette.

— Riv. Ouelle.

— St. Pierre, Riv. du Sud;

— Beaumont.

MILITARY REGISTER

FOR THE

PROVINCES

UPPER AND LOWER CANADA.

BY G. G.

1853

21

M

UPP

MILITARY REGISTER

FOR THE

PROVINCES

UPPER AND LOWER CANADA,

Éc. Éc. Éc.

1805.

A LIST of HIS MAJESTY'S FORCES serving in Upper and Lower Canada.

GENERAL and STAFF OFFICERS.

- Lieut. General { His Excellency Peter Hunter, Esquire, Commanding the Forces in Upper and Lower Canada. *Obit 21/8*
- Aide-de-Camps { Brevet Major W. S. Currey.
Capt. Henry Gomm.
- Military Secy. Brevet Lieut. Col. James Green.
- Dep. Adj. Genl. *Lieut. Colonel Wm: Doyle.
- Acting ditto. Capt. Wm. Robe.
- Dep. Qr. Mr. Genl. Brev. Maj. W. S. Currey.
- Ast. Dy. Qr. Mr. Gl. Capt. Lieut. Thos. J. Forbes.
- Major of Brigade Upper Canada. { Lieut. Col. Æneas Shaw.
- Major of Brigade Lower Canada. { Capt. Chas. D. Shekelton.

* This denotes absent Officers.

HOSPITAL STAFF.

- Senr: Hospl. Officer and Surgeon to the forces. } James McAuley. *Macaulay*
- Apothecary { George Longmore.
Christopher Carter.
William Lee.
Henry Leodel
David Fleming
- Hospital Mates { Lewis Davis.
Jas. Geddes,
David Kennely.
J. Bouchanan.
Jas. Davidson.
George Stubinger.
- Garrison Mate at Amherstburg. } R. Richardson.

STAFF

- Governor
- Lieut. Ge
- Town M
- Chaplain
- Surgeon
- Surgeon's
- Barrack M
- Town Ser

STAFF

- Town Ma
- Chaplain
- Barrack M

- Storekeep
- Clerk of t
- Clerk of
- Surgeon
- Clerk
- Master S
- Master C
- Master A
- Master C

Masters & mander

1st Lieute

2d Lieuten

* This

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor	*Major General Gooday Strutt.
Lieut. Governor	*Colonel John Callow.
Town Major	Thomas Faunce.
Chaplain	*Revd. Sir Herbert Croft.
Surgeon	James Fisher.
Surgeon's Mate	Vacant.
Barrack Master	Patrick Langan.
Town Serjeant	John Gostich.

STAFF OF THE GARRISON OF MONTREAL.

Town Major	James Hughes.
Chaplain	Revd. James Tunstall.
Barrack Master	James Hughes.

ORDNANCE DEPARTMENT.

Storekeeper	Jacob Danford,
Clerk of the Survey	George Heriot,
Clerk of the Cheque	Charles Megee,
Surgeon	George Longmore,
Clerk	F. Calder,
Master Smith	John Rennison,
Master Carpenter	Wm. Brown,
Master Armourer	Philip Brown,
Master Cooper	Jas. Garfield.

MARINE DEPARTMENT.

Masters & Com- manders	}	Alexander Grant.
		John Steel.
		David Cowan.
1st Lieutenants.	}	Pierre M. Fortier.
		Hugh Earle.
		James Fleet.
		vacant.
2d Lieutenants	}	Francis Bland.
		G. B. Hall.

* This denotes absent Officers.

COMMISSARY GENERAL'S DEPARTMENT.

Dpy. Commissary General	}	The Hon. Jn. Craigie, Quebec.	
Assist. Dy. Comy. General.		Isaac W. Clarke, Es. Montreal.	
Do. do.	}	John Coffin, Esq. Jun. Quebec.	
		Geo. Crookshank, York.	
Commissaries	}	William Ross, Kingston.	
		James Coffin, Fort George.	
		Thomas Renolds, Amherstburg.	
Assistant Commissaries.	}	William Agnew, Wm. Henry.	
		Henry Pelerin, La Chine.	
		J. Gaucher Gamelin, Cot. du Lac.	
		John Warren, Fort Erie.	

STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Storekp. Gl.	}	The Hon. John Craigie, Quebec.	
Assistant Deputy StorekeeperGens.		I. W. Clarke, Esq. Montreal.	
Deputy Storekeepers.	}	Lewis Foy, Esq. Quebec.	
		William Jaques, Quebec.	
		William Manson, Montreal.	
Batteau-Masters	}	John Lane, St. John's,	
		John Bently, Quebec.	
		Nicholas Robert, La Chine.	
		Robert Jones, Wm. Henry.	

BARRACK MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Barrk. Mast. General	}	*Lieut. Col. John Vesey, Quebec.	
Barrack Masters		Patrick Langan, do.	
	}	James Hughes, Montreal.	

* This denotes absent Officers

Deputy B Masters

PAY MAS

Dy. Pay Mas

Assistants t

Superintend General &

Gl. of Ind.

Dy. Sup. I

Gl. & Insp

of Ind. At

Upper Cana

Deputy Age

Lower C

Storekeeper

Superintend

Agent at Y

Secretary

Assist. Secr

Surgeon.

Storekps. &

Assist. Stor

Deputy Barrack Masters	}	James Roberts,	Wm. Henry.
		Thomas Radenurst	St. John's.
		Thomas Sparham,	Kingston.
		James Clark,	Fort George.
		John Sparkman,	Amherstburg.
		John Ross,	York.

PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Pay Mast. Gl.	John Hale, Esq.	Quebec.
Assistants to do.	James Green, Esqr.	Montreal.
	William Coffin, Esq.	Kingston.

INDIAN DEPARTMENT.

Superintendent General & Insp.	}	Sir John Johnson, Bart.
Gl. of Ind. Aff.		
Dy. Sup. Intend.	}	Colonel William Claus.
Gl. & Insp. Gl. of Ind. Aff. in Upper Canada.		
Deputy Agent for Lower Canada		
Storekeeper Gen.		Lt. Col. Fleury De Chambault, late 109th Regt.
Superintendants	}	John Lees.
		Thomas M'Kee.
Agent at York		Louis De Salaberry.
Secretary		James Givans.
Assist. Secretary		John Chew.
Surgeon.		Prideaux Selby.
Storekps. & Clks	}	Robert Kerr.
		William Johnson Chew.
		George Ironside.
Assist. Storekps.	}	Chas. Chaboillez.
		George Crookshank.
		William Jaques.

Interpreters

- Chevalier Lorimier.
- Nathaniel Lines.
- David Price.
- J. B. Rousseau.
- Thomas Alexr. Clarke.
- Simon Girty.
- Charles Reaume.
- Chas. Chaboillez.
- Benjamin Fairchild.

Of the ser

Four Com

Wm.
* Rd.

Will
Robt
Tho

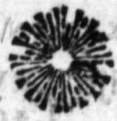
Abra
Cyp
* Wm
* Jch

G. Longmo

Second Ca

1st Lieutena

* This de



W. M. G. Colebrooke
 * Charles Napier
 * Samuel Ruyard
 * Thomas Trotter
 * John Rollo
 * Wm. Lloyd
 * Cyprian Bridge
 Adam Paul, Ad

ROYAL ENGINEERS

Captain Ralph H. Brown
 Major
 Lieutenant
 Sergeant

* This denotes adient Officer

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

FOUR COMPANIES of the ROYAL ARTILLERY.

Lieut. Colonel George Glasgow,
Major George Wulff.

CAPTAINS.

Wm. Robe, | *C. Godfrey,
*Rd. Dickinson, | John Caddy.

SECOND CAPTAINS.

William Hall. | J. S. Sinclair.
Robert Truscott. | J. A. Clement.
Thos. Forbes. |

1st. LIEUTENANTS.

Abram Paul, Adj. | *W. M. G. Colebrooke,
Cyprian Bridge, | *Charles Napier,
*Wm. Lloyd, | *Samuel Rudyard,
*John Rollo, | *Thomas Trotter.

G. Longmore, Surgeon to the Artillery and Ordnance.

ROYAL ENGINEERS.

Captain Ralph H. Bruyeres.

Second Captains { Gusts. Nicols,
Philip Hughes.

1st Lieutenant { John Byt.
Henry Vigoreux.

* This denotes absent Officers.

Sixth (or 1st. Warwickshire) Regt. of Foot:

Col. H. R. H. Prince William, Lt. Genl.

Lieut. Colonels.	}	Colin Campbell, Colonel.
		B. Foord Bowes.
Majors	}	William F. Macbean, Lt. Col.
		James Muter.

CAPTAINS.

Archb. Christie, bt. majr.	Martin E. Alves.
Thomas Carnie.	J. N. Maillard.
Wm. T. Edwards.	Henry Gomm.
Robert Leeson.	M. Impey.
Hugh Maurice Scott.	John Currey.

LIEUTENANTS.

John Dane.	George Burrowes.
Geo. Willis.	Thomas Edgworth.
Guy Campbell.	S. D. Smith.
William M'Bean.	C. Domville.
S. B. Taylor.	J. H. S. Maw.
Thomas B. Loyd.	Andrew Crane.

ENSIGNS.

Horatio Scott.	F. Macbean,
Edwd. Fitzgerald,	Richd. Preston.
William Clark, Adjt.	Thos. Fletcher,
Henry Bennet.	John Preston.
Thomas Baines,	

Pay Master	William Scott.
Adjutant	William Clark, Ensign.
Quarter Master	vacant.
Surgeon	James Strachan.
Affi. Surgeon	Ths. Ingles.
Agent	Greenwood & Cox.

Colonel

Lt. Colonels

Majors

Donald M'Be
Holt M'Ken
Thos. R. Fu
Henry John.
John Rose.

William Eva
Arthur True.
Joseph Tallor
Rd. Bullock.
W. R. John
Charles Bayl

William Mil
Saml. Hughe
W. L. Crowt
John S. Lun

Adj

Qu

Su

Aff

Pay

Ag

Forty-first Regiment of foot.

Colonel Sir Thomas Stirling, Bart. Genl.
 Lt. Colonels { William Thomas, Colonel,
 Henry Proctor.
 Majors { Jasper Grant, Lt. Col.
 Alexander Campbell.

CAPTAINS.

Donald M'Bean, Major.	Richd. O. Friend,
Holt M'Kenzie.	N. S. J. J. Blackwell,
Thos. R. Fuller.	Wm. Derenzy,
Henry John.	Wm. C. Shortt,
John Ross.	Adam C. Muir.

LIEUTENANTS.

William Evans,	Wm. C. Saunders,
Arthur True,	Augustine Fitzgerald,
Joseph Tallon,	Henry Hallfall,
Rd. Bullock. Q. Mast.	Hedges Craddock.
W. R. Johnson, Adjt.	Isaac G. Ogden,
Charles Bayly,	John Fitzgerald.

ENSIGNS.

William Milne,	Peter L. Chambers,
Saml. Hughes,	Arthur O'Keeffe,
W. L. Crowther,	Wm. Evelyn,
John S. Lundie,	James Proctor.

Adjutant, W. Russell Johnson,

Quarter-Master, Richard Bullock.

Surgeon, Alexr. Thom.

Affist. Surgeon, John W. Korb.

Pay Master, James Rave.

Agents, Greenwood & Cox.

Greenwood & Cox

Forty-ninth (or Hertzs.) Regiment.

Colonel	The Hble, Alexr. Maitland, Genl.
Lt. Colonels	{ Isaac Brock,
	{ R. H. Sheaffe.
Majors	{ J. Vincent,
	{ Wm. B. Bleamire,

CAPTAINS.

Adam Ormsby,	John Frazer,
Alex. Clerk,	Thos. Manners,
Hble. H. Arbuthnott,	Jas. Dennis,
Charles Plenderleath,	J. B. Clegg.
A. G. Johnson,	John Williams.

LIEUTENANTS:

Edwd. Cheshire,	Wm. Vincent,
Richd. Johnson,	Alexr. Lewis, Adjt.
W. Carey,	Semp. Stretton,
Patk. Campbell,	Henry Ormond,
Robt. Johnson,	Fred. G. Hertiot,
Henry H. Wall,	P. B. P. Horton.
Hercules Ellice,	W. Collins.

ENSIGNS:

John Armstrong,	John Day,
Joseph Delahy,	John Brackenbury,
Wm. Jones,	John Shaw.
Dixi Ellis.	

Pay Master,	James Brock,
Adjutant,	Alexr. Lewis,
Quarter-Master,	Thos. Leggatt,
Surgeon,	Edwd. Walsh,
Assist. Surgeon,	R. Browne.
Agent,	—— Gilpin, Esqr.

BRITISH

THE
BRITISH GOVERNMENTS
IN NORTH AMERICA.

Genl.

Adjt.

ury,

Esqr.

Colonel
Lt. Colonel
Major

Adam Oramby
Alex. Orlin
His M. A. Robinson
Charles P. ...
John Williams

Edward ...
Richard ...
Robert ...
Henry ...
Richard ...

John ...
John ...
John ...
John ...

John ...
John ...
John ...
John ...

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

HIS EXCELLENCY PETER HUNTER, Esquire; Lieutenant Governor of the Province of Upper Canada, &c. &c. &c. *Obit, 21-8-1805-*

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.

Chief Justice Allcock.
Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

<i>The H.</i>	{	James Baby,	Alexr. Grant,	}	<i>Esqrs.</i>
		Peter Russell,	John M'Gill,		
		Æneas Shaw,	D. W. Smith.		

John Small, Esquire, *Clerk.*
Hugh M'Lean, *Door-keeper and Messenger.*
Hannah M'Bride, *House-keeper.*

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

Honorable Chief Justice Allcock, *Speaker.*
Rt. Revd. Lord Bishop of Quebec.

<i>The Hon.</i>	{	James Baby,	Alexr. Grant,
		Peter Russell,	Richd. Duncan,
		Robert Hamilton,	Æneas Shaw,
		Richd. Cartwright,	John M'Gill.

The Revd. Doctor John Stuart, *Chaplain.*
James Clark, Esqr. *Clerk of the Provincial Parliaments.*
David Burns, Esqr. *Master in Chancery.*
Mr. Geo. Lawe, *Gent. Usher of the Black Rod.*
Mr. Hugh M'Lean, *Door-keeper.*

JUDGES.

The Hon. Henry Allcock, *Chief Justice.*
Wm. Dummer Powell, } *Esquires.*

OFFICERS
The Revd. RO Donald, M'Lean
Mr. Thomas R
Hugh Cameron

OFFICERS of
Hon. Peter Ru
Hon. Peter Ru
Hon. D. W. S
Hon. Jn. M'
Accounts.
James Green, E
Thomas Scott,

Wm. Jarvis, I
David Burns, E
Thomas Merrit

Lieut. Govern
Bishop, the R
Chief Justice,
Judge of the
Attorney Gene

Lieut. Govern
Chief Justice,
Attorney Gene

ISL.
Lieut. Govern
Chief Justice,
Attorney Gene

OFFICERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

The Revd. Robt. Addison, *Chaplain.*
Donald, M'Lean, Esq. *Clerk.*
Mr. Thomas Ridout, *Serjeant at Arms.*
Hugh Cameron, *Door keeper.*

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS.

Hon. Peter Russel, Esq. *Receiver General.*
Hon. Peter Russel, Esq. *Auditor General.*
Hon. D. Wl Smith, Esq. *Surveyor General.*
Hon. Jn. M'Gill, Esq. *Inspect. Genl. Public Pro. Accounts.*

James Green, Esqr. *Secy. to the LIEUT. GOVERNOR.*
Thomas Scott, Esq. *Attorney General.*
Solicitor General.
Wm. Jarvis, Esq. *Secretary & Register.*
David Burns, Esq. *Clerk of the Crown and Pleas.*
Thomas Merrit, Esq. *Surveyor of Woods.*

NOVA SCOTIA.

Lieut. Governor, Sir John Wentworth, Bart.
Bishop, the Right Revd. C. Inglis, D. D.
Chief Justice, S. Salter Blowers, Esqr.
Judge of the Admiralty, Alexander Croke, LL. D.
Attorney General, R. J. Uniacke, Esqr.

NEW-BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Thomas Carleton.
Chief Justice, George Duncan Ludlow, Esq.
Attorney General, Jonathan Bles, Esqr.

ISLAND OF PRINCE EDWARD.

Lieut. Governor, Edmund Fanning, Esqr.
Chief Justice, Robert Thorp, Esqr.
Attorney General, P. Macgowan, Esqr.

CAPE BRETON.

Lieut. Governor, W. McCarmick, Esqr

Chief Justice, Wm. Woodfall, Esqr.

Attorney General, Wm. Campbell, Esqr.

NEWFOUNDLAND.

Governor, the Commander of His Majesty's Squadron on the station.

Lieut. Governor of St. Johns, John Elford, Esqr.

Chief Justice, Richard Routh, Esqr.

MILITARY.

Commander in Chief of His Majesty's Forces in Nova-Scotia, New-Brunswic and their dependencies.

Lieutenant General Henry Bowyer.

A

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF THE WORLD

Government... the world... in its... extent... from... to... and... part of the World... which...

APPENDIX.

... A.S.I.A. ... extent ... from ... to ... and ... part of the World ... which ...

... AFRICA, ... extent ... from ... to ... and ... part of the World ... which ...

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF
THE WORLD.

EUROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

ASIA, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

AFRICA, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

AMERIC

quently deno
the 80th Deg
and, where it
136th degree
from betwee
greatest bread
two summers
variety of cl
wash'd by th
has the Atlan
Africa; to t
by which it
may, and doe
three parts o

This great
on the North
ed by the Kin
mus 1500 m
extremely nar
tween the tv
only 60 mile
between the
grand Divisio
tude of Island
fertile, and de
diction to the
the Cape of
Indies.

AMERICA. This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN
AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between $49^{\circ} 50'$ and $50^{\circ} 25'$ of North latitude, and between $7^{\circ} 40'$ West, and $1^{\circ} 50'$ of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

Of the Kings
and Queens
severall

King's Name

Egbert
Ethelwolf
Ethelbald
Ethelbert
Ethelred
Alfred the Great
Edward I. S
Ethelstan
Edmond I.
Edred
Edwin
Edgar
Edward II. S
Ethelred
Edmond II

Knute I.
Harold I.
Knute II.
Edward Con
Harold II.

William I
—— II
Henry I
Stephen

T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England and Great-Britain, with the time they severally began to reign.

King's Names	Began their Reigns.		Reigned.		
	Saxon Line.		Y.	M.	D.
Egbert	_____	801	37	—	—
Ethelwolf	_____	38	20	—	—
Ethelbald	_____	58	2	—	—
Ethelbert	_____	60	6	—	—
Ethelred	_____	66	6	—	—
Alfred the Great	_____	72	28	—	—
Edward I. Saxon	_____	900	25	—	—
Ethelstan	_____	25	16	—	—
Edmond I.	_____	41	7	—	—
Edred	_____	48	7	—	—
Edwin	_____	55	4	—	—
Edgar	_____	59	16	—	—
Edward II. Saxon	_____	75	4	—	—
Ethelred	_____	79	37	—	—
Edmond II.	_____	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	_____	1017	19	—	—
Harold I.	_____	36	3	—	—
Knute II.	_____	39	2	—	—
Edward Confessor	_____	41	24	—	—
Harold II.	_____	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	25

King's Names. Began their Reigns. Reigned.

The Saxon Line Restored.

		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
— II	July 7, 1307	19	6	18
— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
— V	March 20, 1413	9	5	11
— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James II	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God preserve.</i>		

The F

King George
Queen Charl
George, Prin
Duke of Yor
Duke of Cla
Duchess of V
Duke of Ke
Princess Aug
Princess Elia
Duke of Cu
Duke of Su
Duke of Ca
Princess Ma
Princess Sop
Princess Am

BROTH

Prs. August
Duke of I
Pr. Wm. I

T

Countries.

England, &c.
Russia
Spain
Portugal
Prussia
Den. & Nor.
Sweden
Germany, &c.
Popedom
Sardinia
Ott. Empire
Naples & Sic.

The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	- - -	4 June 1738
Queen Charlotte born	- - -	19 May 1744
George, Prince of Wales, born	- - -	12 Aug 1762
Duke of York, Bp. of Osnaburgh, born	- - -	16 Aug 1763
Duke of Clarence, born	- - -	21 Aug 1765
Duchess of Wirtemberg, born	- - -	29 Sept 1766
Duke of Kent, born	- - -	2 Nov 1767
Princess Augusta Sophia, born	- - -	8 Nov 1768
Princess Elizabeth, born	- - -	22 May 1770
Duke of Cumberland, born	- - -	5 June 1771
Duke of Suffex, born	- - -	27 Jan. 1773
Duke of Cambridge, born	- - -	24 Feb. 1774
Princess Mary, born	- - -	25 April 1776
Princess Sophia, born	- - -	3 Nov 1777
Princess Amelia, born	- - -	7 Aug 1783

BROTHER and SISTER to His MAJESTY.

Prs. Augusta, born 11 Aug. 1737; married to the Duke of Brunswick Lunenburgh, 16 Jan. 1764.

Pr. Wm. Henry, Duke of Glouc. born 25 Nov. 1743.

The SOVEREIGNS of EUROPE.

Countries.	Sovereigns.	When born.	Began to reign
England, &c.	George III.	June 4, 1738	Oct. 25, 1760
Russia	Alexander	Dec. 23, 1777	Mar. 24, 1801
Spain	Charles IV.	Nov. 11, 1748	Dec. 17, 1788
Portugal	Peter & Mary	Dec. 7, 1734	Feb. 24, 1777
Prussia	Frederic III.	Aug. 6, 1770	Nov. 16, 1797
Den. & Nor.	Christian VII.	Jan. 29, 1749	Jan. 14, 1766
Sweden	Gustav. IV.	Nov. 1, 1778	Mar. 29, 1792
Germany, &c.	Francis II.	Feb. 12, 1767	Mar. 1, 1792
Popedom	Pius VII.	Aug. 11, 1742	Mar. 14, 1800
Sardinia	Emanuel V.	July 24, 1759	June 4, 1802
Ott. Empire	Selim III.	July 17, 1761	April, 7, 1789
Naples & Sic.	Ferdin. IV.	Jan. 12, 1751	Oct; 6, 1759

Liste Généalogique des Principales Maisons de l'Europe.

Grande-Bretagne.

R. George III. Electeur de Brunswic Lunebourg, n. 4 Juin 1738, succ. à son Grandpère 25 Oct. 1760. m. 8 Sept. 1761, à Sophie Charlotte, fille du Duc Charles Louis Frederic de Mecklenbourg-Strélitz, n. 19 Mai 1744.

Enfans.

1. George Auguste Frédéric, Pr. de Galles, Prince électeur de Brunswic Lunebourg, Duc de Cornwall & Rothsay Comte de Chester, n. 12 Août 1762. a m. 8 Avril 1795. à la Pr. Caroline de Brunswic-Wolfenbittel, n. 17 Mai, 1768. Fille. Caroline Charlotte Auguste, n. 7 Janv. 1796.
2. Frédéric, Duc de York & d'Albanie, Ev. d'Osna-brick, n. 16 Août 1763. m. 19 Sept. 1791. à Frédérique Charlotte Ulrique, fille du Roi Freder. Guill. II. de Prusse, n. 7 Mai, 1767.
3. Guillaume Henri, Duc de Clarence & St. Andrews, Comte de Munster, n. 21 Août, 1765.
4. Charlotte Auguste, n. 29 Sept. 1766. m. a S. A. S. Elect. de Wurtemberg.
5. Edouard, Duc de Kent & Strathern, Comte de Dublin, n. 2 Nov. 1767.
6. Auguste Sophie, n. 8 Nov. 1768.
7. Elisabeth, n. 22 Mai, 1770.
8. Ernest Auguste, Duc de Cumberland & Tivilotdale, Comte d'Armagh, n. 5 Juin 1771.
9. Auguste Frédéric, Duc de Suffex, Comte d'Inverness & Baron d'Alclow, n. 27 Janvier, 1773.
10. Adolphe Frédéric, Duc de Cambridge, C. de Tiperary & Bar, de Culloden, n. 24 Fév. 1774.
11. Marie, n. 25 Avril, 1776.
12. Sophie, n. 3 Nov. 1777.
13. Amélie, n. 7 Août, 1783.

1. Aug
2. Guill
1743.
lier E
de W

1. Soph
2. Guill
Douairi
Anne, fi
ton, n

François
(Archi
mar.
Marie
Deux

1. Marie
2. Ferdin
3. Léopo
1797.
4. Marie
Mars,
5. Jos. F
6. Caroli
Avril,
7. Franç

Chétien
line M
1775.

Frère & Sœur.

1. Auguste, n. 11 Août, 1737.
2. Guillaume Henri, Duc de Gloucester, n. 25 Nov. 1743. m. 6 Sept. 1766. à Marie fille du Chevalier Edouard Walpole & veuve de Jacques, Comte de Waldegrave, n. 3 Juillet, 1739.

Enfans.

1. Sophie Mathilde, n. 29 Mai, 1773.
2. Guillaume Frédéric, n. 15 Janv. 1776.
Douairière de Henri Frédéric, Duc de Cumberland.
Anne, fille de Simon Luttrell, Comte de Carhampton, n. 23 Mai, 1750. veuve 18 Sept. 1790.

Autriche.

François II. Empereur, Roi de Hongrie et de Bohême,
(Archiduc d'Autriche, né le 12 Fevrier, 1768.
mar. en secondes noces le 19 Sept. 1790. à
Marie Thérèse fille de Ferdinand IV. Roi des
Deux Siciles, née le 6 Juin, 1772.

Enfans.

1. Marie Louise, née le 12 Dec. 1791.
2. Ferdinand Charles, né le 19 Avril 1793.
3. Léopoldine Caroline Joseph, née le 22 Janv. 1797.
4. Marie Clementine Françoise Joseph née le 1er Mars, 1798.
5. Jos. Frs. Leopold, née le 9 Avril, 1799.
6. Caroline Ferdinande Joseph Demetrice, née le 8 Avril, 1801.
7. François Charles Joseph, n. 7 Dec. 1802.

Dannemarc.

Chétien VII. né le 29 Janv. 1749. veuf de Caroline Mathilde, fille du feu Pr. de Galles, le 10 Mai, 1775.

Enfans.

1. Frédéric, Pr. Royal, né le 28 Jan. 1768. mar. le 31 Juill. 1790. à Marie Sophie Frédérique, fille de Charles, Pr. de Hesse-Cassel, né le 28 Oct. 1767. Déclaré Corégent de son père le 12 Avril, 1784. *Fille.* Caroline, née 28 Oct. 1793.
2. Louise Auguste, n. 7 Juillet, 1771. V. Holstein-Sonderbourg.

Espagne.

- 1 Pr. Charles IV. né le 11 Nov. 1748. m. le 4 Sept. 1765. à Louise Marie Thérèse, Pr. de Parme, née le 9 Dec. 1751.

Enfans.

1. Charlotte Joachime, Infante, née le 25 Avril, 1775. V. Portugal.
2. Marie Louise Josephine, Infante, née le 6 Juill. 1782. veuf en 1803, de Don Louis, Prince de Parme, Roi d'Etrurie, né le 5 Juillet, 1773. Fils. né 23 Decr. 1799.
3. Ferdinand, Pr. des Asturies, né le 14 Oct. 1784.
4. Charles Marie Isidore, Infant, né le 29 Mars, 1788.
5. Marie Isabelle, Infante, née le 5 Juill. 1789.
6. François de Paula Antoine Marie, né le 10 Mars, 1794.

Freres.

1. Ferdinand IV. Roi des deux Siciles, né le 12 Janv. 1751. V. Sicile.
2. Antoine Pascal, Infant, né le 31 Déc. 1755. veuf de sa niece l'Infante Marie Amélie, le 27 Juill. 1798.

France.

Fille de Louis XVI.

Marie Thérèse Charlotte, née le 19 Dec. 1778.

1. Louis Stater de la né le 17 N Josephine 1753.
2. Charles F le 9 Oct. Thérèse, F

1. Louis An 1775. ma du Roi L
2. Charles F 1778.

Duc Louis P

1. Antoine Juill. 177
2. Eugénie Aout, 177
3. Alfonse Oct. 1775

Louise Mari
Marie de
Duc Loui

Louise Mari
V. Bourk

Br

Pr. Louis J
veuf de C
Soubise, l
à la princ
né Nov.

Freres de Louis XVI.

1. Louis Stanislas Xavier, Comte de Provence (héritier de la Couronne, sous le nom de Louis XVIII,) né le 17 Nov. 1755. mar. le 14 Mai, 1771, à Marie Josephine Louise, P. de Sardaigne, née le 2 Sept. 1753.
2. Charles Philippe, Comte d'Artois, (Monfieur) né le 9 Oct. 1757. mar. le 16 Nov. 1773. à Marie Thérèse, Pr. de Sardaigne, née le 31 Janv. 1756.

Enfans.

1. Louis Antoine, Duc d'Angoulême, né le 6 Août, 1775. mar. 10 Juin, 1799, a Marie Thérèse, fille du Roi Louis XVI. née 19 Dec. 1778.
2. Charles Ferdinand Duc de Berry, né le 24 Janv. 1778.

Branche d'Orléans.

Duc Louis Philippe, né le 6 Oct. 1773.

Freres et Sœurs.

1. Antoine Philippe, Duc de Montpensier, né le 3 Juill. 1775.
2. Eugénie Adélaïde Louise, de Chatres, née le 23 Août, 1777.
3. Alfonse Leodgar, Comte de Beaujolois, né le 7 Oct. 1779.

Mere.

Louise Marie Adélaïde de Bourbon, fille de Louis Jean Marie de Bourbon, née le 13 Mars 1753. veuve du Duc Louis Philippe Joseph, le 6 Nov. 1793.

Tante.

Louise Marie Thérèse Matilde, née le 9 Juill. 1750. V. Bourbon-Condé.

Branche de Bourbon-Condé.

Pr. Louis Joseph de Bourbon, né le 9 Août, 1736, veuf de Charlotte Godefride Elisabeth de Rohan-Soubise, le 4 Mars, 1760. mar. en secondes noces à la princesse Douairière Catherine de Monaco née le 10 Nov. 1798.

Enfans.

1. Louis Henri Joseph, Duc de Bourbon, né le 13 Avr. 1756. mar. le 24 Avr. 1770. à Louise Marie Thérèse Matilde d'Orléans, née le 9 Juill. 1750.

Fils.

Louis Antoine Henri, Duc d'Enghien, né le 2 Août, 1772, mis à mort par Buonaparte le — Av. 1804.

2. Louise Adélaïde, Mad. de Bourbon-Condé, née le 5 Oct. 1757. actuellement religieuse de la Trappe.

Branche de Bourbon-Conti.

Pr. Louis François Joseph, né le 1 Sept. 1734. mar. le 27 Fevr. 1759. à Fortunée Marie d'Este, fille de François III. Duc de Modene, née le 24 Nov. 1731. séparés dep. 1775.

Nassau-Orange ou Dietz.

Pr: Guillaume V: né le 8 Mars, 1748, mar: le 4 Oct: 1797, à Frédérique Sophie Wilhelmine, fille d'Auguste Guillaume, Pr: de Prusse, née le 7 Août, 1751.

Enfans

Guillaume Frédéric, Pr: Héréd: et Prince regnant de Fulde, né le 24 Août, 1772, mar: le 1 Oct: 1791: à Frédérique Louise Wilhelmine fille, de Frédéric Guillaume II. Roi de Prusse, née le 18 Nov: 1774, a deux fils et une fille.

Pape.

Pie VII: Grégoire-Barnabé Chiaramonte, natif de Césenne en Romagne, ci-devant Cardinal, Evêque d'Imoia; né le 14 Août, 1742, élu Pape à Venise de 14 Mars, 1800.

Portugal.

R: Marie, née le 17 Déc: 1734, veuve de son Oncle Pierre III: le 25 Mai, 1786:

Jean Marie
1767, m
Joachim
le 25 Av

1: Marie T
2: Princef
1797.
3. Antoine
4 Prince

R: et El:
1770, a
11: le 1
Princesse
du Duc
Strélitz,

1: Frédéric
2. Frédéric
3. Frederi
Juill. 17
4. Charles
5. Frédéric

Douc

Frédérique
Hesse-D
16 Nov:

Empereur
9 Oct:
Alexiew
Bade, n

Fils:

Jean Marie Louis Joseph, Pr: du Brésil, né le 13 Mai: 1767, mar: le 9 Janv: 1790, à l'infante Charlotte Joachime, fille de Charles IV: R. d'Espagne, née le 25 Avril, 1777.

Enfans:

- 1: Marie Thérèse, Pr: de Beira, née le 29 Avril, 1793:
- 2: Princesse Isabelle Marie Francisque, née le 19 Mai 1797.
- 3. Antoine Joseph Prince de Beira, n. 12 Aout, 1798.
- 4 Prince N. N. né 26 Oct. 1802.

Prusse.

R: et El: Frédéric Guillaume III: né le 3 Aout, 1770, a succédé à son pere le Roi Frédéric Guill: II: le 16 Nov: 1797, mar: 24 Déc: 1793, à la Princesse Louise Auguste Wilhelmine Amélie, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg-Strélitz, née le 10 Mars, 1776.

Enfans.

- 1: Frédéric Guillaume, né le 15 Oct: 1795.
- 2. Frédéric Guillaume Louis, né le 22 Mars, 1797.
- 3. Frederique Louise Charlotte Welhelmine, n: 13 Juill. 1798.
- 4. Charles Frédéric Alexandre, n. 29 Juin, 1801.
- 5. Frédérique Wilhelmine Alex. n. 23 Février 1803.

Douairière du feu Roi Frédéric Guill: II:

Frédérique Louise, fille du Landgrave Louis IX: de Hesse-Darmstadt, née le 16 Oct: 1751: Veuve le 16 Nov: 1797:

Russie.

Empereur Alexandre, né le 24 Déc: 1777. mar: 9 Oct: 1793, à Louise Marie Auguste, (Ellsabeth Alexiewna) fille de Charles Louis, Pr: Héréd: de Bade, née le 24 Janv: 1779.

le 13
Marie
750.

Aout,
1804:
é, née
rappe.

. mar.
e, fille
Nov.

4 Oct:
d'Au-
Aout,

regnant
1 Oct:
lle, de
le 18

atif de
Evêque
nise de

Oncle

Frères et Sœurs.

1. Constantin, Césarowitsch, Grand-Duc, né le 8 Mai, 1779, mar: le 26 Févr. 1796, à Julie Henriette Ulrique, (Anne Feodorowna) Princesse de Saxe-Cobourg-Saalfeld, née le 23 Sept: 1781.
2. Hélène, née le 24 Déc: 1784, mar. au Prince Héreditaire de Mecklenburg-Schwerin.
3. Marie Paulovne, née le 15 Févr. 1786,
4. Catherine Paulovne, née le 21 Mai, 1788:
5. Anne Poulovne, née le 18 Janv. 1795,
6. Nicolas Paulowitsch, né le 2 Juill. 1796.
7. Michael Paulowitsch, né le 8 Févr. 1798.

Douarière de l'Empereur Paul.

Sophie Dorothee Auguste, (Marie Fedorowna,) fille du Pr. Frédéric Eugene de Wurtemberg-Stoutgard, née le 25 Oct. 1759, veuve de l'Empereur Paul depuis le 24 Mars 1801.

Sardaigne et Savoye.

Roi Victor Emanuele V. né le 24 Juillet, 1759. a succ. a son frere Ch: Emanuel IV. par cession 4 Juin, 1802. mar. 2 Avril, 1789, a mar. Therese fille de Ferdinand, Archdake d'Autriche, n. 1 Novembre: 1773. Fille. Marie Béatrice Victoire Joseph, n. 7 Déc. 1792.

Sicile.

R. Ferdinand IV. Infant d'Espagne, n. 12 janv. 1751, Roi des deux Siciles depuis le 6 Oct. 1759, par cession de son père le Roi d'Espagne, m. 12 Mai 1768, à Marie Charlotte, fille de l'Empereur François I. né le 13 Août 1752.

Enfans.

1. Marie Thérèse Caroline, n. 6 Juin 1772.
2. François janvier Joseph, Pr. de Naples et Sicil n. 19 Août 1777, mar. en sec. noces par procur

tion le 6
l'Inf. Ma
pagne, n.

R: Gustave
31 Oct:
thée Will
den, née

1. Gustave,
2. Sophie V
3. Charles (

Sophie Mag
marc, n.
29 Mars

1: Charles,
marié le
beth Cha
Holstein.
1759.

Emp: Selin
1789.

tion le 6 Juill. et en personne 6 Octob. 1802, à l'Inf. Marie Isabelle fille de Charles IV. Roi d'Espagne, n. 6 Juill. 1789.

Suede.

R: Gustave IV. Adolphe, né le 1 Nov: 1778, mar. le 31 Oct: 1797, à la Princesse Frédérique Dorothee Wilhelmine, fille du Prince héréditaire de Baden, née le 12 Mars, 1781.

Enfans.

1. Gustave, Pr. Royal, n. 9 Nov. 1799.
2. Sophie Wilhelmine, n. 21 Mai 1801.
3. Charles Gustave Duc de Finlande, n. 2 Déc. 1802.

Mère.

Sophie Magdeleine, fille de Frédéric V. Roi de Danemarck, n. 3 Juill. 1746. Veuve de Gustave III. le 29 Mars 1792.

Oncles et Tante.

- 1: Charles, Duc de Sudermanie, né le 7 Oct: 1748. marié le 7 Juillet, 1774, à Hedwige Elisabeth Charlotte, fille du Duc Frédéric Auguste de Holstein-Oldenbourg, Ev: de Lubec, née le 22 Mars 1759.

Turquie.

Emp: Selim III: né le 24 Déc. 1761, suc. 7 Avril 1789.

[Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

JACQUES
Under a c
plored the G
ascended the
---here he
"Franciscu
1603, a Pate
exclusive tra
further disco
strait called
build huts,
winter.—A
107 persons
exclusive tr
of soil—Qu
brother in r
ty of saint
company wa
the Govern
tales" in .16
till they wer
Sir Wm.
New Englan
was canonac
la Canardie
and his am
ber for Bost
Walker, w
the attack o
in Sept. 171
nagement; o

CANADA.

JACQUES Cartier, a Frenchman, in the year 1534, under a commission from his master Francis I. explored the Gulf of Saint Lawrence, and the next year ascended the river, and wintered at Sainte Croix --- here he erected a wooden Cross, inscribed, "*Franciscus Dei Gratia Francorum Rex Regnat*"—In 1603, a Patent was granted to Sieur de Monts, for an exclusive trade, and he employed Champlain to make further discoveries in Canada. Champlain arrived at a strait called by the Indians, Quebec, where he began to build huts, on the 3d July 1608, and here he passed the winter.—A company of rich merchants, composed of 107 persons, was established by Patent, in 1628, for an exclusive trade, at first, and in 1642 acquired a right of soil—Quebec was taken by sir David Keith and his brother in 1629, but surrendered to France by the treaty of saint Germain en Laye. The charter of this company was revoked 1663, and Canada was put under the Government of the Company "*des Indes Occidentales*" in 1664—The King, was however to govern, till they were able.

Sir Wm. Phipps, with an armament from Boston in New England, summoned Quebec in 1690—The town was canonaded and 1500 English troops were landed at *la Canardiere*—Sir William finding the place too strong and his ammunition expended, sailed on the 23 October for Boston--General Hill and Admiral Sir Hovenden Walker, with a large body of troops from England for the attack of Quebec, entered the river st. Lawrence in Sept. 1711—Unfortunately, however, by the mismanagement of the Pilot and a violent storm, many of the

vessels were wrecked on the Egg Islands, near the Seven Islands, and 880 men perished.

General Wolfe on the 13 sept. 1759, at the head of an intrepid handful of British troops, after combating every difficulty of art and nature, with the most undaunted resolution, and the calmest perseverance, defeated the French army commanded by the Marquis de Montcalm, on the heights near Quebec; and by that memorable action, in which the English forces had 57 men killed and 607 wounded and the French 1500 killed wounded and Prisoners paved the way for the reduction of the City, which surrendered on the 18th to Admiral Saunders and Brigadier Townshend. Tho' the City was taken the Marquis de Vaudreuil, still held possession of Montreal until the 8th September 1760, when that city and the whole Province surrendered by capitulation to General Amherst, and which was confirmed to Great Britain by the treaty of 1763, under whose dominion it has since continued—Gen Montgomery in the winter 1775, besieged Quebec, and when re-inforced by General Arnold, attacked the City, by assault on the 31st December, when the General was defeated, himself killed and his two Aides de Camp several of the Provincials were killed and wounded among the latter Arnold.---The blockade continued during the winter 1776, and on the arrival of troops from England, the siege was raised and the Provincials driven out of the Province.

The two Provinces of Upper and Lower Canada constituted by Act of Parliament in 1791, comprehend the territory heretofore called CANADA. Lower Canada lies on both sides of the river Saint Lawrence, between 61 and 71 West Longitude, from London: and 45 and 52 North Latitude and is bounded south, by New Brunswick, Maine, New Hampshire, Vermont and New York and West by Upper Canada.

The Line between Upper and Lower Canada commences at a stone boundary on the North Bank of La-

ke st. Francis of Point au I river and to North, till it New Britain ry to the west the utmost ex of Canada.

By the Act that there sha per and Low Assembly, w pointed by th The Legislati seven Membe da; to be su the King. S unless forfeit swearing alle of Assembly i bers for Up Canada, ch Towns and to be called t every Assemb dissolved.

By an Act tain, in the " An Act f " concerning " Britain in " in North- liament exp ary Taxes Regulation o Duties to be Declaration,

ke st. Francis in st. Lawrence river, at the cove West of Point au Boudet, thence Northerly to the Ottawas river and to its source in lake Tomiscaning, then due North, till it strikes the boundary of Hudson's bay or New Britain: Upper Canada to include all the territory to the westward and southward of the said line to the utmost extent of the country known by the name of Canada.

By the Act of Parliament passed in 1791 it is enacted that there shall be within each of the Provinces of Upper and Lower Canada, a Legislative Council and an Assembly, who with the consent of the Governor, appointed by the King, shall have power to make Laws. The Legislative Council is to consist of not fewer than seven Members for Upper and fifteen for Lower Canada; to be summoned by the Governor authorised by the King. Such Members to hold their seats for life: unless forfeited by four years continual absence or by swearing allegiance to some foreign Power. The House of Assembly is to consist of not less than sixteen Members for Upper and not less than fifty for Lower Canada, chosen by the Freeholders in the several Towns and Counties: the Council and Assembly are to be called together at least once in every year and every Assembly is to continue four years unless sooner dissolved.

By an Act passed in the Parliament of Great Britain, in the 18th year of his present Majesty, intituled "An Act for removing all doubts and apprehensions concerning Taxations by the Parliament of Great-Britain in the Colonies, Provinces and Plantations in North-America and the West-Indies, &c." Parliament expressly restrained itself, for ever, imposing any Taxes or Duties in the Colonies except for the Regulation of Trade, the produce of which Taxes or Duties to be disposed of by the Provincial Assemblies; Declaration, made by Parliament in so solemn and ef-

fectual a manner, gives the best security, the subjects in the Colonies can possibly wish.

The Province of Lower Canada contains about 200,000 inhabitants, nine-tenths of which are Roman Catholics, who enjoy under the present Government, the same rights and privileges as were granted them in 1774 by the Quebec Act.

List of GOVERNORS of Canada since the Province was erected into a Royal Government in 1663 and the Time when they began to govern.

Sieur de Mély	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiffionière	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville	-	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	-	30 June 1766
Guy Carleton Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton	-	-	26 Oct. 1768
Hector T. Cramahé (President)	-	-	9 Aug. 1770
Guy Carleton	-	-	11 Oct. 1774
Frederick Haldimand	-	-	1778
Henry Hamilton Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1784
Henry Hopé, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1785
Lord Dorchester Governor Genl.	-	-	1786
Alured Clarke Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1791
Lord Dorchester	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	-	31st July, 1799

The following Lower Canada parishes com presentative Governor's

Gaspé, con Bay, and all t south-shore of side of Cape Cornwallis. ending west b Rimouski, Bi viere des Cap Ouelle, ste. A Devon. B ing west bound Jean, Islet, C mas.—Meml Hertford. Be du Sud; end es. Berthier chel, st. Ger Dorchester. ending west Levi, st. Hei last form No Buckingham zon; ending St. Nicholas, niere, st. je let, Bay st. the seigneuri Richelieu. ending south the river Sor Sorel, l'Isle ka, st. Deni —Members,

The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May 1792.

Gaspé, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south-shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one

Cornwallis. Beginning north-east side of Cape Cat ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane; Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

Devon. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

Hertford. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Members, two.

Dorchester. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Point Levi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

Buckinghamshire. Beginning west boundary of Lauzon; ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

Richelieu. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

subject

10

at 200,

an Ca.

nt; the

hem in

ce was

and the

ay 1663

ept 1665

pt. 1672

ct. 1682

ug. 1685

ov. 1689

pt. 1699

ept. 1705

ept. 1726

ept. 1747

ug. 1749

ug. 1752

uly, 1755

Nov. 1763

une 1766

ept. 1766

ct.. 1768

Aug. 1770

Oct. 1774

1778

1784

1785

1786

1791

Sept. 1793

1796

July, 1799

Bedford. Beginning at the east-side of Sorèl from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

Surrey. Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

Kent. Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chambli, blairfindie.—Members, two.

Huntingdon. beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45° N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

York. beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

Montreal. beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Re-colet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

Effingham. beginning at the boundary of Dumon's seigniory; ending at bounary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle jesus, blainville, et Terrebone.—Members, two.

Leinster beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

Warwick. beginning at the boundary of st. Sulpice; ending at east boundary of Berthier.—Parishes

La Valtrie, La
bers, two.

St. Maurice.
thier; ending
Parishes. Ma
Pointe du La
champlain, B
can.—member
Rivers.

Hampshire.
of Batiscan;
Parishes. Ste
santè, les Ecu
jusqu'au cap

Quebec. B
briel; ending
Ste. Foi, Ar
bourg, beau
the town, fou

Northumber
beaupré; en
vince.—Pari
jusqu'aux no
bers, two.

Orleans.

La Valtrie, La Noraye, Berthier, st. Cuthbert.—Members, two.

St. Maurice. beginning at the east boundary of Berthier; ending at south-east boundary of Batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du Lac, Trois Rivieres, Cap de la Madelaine, Champlain, Batiscan sur le Fleuve, et riviere Batiscan.—members, two for the county, and two for Three Rivers.

Hampshire. beginning at the south-east boundary of Batiscan; ending at west boundary of st. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, Grondines, Deschambault, Cap Santé, Les Beureuils, Pointe aux Trembles, st. Augustin, jusqu'au cap rouge.—members, two.

Quebec. beginning at the west boundary of st. Gabriel; ending at west boundary of Beaupré.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlesbourg, Beauport.—members for the county two, for the town, four.

Northumberland. beginning at the west boundary of Beaupré; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de Beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—members, two.

Orleans. All the Island of Orleans.—One member.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

L I S T E des Comtes de la Province du Bas Canada, avec leurs bornes respectives, les paroisses comprises, et le nombre de représentans dans chaque, tel qu'il a été fixé par la Proclamation de son Excellence le Lieutenant Gouverneur, datée le 7 Mai 1792.

GASPE', commence au côté Nord de la baie des Chaleurs, et comprend toute la baie de Gaspé et tout le terrain sur la côte du sud du fleuve st Laurent, allant jusqu'au côté nord-est du cap chat.—Paroisses, il n'y en a point.—membres, un.

Cornwallis, commence au côté nord-est du cap Chat, et finit aux bornes ouest de ste. Anne.—Paroisses Matane, Rimouski, Bic, Cacon, Isle Verte, trois Pittoles, Riviere des caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouëlle, ste. Anne.—membres, deux.

Devon, commence aux bornes Ouest de Ste Anne, et finit aux bornes Ouest de la riviere du sud.—Paroisses. st. Roc, st. Jean, Islet, cap s. Ignace, Isle aux Grue, st. Thomas, membres, deux.

Hertford, commence à la ligne ouest de la seigneurie de la riviere du sud; finit aux bornes nord est de Lauzon.—Paroisses, Berthier, st. François, st. Vallier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—membres deux.

Dorchester, commence aux bornes nord-est de Lauzon; finit à la borne ouest de Lauzon.—Paroisses, Pointe Levi, st. Henri, ste. Marie, st. Joseph, st. François, ces trois dernieres forment la Nouvelle Beauce.—membres, deux.

Buckinghamshire, commence à la borne ouest de Lauzon; finit à la borne nord-est de Sorel.—Paroisses, st. Nicolas, st. Giles, st. Antoine, ste. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Bécancour, Nicolet, baie st. Antoine, st. François, toute la partie d'Yamaska, excepté la seigneurie de Madame Barow.—membres, deux.

Richelieu, commence aux bornes nord-est de Sorel; finit à la borne sud-ouest de st. Ours, de là allant à

l'est jusqu'à
jusqu'à la
l'Isle st. Ign
st. Denis, st
membres de

Bedford,
comprend to
l'est de la ri
qu'à la lig
bres, un.

Surrey,
et finit aux
Ours, sur le
st. Antoine

Kent, com
aux bornes
Longeüll, C

Huntinga
finit à la li
Philippe, s
Regis, st.

York, de
st. Laurent
roisses, So
Montagnes

Montréal
fauxbourgs
claire, La
vriere des P
Membres,

Effingba
Dumont, e
bonne.—P
rebonne.—

Leinster,
nit à la bor
Anne, Ma

l'est jusqu'à la rivière Sorel, et montant le côté de l'est jusqu'à la seigneurie de Rouville.—Paroisses, Sorel, l'Isle st. Ignace, partie de st. Ours, partie d'Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.—membres deux pour le comté, un pour Wm. Henry.

Bedford, commence à la seigneurie de Rouville, et comprend toute cette partie de la Province du côté de l'est de la rivière Richelieu, depuis la dite rivière jusqu'à la ligne 45 —paroisses, Pointe Olivier.—membres, un.

Surrey, commence aux bornes Ouest de st. Ours, et finit aux bornes Ouest de Varennes.—Paroisses st. Ours, sur le fleuve, Contrecoeur, Vercheres, Varennes, st. Antoine, partie de Belœil.—membres, deux.

Kent, commence aux bornes ouest de Varennes; finit aux bornes ouest de Longueuil.—Paroisses, Boucherville, Longueuil, Chambly, Blairfinnie. membres, deux.

Huntingdon, commence à la borne ouest de Longueuil, finit à la ligne 45^o. lat. N.—Paroisses, la Prairie, st. Philippe, st. Pierre, fault st. Louis, Chateauguay, st. Regis, st. Constant. membres, deux.

York, depuis la ligne 45^o. du côté du nord du fleuve st. Laurent, jusqu'à la seigneurie de Dumont.—Paroisses, Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du chêne.—membres, deux.

Montréal, comprend l'Isle de Montréal, la ville et les fauxbourgs.—Paroisses, st. Anne, ste. Genevieve. Pte. claire, La chine, fault au Recollet, st. Laurent, Riviere des Prairies, pointe aux Trembles, Longue pointe. Membres, quatre pour la ville et deux pour le comté.

Effingham, commence à la borne de la seigneurie de Dumont, et finit à la borne de la seigneurie de Terrebonne.—Paroisses, toute l'Isle Jesus, blainville et Terrebonne.—membres, deux.

Leinster, commence à la borne de Terrebonne, et finit à la borne de st. Sulpice.—Paroisses, La Chenaye, ste. Anne, Mascouche, st. Henri Mascouche, st. Roc de

l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny et st. Sulpice.—membres, deux.

Warwick, commence à la borne de st. Sulpice; finit à la borne est de Berthier—Paroisses, La Valtrie, La Noraye, Berthier, st. Cuthbert.—membres, deux.

St. Maurice, commence à la borne est de Berthier, finit à la borne sud-est de Batiscan, la ville des Trois Rivières comprise.—Paroisses, Maskinongé, Rivière du Loup, Yamachiche, pointe du Lac, Trois Rivières, cap de la Madelaine, Champlain, Batiscan sur le fleuve, et Rivière Batiscan.—membres, deux pour le comté, et deux pour les Trois Rivières.

Hampshire, commence à la borne sud-est de Batiscan, et finit à la borne ouest de st. Gabriel.—Paroisses, Ste. Anne, Grondines, Deschambault, Cap-santé, les Écureuils, pointe aux Trembles, st. Augustin jusqu'au cap Rouge.—membres, deux.

Quebec, commence à la borne ouest de st. Gabriel; finit à la borne ouest de Beaupré, la ville de Québec comprise.—Paroisses, Ste. Foi, Ancienne Lorette, Jeune Lorette, Charlesbourg, Beauport.—membres, deux pour le comté, et quatre pour la ville.

Northumberland, commence à la borne ouest de Beaupré, et va en descendant jusqu'aux bornes de la Province.—membres, deux.

Orléan, Toute l'Isle d'Orléans,—un membre.

DUTIE
severa
Britai

On Ginge
Logwood
Fustick ar
Tobacco
Indigo
Cocoa Na

On foreig

On foreig

Ditto

Ditto

Madeira

Fayal

Teneriffe

From Gr

Britain.

On Briti

Molaf

Britifi

For every

the ma

For ever

which

of his

Indies

For every

shall b

of his

Ameri

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II, chap 7,

			Sterlg.	
On Ginger	pr. cwt.	0 1 0	} Exported from this Province to any other part than Great Britain.	
Logwood	do.	5 0 0		
Fustick and all dying wood	do.	0 0 6		
Tobacco	pr. lb.	0 0 2		
Indigo	do.	0 0 2		
Cocoa Nuts	do.	0 0 1		
	6th. GEO. II. chap. 13.		Sterling.	
On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	0 5 0		
	4th. GEO. III. chap. 15.			
On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0		
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6		
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9		
Madeira	} Wines.	pr. Tun	7 0 0	
Fayal				
Teneriffe				
From Great Britain.	{ Portugal Spa- nish and other }	Wines, do.	0 10 0	
	6 GEO. III. chap. 52d.			
On British plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0		
Molasses	pr. Gal.	0 0 1		
British Pimento	pr. lb.	0 0 0 1/2		
	14 GEO. III. chap. 88.			
For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	- -		0 0 3	
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	- -		0 0 6	
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	- -		0 0 9	

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain	—	0 1 0
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain	—	0 1 0
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province	—	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported	—	0 6 6

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture	—	0 0 3
For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland	—	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups	—	0 0 3
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d	—	0 0 6
For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d	—	0 0 3
For every pound Loaf or Lump Sugar	—	0 0 1

For every p
 For every p
 For every p
 For every p
 On Snuff
 On Tobac
 way th
 powder,

 On Coffe
 In Ca
 Muscovad
 Clayed
 Loaf and
 for e
 Leaf Tob
 100l
 Leakag

 Three G
 Waste
 An allow
 On Salt
 eve
 Salt la
 nai, on
 the east
 south fi

 Ther
 every E
 to any

For every pound Muscovado or Clayed Sugar	00 1/2
For every pound Coffee	H 3 00 2
For every pound Leaf Tobacco	00 2
For every pack of Playing Cards	00 2
For every minot of Salt	00 4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	00 4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder,	00 3

DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.
 In Casks 12 ditto. for every 100lb.
 Muscovado and Clayed Sugar } in Casks or Boxes, 12 pounds for every 100lb.
 Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.
 Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waste of Articles subject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
 On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mits on the south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits.

Seven pence on every Tierca of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.

For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen	10s
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage	4d
For every entry of Goods imported by water communication	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same	6d
For every Bond for payment of Duties	2/6

By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.

For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six - £ 0 1 3

For ditto five Tons fifty Tons For ditto Tons For ditto other c For every ter con And if of Saint or other l any Duty forfeit an fence rec King's B grieved.

- For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen, 0 2 6
- For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen 0 10 0
- For ditto of any waggon, cart, sleigh or other carriage, 0 0 4
- For every entry of Goods exported by water communication, 0 1 3

And if any Officer of the Customs at the said Port of Saint John's, shall demand or receive any greater or other Fee, Compensation or Reward, for executing any Duty or Service required of him by law, he shall forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each offence recoverable in any of His Majesty's Courts of King's Bench in this Province, to the use of the party grieved.

For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen, 0 2 6

For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen, 0 10 0

For ditto of any waggon, cart, sleigh or other carriage, 0 0 4

For every entry of Goods exported by water communication, 0 1 3

For every entry of Goods imported by water communication, 0 1 3

For every entry of Goods imported by land, 0 1 3

For every entry of Goods exported by land, 0 1 3

For every entry of Goods imported by sea, 0 1 3

For every entry of Goods exported by sea, 0 1 3

For every entry of Goods imported by air, 0 1 3

For every entry of Goods exported by air, 0 1 3

For every entry of Goods imported by post, 0 1 3

For every entry of Goods exported by post, 0 1 3

For every entry of Goods imported by rail, 0 1 3

For every entry of Goods exported by rail, 0 1 3

For every entry of Goods imported by canal, 0 1 3

For every entry of Goods exported by canal, 0 1 3

For every entry of Goods imported by river, 0 1 3

For every entry of Goods exported by river, 0 1 3

d four salted

ms. at e or- 7th

1/3

2/6

10/

4d

1/3

6d

6d

2/6

Council ditional

el, boat he Uni- d at the by the Council thousand

1 3

EXPORTS from the PORT of QUEBEC in 1804.

- 200043 bushels Wheat,
- 14319 barrels Flour,
- 21255 quintals Biscuit,
- 286 bushels Pease,
- 2981 do. Oats,
- 4253 do. Barley,
- 1342 do. Indian-corn,
- 6188 do. Flax-seed,
- 8808 minots Salt,
- 593 tierces } of Beef,
- 908 barrels } of Beef,
- 81 rounds Beef,
- 19 kegs Tongues,
- 70 smoak'd Tongues
- 116 Hams,
- 17 tierces } of Pork,
- 1926 barrels } of Pork,
- 242 kegs & firkins Butter,
- 20 kegs Tallow,
- 250 boxes Soap,
- 73 boxes Candles,
- 597 tierces } of Salmon,
- 246 barrels } of Salmon,
- 272 barrels } of Herrings,
- 7 half do. } of Herrings,
- 2825 quintals Dry fish,
- 41486 gallons Seal and Cod oil,
- 4176 logs of Oak timber,
- 865 do. of Pine do.
- 11 do. Maple, Cherry & Birch,
- 821 Maple, Cherry and Walnut plank,
- 135 Oak plank,
- 76180 Pine plank and boards,
- 1101495 pieces staves & heading.
- 836 Stave ends,
- 12173 Handspikes,
- 836 Oars,
- 115 Masts,
- 60 Pine spars,
- 109800 Hoops,
- 4000 Shingles,

1804.

- 963 Pipe } EXPORTS FROM THE PORT
- 298 Hhd. } Madeira packs,
- 467 Qr. cask }
- 744 Pancheon packs,
- 803 Tierce do.
- 85 Horses,
- 6 Cows,
- 20 Sheep,
- 5831 Casks---20359. 3. 22 Pot & Pearl ashes,
- 275 Hogsds. } Ale & Porter,
- 85 half do. }
- 173 Upper-Canada Cheeses,
- 40 Metal Stoves,
- 546 Ox hides,
- 2688 Ox horns,
- 54000 Onions,
- 52 Barrels Apples,
- 26 Casks balsam, 3164lbs.
- 32 Ditto essence Spruce,
- 10 Boxes do.
- 53 Barrels Feathers,
- 106 Bushels Malt,
- 130 do. Criblings,
- 3 Casks Cod sounds,

EXPORTS OF FURS.

- 111448 Beaver,
- 23796 Martin,
- 20237 Otter,
- 11567 Mink,
- 5767 Fisher,
- 8891 Fox,
- 17417 Bear & Cub,
- 249050 Deer,
- 178479 Raccoon,
- 94199 Musquash,
- 14607 Cased & open Cat,
- 8234 Wolf,
- 1100 Elk,
- 1318 Woolverin,
- 1323 Carcajoux,
- 3067 Hares,
- 61 Squirrel & Ermine,
- 1426 Seals,

- 248 1-2 lbs. Castorum,
- 72lbs. Ginfang,
- 141. 1.7 Net hemp.

IMPORTS.---DUTIABLE ARTICLES.

- 5893 Puncheons }
 - 130 Hogds. } Rum,
 - 7 Kegs }
- 148 Puncheons Brandy,
- 4 do. Geneva,
- 6 do. Irish Corn Spirits,
- 98 do. Melasses,
- 42 Cases Cordials,
- 84 Butts
- 428 Pipes }
 - 141 Hogds. } Madeira Wine,
 - 114 Qr. Casks }
 - 1 Case bottled }
- 270 Pipes }
 - 3 Hhds. } Portugal Wine,
 - 20 Casks } bottled,
 - 10 Cafes }
- 383 Pipes }
 - 80 Hhds. } Teneriffe Wine,
 - 66 Qr. Casks }
- 2 Butts }
 - 216 Pipes } Spanish Wine,
 - 311 Hhds. }
 - 1 Chest }
- 75 Pipes }
 - 4 Hhds. } Fayal Wine,
- 1131 Casks French prize wine,
- 20 Chests bottled do. do.
- 118 Hogsheds Claret,
- 3 Cafes bottled do.
- 148 Hogsheds refined Sugar,
- 99 Hhds. }
 - 5 Tierces } Muscovado Sugar,
 - 447 Barrels }
 - 3 Bags }
 - 1 Hhd. }
- 16 Tierces }
 - 1 Hhd. } Coffee,
 - 230 Barrels }

104 Hhds. leaf Tobacco,
 19 Hhds. }
 14 Barrels. } Manufactured Tobacco,
 25 Serrons }
 1 Cafe }
 94334 Minots Salt,
 14172 Packs playing Cards.

CLEARED 1804.

473 Vessels, 26,883 Tons, 1,390 men.

WEIGHT and RATES of Gold Coin as regulated by the Act of the Provincial Parliament passed Saturday the 7th May, 1796.

GOLD COIN.	Weight.		Current.			Livres.	
	dwts.	grs.	£	s	d	L.	£
The British Guinea	5	6 1	3	4	28	0	
Portugal	{	Joannes -	18	0 4	0 0	96	0
		Moidore -	6	18 1	10 0	35	0
Spanish	{	Mill'd Doubloon	17	0 3	14 0	88	16
French	{	Louis d'or coined before '93.	5	4 1	2 6	27	0
		Pistole coined before 1793.	4	4 0	18 8	21	2 1
American	{	Eagle -	11	6 2	10 0	60	0

And in proportion for every higher or lower denomination of the said coins. Every grain under weight, ditto over weight to be allowed for at the rate of $2\frac{1}{4}$ d. currency.

After the 1st June 1797 payments exceeding 50l. currency may be made in Gold by weight.

British, Portugal and American Gold to be weighed together and to pass at the rate of 89s. currency per ounce Troy.

Spanish and French Gold to be weighed together and to pass at the rate of 87s. currency per ounce Troy.

And $\frac{2}{3}$ of a grain shall be deducted from each piece so weighed in bulk, as a compensation for the loss that may accrue in paying away the same by detail.

SILVER COIN.

The American Dollar shall be current at 5s. and every other piece of Silver coin heretofore current, at the former rate. No person is obliged to receive more than one shilling in Copper Coin at one payment.

To turn any Rule 1. L pressed i rencies,

and ma Numera Denomi Reduc serve as the given verted i N. B. W Multipl

EXAMP.

pr. Dol

Here Ster

in { Yorl Sterl

Ther

which r

or $1\frac{7}{8}$, th

16 and

thus. $\frac{1}{3}$

same as

2 into 1

fed sho

To turn i

Cur

Arr

A Half J

A Guine

A Dollar

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$ Currency the

Numerator $\left\{ \begin{array}{l} \text{of the Fraction.} \\ \text{Denominator} \end{array} \right\}$

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4s6. pr. Dollar into New-York at 8s. pr. Dollar.

Here *Sterling* is given, and *York* required: The Dollar in $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is 8s. or 96 Pence Numerator,} \\ \text{Sterling 4s6. or 54 Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the same as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the same as 1 less $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 less $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expressed shorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$.

To turn sterling into	}	Currency or Halifax, add	1-9
		Army,	add 1-27
Currency into	}	Sterling,	deduct 1-10
		Army pay,	deduct 1-15
Army pay into	}	Sterling,	deduct 1-28
		Currency,	add 1-14

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army

A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9

A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8 66

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week		3 Mon.		6 Mon.		1 Year.							
	s. d.	q. s. d.	s. d.	q. s. d.	s. d.	q. s. d.	s. d.	q. s. d.						
1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3			
2	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2		
3	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0		
4	0	0	0	0	0	3	0	1	1	0	2	3		
5	0	0	0	1	0	4	0	1	3	0	3	2		
6	0	0	0	1	0	5	0	2	0	0	4	1		
7	0	0	0	1	0	6	0	2	2	0	5	0		
8	0	0	0	2	0	7	0	2	3	0	5	2		
9	0	0	0	2	0	8	0	3	0	0	6	1		
10	0	0	0	3	0	9	0	3	2	0	7	0		
<hr/>														
1	0	1	0	1	0	3	2	0	7	0	1	2	0	
2	0	2	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0
3	0	3	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0
4	0	4	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
5	0	5	0	5	2	0	3	0	3	0	0	6	0	0
6	0	6	0	6	1	0	4	0	4	2	3	7	0	0
7	0	7	0	7	0	1	5	0	5	0	4	8	0	0
8	0	8	0	8	1	0	6	0	6	0	5	9	0	0
9	0	9	0	9	2	0	7	0	7	0	6	10	0	0
10	0	10	0	10	3	0	8	0	8	0	7	11	0	0
100	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
<hr/>														
100	0	s. d.	q. s. d.	s. d.	q. s. d.	s. d.	q. s. d.	s. d.	q. s. d.	s. d.	q. s. d.	s. d.	q. s. d.	
20	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
30	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
40	0	1	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
50	0	1	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
60	0	1	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0	0
70	0	1	9	0	0	2	0	1	2	0	4	4	0	0
80	0	2	0	0	0	3	0	2	2	8	0	4	16	0
90	0	2	3	0	0	4	0	2	14	0	5	8	0	0
100	0	2	6	0	0	5	0	3	0	0	6	0	0	0
1000	1	5	0	5	0	15	0	30	0	60	0	0	0	0

SHILLINGS

POUNDS

TENS OF POUNDS

THE AR
AT the
 fails from
 Mail for C
 puts in at
 delivers th
 forwarded
 Des. Jan
 and delive
 tish Packe
 through t
 Montreal
 A. Mai
 every fort
 to be put
 A Mail
 up at Que
 Saturday
 Europe u
 the Cana
 is put in
 England
 Monday
 and the I
 days at t
 on the m
 A mo
 Province
 and will

TABLE OF THE ARRIVAL AND DEPARTURE OF MAILS.

TABLE OF THE ARRIVAL AND DEPARTURE OF MAILS.

General Post-Office.

THE ARRIVAL and DEPARTURE OF MAILS.

AT the beginning of every month a Packet-Boat sails from Falmouth for North-America, having a Mail for Quebec on board.—In the summer months she puts in at Halifax (in her way to New-York) and there delivers the Mail for Canada.—From Halifax they are forwarded by Post for Quebec.—In the months of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats pass Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for British Packet-Boats at New York, who forwards them through the United States by the nearest post route for Montreal.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter to be put on board the first Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thursday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be sent for Europe under cover to a friend at New York, on paying the Canadian Postage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New York for England. The Post for Montreal leaves Quebec every Monday and Thursday at 4 o'clock in the evening, and the Post leaves Montreal for Quebec on the same days at the same hour. The Post arrives at those places on the morning of Wednesdays and Saturdays.

A monthly communication by Post between this Province and Upper-Canada, has lately been opened and will continue during the winter.

ar.
9.
3
2
0
3
2
1
0
2
1
0
—
0
0
0
0
0
0
0
0
0
0
1. d.
4 0
16 0
8 0
0 0
12 0
4 0
16 0
8 0
0 0
0 0

Bureau Général des Postes.

L'ARRIVE'E et le DEPART des MALLEs.

AU commencement de chaque mois il part un Paquebot de Falmouth pour l'Amérique Septentrionale, avec une malle à bord pour Quebec—Dans les mois de l'Été, le Paquebot arrête à Halifax, dans son chemin pour New York, et y délivre la malle pour le Canada. Les lettres sont envoyées d'Halifax par la Poste pour Quebec—Dans les mois de Novembre, Décembre, Janvier et Fevrier, les Paquebots passent Halifax, et délivrent les malles pour le Canada à l'Agent des Paquebots Britanniques à New York, qui les envoie à Montréal à travers les E. unis par le chemin de poste le plus court.

Une malle pour l'Angleterre part de Quebec une fois tous les quinze jours dans l'Été, et une fois par mois dans l'hiver, pour être mise à bord du premier Paquebot pour Falmouth.

Une malle pour Burlington, dans les Etats Unis, est fermée à Quebec tous les Jeudis, et à Montréal tous les Samedis, par laquelle on peut envoyer des lettres pour l'Europe, adressées à quelque ami à New York, en payant le port Canadien au Bureau où la lettre est mise. Il s'offre des occasions pour l'Angleterre toutes les semaines à New York. La poste pour Montréal part de Quebec tous les Lundis et Jeudis à 4 heures de l'après midi, et la Poste part de Montréal pour Quebec les mêmes jours et à la même heure. La Poste arrive à ces places les Mercredis et Samedis au matin.

Il a été ouvert une communication par Poste entre cette Province et le Haut-Canada, qui aura lieu une fois par mois, et continuera tout l'hiver.

From Point
Riviere
To Lake
To Settler
To the G
John's
To Freder
To St. J
To Halifax
Form

* * The P
treal is
are obli
of the
up in

From Qu
To Lapa
St. John
Isle aux
Windmil

Roads and Distances

From Quebec to Halifax.

	miles.
From Point Levi to the Portage at the Riviere des Caps, -	121½
To Lake Timiskuata -	36
To Settlements of Madawaska -	45
To the Great Falls of the River St. John's -	45
To Frederickton -	180
To St. John's -	90
To Halifax -	189½
	797

Form Quebec to Michilimackinach.

	Miles
To Montreal -	180
To Coteau du Lac -	225
To Cornwall -	266
To Matilda -	301
To Augusta -	335
To Kingston -	385
To Niagara -	525
To Fort Erie -	560
To Detroit -	790
To Michilimackinack -	1107

From Quebec to Albany,

* The price of travelling by *Poste* from Quebec to Montreal is regulated by Law; and all the *Maitres de Postes* are obliged, under a penalty, to have a certified Table of the distance and Fare of their respective *Postes* hung up in their Houses for the inspection of Travellers.

From Quebec to Montreal -	180
To Laprairie -	9
St. John's -	14
Isle aux Noix -	14
Windmill Point -	12

Savages' Point	-	-	6	
John Martin's	-	-	6	
Sandbar	-	-	14	
Burlington	-	-	14	89
Dr. Smith's	-	-	70	
Skeensborough	-	-	8	
Fort Ann	-	-	12	
Sandy-Hill	-	-	10	
Fort-Edward	-	-	2	
Dumont's ferry	-	-	12	
Ensign's	-	-	8	
Stillwater	-	-	6	
Waterford	-	-	10	
Flatts	-	-	7	
Albany	-	-	5	150

From Albany to New-York, &c. 419

Greenbush	-	-	1	
M'Kown's	-	-	4	
Smith's	-	-	6	
J. Miller's	-	-	1	
Kinderhook-Plains, Deyo	-	-	4	
Kinderhook	-	-	4	
Hudson	-	-	14	34
Livingston's Manor	-	-	7	
Swart's	-	-	15	
Rhinebeck	-	-	9	65
Staatsburgh	-	-	6	
Poughkeepsie	-	-	11	84
Fishkill	-	-	14	
Nelson's (Highlands)	-	-	11	
Peekskill	-	-	9	
Odel's	-	-	10	
Concklin's	-	-	12	
Kingsbridge	-	-	12	
New York	-	-	15	165
Philadelphia	-	-	95	260
Annapolis (Mary.)	-	-	140	4

Williamsburg
Cape-Fear ri
Charlesston S
Savannah (G

M'Kown's
Strong's
Schermehor
Lebanon Spri
Pittsfield
Patridgefield
Worthington
Chesterfield
Northampton
Blechertown
Brookfield
Leicester
Worcester
Boston,

Williamsburg (Vir.)	-	161	561
Cape-Fear river (N. C.)	-	185	846
Charleston S. C.)	-	150	1003
Savannah (Geor.)	-	290	1293

89

From Albany to Boston.

M'Kown's	-	5	
Strong's	-	9	
Schermerhorn's	-	6	
Lebanon Springs	-	9	
Pittsfield	-	7	37
Patridgefield	-	10	
Worthington	-	10	
Chesterfield	-	7	
Northampton	-	13	77
Blechertown	-	15	
Brookfield	-	15	
Leicester	-	13	
Worcester	-	13	133
Boston,	-	44	177

34

65

84

165

260

4

CONTENTS.

	Page.
C OMMON Notes, Eclipses, &c.	5
Of the Moveable Feasts	8
Fêtes d'Obligation	9
The Calendar &c.	10
A Table of the Diameters, &c. of the Sun and Planets	34
Tide Table	35
Equation Table	36
Remarkable Æras and Epochs	37

THE BRITISH AMERICAN ROYAL KALENDAR.

The King; and House of Peers of Great-Bri- tain and Ir-land and House of Commons	2
The King's Most Honorable Privy Council	4
Lords of Trade and Plantations	6
The Great Officers of State	ib.
The Judges of the Four Courts of Record	7
Lords of Admiralty and Judge of Admiralty	8
Treasurer and Pay-master of the Navy	9
Distribution of the Navy	ib.
Secretary at War, Pay-masters, &c.	10
Commander in Chief and Staff of the Army	ib.
Commissioners of the Customs	11
Post-masters General and list of Packets on American station	ib.

CIVIL LIST OF LOWER CANADA.

The Governor and Legislative Council and Officers	14
The House of Assembly and Officers	15
The Executive Council	17
Officers of different departments	ib.

Commissio
 Commissio
 the Crov
 Commissio
 Commissio
 Legislati
 Commissio
 Commissio
 lations f
 Officers of
 Officers of
 Courts of
 Avocates
 Justices of
 Physician
 Notaries
 Surveyors
 Pilots
 Militia of
 EC
 The Cler
 The Cler
 Conve
 Clergy of
 School M
 General
 Hospital
 Staff of
 treat,
 Commiss
 Depart

CONTENTS.

page

	Commissioners for administering Oaths	18
	Commissioners for examining applicants for the Crown Lands	19
	Commissioners for repairing Churches	20
	Commissioners under different Acts of the Legislature	21
	Commissioners—Jesuits Estates	ib.
	Commissioners for making rules and regu- lations for Pilots	ib.
	Officers of the Customs	22
	Officers of the General Post-Office	23
	Courts of Justice	24
	Avocates	26
	Justices of the Peace	27
	Physicians and Surgeons	30
	Notaries	32
	Surveyors	35
	Pilots	36
	MILITIA OF LOWER-CANADA.	
	Militia of the District of Quebec	38
	District of Three Rivers	44
	Montreal	46
	ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.	
	The Clergy of the Established Church	58
	The Clergy of the Church of Rome and Convents	60
	Clergy of the Church of Scotland	68
	School Masters	ib.
	MILITARY REGISTER.	
	General and Staff Officers	71
	Hospital Staff	ib.
	Staff of the Garrison of Quebec and Mon- treal, Ordnance and Marine Departments	72
	Commissary and Store-keeper's General's Departments.	73

Page.
5
8
9
10
34
35
36
37
2
4
6
ib.
7
8
9
ib.
10
ib.
11
ib.
14
15
17
ib.

CONTENTS.

page

Barrack Master's, Pay master's and Indian Departments	}	74
Officers of the several Regiments serving in Canada		

BRITISH GOVERNMENTS IN NORTH
AMERICA.

Civil List of Upper Canada	}	81
Governors &c. of Nova Scotia, New- Brunswick, Prince Edward's Island,		
Cape Breton and Newfoundland.		

APPENDIX.

Geographical description of the World	}	85
Description of the United Kingdom of Great-Britain and Ireland.		
Table of Kings and Queen's of England	}	88
The present Royal Family		
The Sovereigns of Europe	}	ibid.
A Geneological list of the Principal Sove- reign Houses of Europe		
An account of Canada	}	100
List of Governors since 1663		
A list of Counties in the Province	}	104
Duties		
Custom House Fees at St. John's	}	113
Exports and Imports and clearances in 1804.		
Weight and Rates of current Coin	}	119
Rule to turn one currency into another		
Interest Table	}	121
Arrival and Departure of Mails		
Roads	}	124